

Samba Danum: Bible for 1 John, 1 Thessalonians, 2 John, 2 Thessalonians, 3 John, Colossians, Ephesians, Jude, Mark, Philemon, Philippians, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format.
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

- Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>." Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
- ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
- No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Mark

Chapter 1

Pelayanan Yohanes Pembaptis ¹jije je pemula Injil Yesus Kristus, Anak Allah, ²kilau je tatulis suang kitab nabi Yesaya: "Payah! aku je ngirim utus ku nyahelu ikau je akan manyiap jalan akan ikau. Maleakhi 3:1 ³tege suara ulun ngariak melai padang himba: nyadia jalan akan Tuhan, Nguan jalan ah je bucur." Yesaya 40:3⁴Jadi Yohanes pambaptis ulun je melai pulau himba umba mangotbahkan baptisan pertobatan akan pangampunan dosa. ⁵en,ulun Yudea uras ulun Yerusalem dumah ukan Yohaneh. iye mambaptis ewen melai sungei Yordan, sambil ngaku dosa-dosa ise. ⁶Yohanes mahapan balau unta umba peteng kahang upak melai kahang. iye kuman butak umba madu himba. ⁷Yohanes berkotbah umba pander, "limbas aku tuh tege jua dumah lai je labih berkuasa bara aku.aku je dia layak manunduk umba malapas tali sandal Ai. ⁸aku mambaptis ikau umba danum, tapi iye akan mambaptis ikau umba roh kudus." Yohanes mambaptis Yesus⁹Dan, tajadi handau jije, Yesus dumah bara Nazaret,wilayah Galilea, kana baptis awi Yohanes melai sunge Yordan. ¹⁰Sana jadi balua bara danum, Yesus nampaya langit basila dan Roh mirip ice kungan burung merpati muhun guang ambu Ai. ¹¹Dan, ji je dumah bara sorga, " Ikau anak je inyayang ku.Akam mu aku berkenan."¹²Capat limbas jije, Roh mangayah Yesus guang pulau himba. ¹³Iye melai pulau himba salama epat puluh andau dan kana cuba gawin iblis. Yesus ukan antara metu baliar umba kare malekat je malayan Iye. Yesus Mamander barita Injil Allah Melai Galilea¹⁴Jadi Yohanes kana panjara, Yesus buhau guang daerah Galilea umba mander Injil Allah. ¹⁵Iye pander, "genep lah waktu ah, Krajaan Allah jadi tukep. Bertobat dan percayalah umba Injil!" Yesus Mamilih Belah Murid¹⁶Metuh Yesus lagi mananjung saran danau Galilea, Iye Manampayah Simon, umba Andreas, pahari jije, mamating jala guang danau gawin ise jije panjala ¹⁷lauk. Limbas je Yesus bapander umba ise, "Umba Aku ih,dan aku akan manjadikan ikau panjala kalunen." ¹⁸Simon ba Andreas capat ngalihi jala ise dan umba-Iye.¹⁹Metuh iye buhan labih kecau jua, Iye manampayah Yakobus, anak Zebedeus, umva Yohanes,pahariah,je tege melai kalotok lagi ngarasih jala. ²⁰Limbas je,Yesus capat ngahau ise en ise ngalihi apang se, Zebedeus, melai kalotok hayak umba buruh-buruh bayarnah je buhau umba Yesus. Yesus mangajar umba penu kuasa²¹Limbas je, ise sapai melai kapernaum umba capat metuh andau sabat, Yesus tame guang Sinagoge umba mangajar. ²²Ise kagum mahining ajaran-Ah hawi iye ngajar kilau ulun je ngina kuasa,heam mare ahli-ahli Taurat.²³Metuh jije, melai sinagoge tege lai hatue kerasukan roh jahat dan iye mangombak, ²⁴Kuai ah,"Narai urusan Mu dengai ikei, Yesus bara Nazaret? En ikau dumah akan palumat ikei? Aku tawan ewei Ikau. Ikau adalah je kudus bara Allah!" ²⁵Tapi, Yesus manyingi iye, kuai-Ah,"Benyem!Balua lai jituh!" ²⁶Salapas roh najis je mangguncang-nguncang iye sambil ngarik ub suara batekang, balua dai roh jije bara beti ah.²⁷Ise uras kagum sahingga bakisek ice umba je beken, kuaiaah, "Naraikah jituh? sebuah jalan taheta dengan kuasa! Iye bahkan manyuhu roh-roh najis je umba ise pun taat umba-Iye." ²⁸Limbas je, dengan capat barita tentang Iye tersebar huang uwei-uwei sampai guang seluruh wilayah Galilea. Empu Bawi Simon Umba Lai Are Paamat²⁹Capat limbas Yesus umba murid-murid je malihi Sinagoge, ise tame guang pasah Simon umba Andreas, hayak Yakobus umba Yohanes. ³⁰Tapi, empu bawi Simon lagi meter awi haban, maka ise mamander keadaanah akan Yesus. ³¹Yesus manyupa palus maimbing lenge serta mandohop iye mendeng. seketika jije kia,habanah nihau umba bawi jituh napara malayan ise.³²Katika hamalem dumah, matan andau jadi belep, ise are mangaya akan Yesus uras lai je haban umba kerasukan roh jahat. ³³Limbas je, uras penduduk kota bakumpul melai baun atep pasa jije. ³⁴Yesus paamat are ulun haban umba are macam penyakit umba mangauh are kambe. Tapi, Iye ngahana kambe-kambe jije pander, hawi ise manyene Iye. Yesus Badoa Umba Manenga Kabar Firman³⁵Hanjewu tutu, metuh andau batinget Yeus misik umba buhau guang ukan je benyem, limbas je Iye badoa jung anih. ³⁶Limbas je, Simon umba lai je hayak iye manggau Yesus. ³⁷Metuh ise manyundau Yesus, ise pander, "Lai uras manggau Ikau!"³⁸Umba, Yesus pander, "Yu ita buhau guang kota-kota je tukep akan Aku tau kia berkhotbah akan ulun jung anih. Hawi jituh alasan aku dumah." ³⁹Hawi jije, Yesus buhau mangguang seluruh Galilea. Iye mangabarkan firman akan sinagoge-sinagoge ise umba mangauh kambe-kambe. Ulun Samah Kanaamat⁴⁰Limbas je, tege ulun je kana panyakit samah dumah guang Yesus. Iye mamohon umba balutut umba-Iye umba bapander, " Amun Ikau huang, Ikau tau manahirkan aku." ⁴¹Tagarak hawi tege rasa ngasi, Yesus mangulur lenge-Ah umba manahan ulun jije sambil pander, "Aku huang. Jadilah tahir!" ⁴²Sakatika jije kia, panyakit samah ah nihau dan ulun je manjadi tahir. ⁴³Yesus palus manyuhu lai jije buhau umba mamparingat iye dengan tegas. ⁴⁴Iye bapander kan iye je," Ela mander narai-narai akan ice beti pun tentang hal jituh. Tapi, buhau dai, ngarah arepmu akan imam, Umba persembahkan lah kurban hawi kesembuhanmu kilau je kana parintah hawi Musa akan ice kesaksian akan ise."⁴⁵Tapi, lai jije buhau umba mulai mander secara tabuka umba manyebar

barita jije sacara luas. Hawi jije, Yesus dia tau jua tame dengan tarang-tarangan guang kota, tapi tege jung luar, jung daerah je benyem. Tapi, ulun-ulun bara uras ukan tatap mangguang-Iye Pasal 2 Yesus Nenga Ampun Umba Paamat Lai Je Lumpuh Pasal 1 Pelayanan Yohanes Pembaptis 'jije je pemula Injil Yesus Kristus, Anak Allah, kilau je tatulis ruang kitab nabi Yesaya: "Payah! aku je ngirim utus ku nyahelu ikau je akan manyiap jalan akan ikau. Maleakhi 3:1³ tege suara ulun ngariak melai padang himba: 'nyadia jalan akan Tuhan, Nguan jalan ah je bucur." Yesaya 40:3⁴ Jadi Yohanes pambaptis ulun je melai pulau himba umba mangotbahkan baptisan pertobatan akan pangampunan dosa. ⁵en, ulun Yudea uras ulun Yerusalem dumah ukan Yohaneh. iye mambaptis ewen melai sungei Yordan, sambil ngaku dosa-dosa ise. ⁶Yohanes mahapan balau unta umba peteng kahang upak melai kahang. iye kuman butak umba madu himba. ⁷Yohanes berkotbah umba pander, "limbas aku tuh tege jua dumah lai je labih berkuasa bara aku.aku je dia layak manunduk umba malapas tali sandal Ai. ⁸aku mambaptis ikau umba danum, tapi iye akan mambaptis ikau umba roh kudus."Yohanes mambaptis Yesus ⁹Dan, tajadi handau jije, Yesus dumah bara Nazaret, wilayah Galilea, kana baptis awi Yohanes melai sunge Yordan. ¹⁰Sana jadi balua bara danum, Yesus nampaya langit basila dan Roh mirip ice kungan burung merpati muhun guang ambu Ai. ¹¹Dan, ji je dumah bara sorga, " Ikau anak je inyayang ku. Akam mu aku berkenan. ¹²Capat limbas jije, Roh mangayah Yesus guang pulau himba. ¹³Iye melai pulau himba salama epat puluh andau dan kana cuba gawin iblis. Yesus ukan antara metu baliar umba kare malekat je malayan Iye. Yesus Mamander barita Injil Allah Melai Galilea ¹⁴Jadi Yohanes kana panjara, Yesus buhau guang daerah Galilea umba mander Injil Allah.

¹⁶Metuh Yesus lagi mananjung saran danau Galilea, Iye Manampayah Simon, umba Andreas, pahari jije, mamating jala guang danau gawin ise jije panjala lauk. Limbas je Yesus bapander umba ise, "Umba Aku ih, dan aku akan manjadikan ikau panjala kalunen. ¹⁸Simon ba Andreas capat ngalihi jala ise dan umba-Iye. ¹⁹Metuh iye buhan labih kecau jua, Iye manampayah Yakobus, anak Zebedeus, umva Yohanes, pahariah, je tege melai kalotok lagi ngarasih jala. ²⁰Limbas je, Yesus capat ngahau ise en ise ngalihi apang se, Zebedeus, melai kalotok hayak umba buruh-buruh bayarnah je buhau umba Yesus. Yesus mangajar umba penu kuasa ²¹Limbas je, ise sapai melai kapernaum umba capat metuh andau sabat, Yesus tame guang Sinagoge umba mangajar. ²²Ise kagum mahining ajaran-Ah hawi iye ngajar kilau ulun je ngina kuasa, heam mare ahli-ahli Taurat. ²³Metuh jije, melai sinagoge tege lai hatue kerasukan roh jahat dan iye mangombak, ²⁴Kuai ah, "Narai urusan Mu dengai ikei, Yesus bara Nazaret? En ikau dumah akan palumat ikei? Aku tawan ewei Ikau. Ikau adalah je kudus bara Allah! ²⁵Tapi, Yesus manyingi iye, kuai-Ah, "Benyem! Balua lai jituh! ²⁶Salapas roh najis je mangguncang-nguncang iye sambil ngarik ub suara batekang, balua dai roh jije bara beti ah. ²⁷Ise uras kagum sahingga bakisek ice umba je beken, kuaiah, "Naraikah jituh? sebuah jalan taheta dengan kuasa! Iye bahkan manyuhu roh-roh najis je umba ise pun taat umba-Iye. ²⁸Limbas je, dengan capat barita tentang Iye tersebar huang uwei-uwei sampai guang seluruh wilayah Galilea. Empu Bawi Simon Umba Lai Are Paamat ²⁹Capat limbas Yesus umba murid-murid je malihi Sinagoge, ise tame guang pasah Simon umba Andreas, hayak Yakobus umba Yohanes. ³⁰Tapi, empu bawi Simon lagi meter awi haban, maka ise mamander keadaanah akan Yesus. ³¹Yesus manyupa palus maimbing lenge serta mandohop iye mendeng. seketika jije kia, habanah nihau umba bawi jituh napara malayan ise. ³²Katika hamalem dumah, matan andau jadi belep, ise are mangaya akan Yesus uras lai je haban umba kerasukan roh jahat. ³³Limbas je, uras penduduk kota bakumpul melai baun atep pasa jije. ³⁴Yesus paamat are ulun haban umba are macam penyakit umba mangauh are kambe. Tapi, Iye ngahana kambe-kambe jije pander, hawi ise manyene Iye. Yesus Badoa Umba Manenga Kabar Firman ³⁵Hanjewu tutu, metuh andau batinget Yeus misik umba buhau guang ukan je benyem, limbas je Iye badoa jung anih. ³⁶Limbas je, Simon umba lai je hayak iye manggau Yesus. ³⁷Metuh ise manyundau Yesus, ise pander, "Lai uras manggau Ikau! ³⁸Umba, Yesus pander, "Yu ita buhau guang kota-kota je tukep akan Aku tau kia berkhobah akan ulun jung anih. Hawi jituh alasan aku dumah. ³⁹Hawi jije, Yesus buhau mangguang seluruh Galilea. Iye mangabarkan firman akan sinagoge-sinagoge ise umba mangauh kambe-kambe. Ulun Samah Kanaamat ⁴⁰Limbas je, tege ulun je kana panyakit samah dumah guang Yesus. Iye mamohon umba balutut umba-Iye umba bapander, " Amun Ikau huang, Ikau tau manahirkan aku. ⁴¹Tagarak hawi tege rasa ngasi, Yesus mangulur lenge-Ah umba manahan ulun jije sambil pander, "Aku huang. Jadilah tahir! ⁴²Sakatika jije kia, panyakit samah ah nihau dan ulun je manjadi tahir. ⁴³Yesus palus manyuhu lai jije buhau umba mamparingat iye dengan tegas. ⁴⁴Iye bapander kan iye je, " Ela mander narai-narai akan ice beti pun tentang hal jituh. Tapi, buhau dai, ngarah arepmu akan imam, Umba persembahkan lah kurban hawi kesembuhanmu kilau je kana parintah hawi Musa akan ice kesaksian akan ise. ⁴⁵Tapi, lai jije buhau umba mulai mander secara tabuka umba manyebar barita jije sacara luas. Hawi jije, Yesus dia tau jua tame dengan tarang-tarangan guang kota, tapi tege jung luar, jung daerah je benyem. Tapi, ulun-ulun bara uras ukan tatap mangguang-Iye

Chapter 2

Yesus Mengampuni dan Menyembuhkan Orang yang Lumpuh ¹Limbas pire andau, metuh Yesus haluli guang Kapernaum tahening barita bahwa-Iye tege melai pasah. ²Limbas je,are lai hakumpul sapai heam mare ukan jua,bahkan melai saran atep pun.Limbas je-Iye mamander Firman akan ise.³Limbas je,ise dumah guang Yesus,maimbit lai lumpuh je kana kakat hawi epat beti. ⁴Metuh ise dia tau ngaya ulun ji je tukep umba Yesus hawi ulun are, ise mambuka sapau melai ambu Yesus.limbas mambuka ah,ise puhun tilam ukan ulun lumpuh je tagaling.⁵Metuh Yesus payah iman ise,Iye pander umba ulun lumpuh jije "Hai anak-Ku,dosa-dosa mu jadi kana ampun". ⁶Namun,pire-pire ahli Taurat je munduk melain nganih mulai bapikir suang atei se, ⁷"Embat lai pander kilau je ?Iye lagi manalah!Ewei je tau mangampuni dosa-dosa amun dia Allah kabuat?"⁸Yesus langsung tawai bara suang Roh-Ah bahwa ise bapikir suang atei se .Iye pander umba ise,"Embat kame bapikir kilau je suang atei mu? ⁹Je juwei labih mangat bapander umba lai limpuh jije ,'Dosa-dosa mu kana ampun',en pander, hikat, ngakat tilam umba mananjung?"¹⁰Akan tetapi,tawailah bahwa Anak Kalunen mangina kuasa jung bumi akan manenga ampun dosa-dosa ah."Yesus pander umba lai lumpuh jije, ¹¹Aku pander umba ikau:misik,ngakat tilam je, umba buli guang pasah mu." ¹²Lai lumpuh je langsung mendeng,duan tilam ah,umba buhau balua,jung taharep lai are.Ise uras ah takjub umba mamuliakan Allah,sambil mander,"Ikei dia puji payah hal jije!" Lewi Mangayak Yesus¹³Yesus buhau jua guang saran danau,umba are lai dumah guang-Iye,umba mangajar ise. ¹⁴Metuh Iye nakalau,Iye payah Lewi,anak Alfeus, metuh munduk ukan pembayaran pajak.Limbas je,Yesus pander akan ise,"Umba Aku." Limbas je,Lewi mendeng umba mangayak-Iye.¹⁵Dan,metuh Yesus munduk sanjulu kuman ukan pasah lai Lewi jije, tege are pangumpul pajak Umba lai je berdosa hayak Iye kuman umba kawan murid-murid_-Ah,hawi melai anih are lai,umba ise mangayak Yesus. ¹⁶Ketika pire-pire ahli Taurat bara kelompok Farisi nampayah Yesus metuh kuman hakumpul dengan lai badosa umba lai je mangupul pajak,ise ngisek umba murid-murid-Ah,"Embat Iye kuman hayak umba lai panagih pajak umba lai badosa?"¹⁷Metuh Yesus mahining ah,Iye bapander akan ise,"Ise je barigas heam memerlukan dokter, melainkan ise je haban.Aku dumah beken akan mangahau lai bujur,malainkan lai je badosa." Mangisek tentang puasa¹⁸Murid-murid Yohanes umba lai Farisi metuh puasa.Pire-pire lai dumah dan mangisek umba-Iye,"Embat murid-murid Yohanes umba murid-murid lai Farisi puasa,tatapi murid-murid-Mu heam puasa?" ¹⁹Limbas je,Yesus bapander umba ise ,"Dinukah pengiring penganten puasa sanjulu sementara penganten hatue masih umba ise?Metuh panganten hatue jije masih sama-sama umba ise,ise dia tau puasa. ²⁰Tapi,handau je akan dumah katika penganten hatue kana duan bara ise,dan metuh andau jije ise akan bapauasa. ²¹Heam mare lai je napal baju tahi je barawit umba kain je taheta.amun kilau je tapai kain je taheta je akan marawit baju je tahi,umba je jadi barawit tatambah hae.²²Umba,heam mare lai je mantame anggur taheta guang suang katung upak je tahi.limbas je, anggur je akan ngarawit kantong je akan rusak, amun kilau tuh anggur je taheta kana ngina jung katung upak je taheta." Yesus Iyelah Tuhan ambu Andau Sabat²³Umba, metuh andau sabat,Yesus nakalau tanan gandum,umba suang perjalan,murid-murid-Ah mulai ngutik bulir-bulir gandum. ²⁴Limbas je,lai Farisi bapander umba-Iye,"Payah,embat ise manguan narai je malanggar huku andau Sabat?"²⁵Limbas je, Iye bapander umba Ise,"Dia puji kah ikau mambasa narai-narai je kana nguan Daud metuh iye umba lai je umba iye metuh kekurangan umba balau? ²⁶Endak ah iye tame guang pasah Allah metuh zaman Abyatar majabat sebagai Imam Besar :umba kuman persembahan, je hanya tau kana kinan hawi kawan Imam, umba nenga wadai akan lai je umba dengan ah?"²⁷Limbas je,Yesus bapander umba lai Farisi je,"Handau Sabat kana kua n akan kalunen, beken kalunen akan andau Sabat. ²⁸Jadi,Anak Kalunen iyelah Tuhan,umba ambu andau Sabat." Pasal 3Pasal 2Yesus Nenga Ampun Umba Paamat Lai Je Lumpuh¹Limbas pire andau, metuh Yesus haluli guang Kapernaum tahening barita bahwa-Iye tege melai pasah.²Limbas je,are lai hakumpul sapai heam mare ukan jua,bahkan melai saran atep pun.Limbas je-Iye mamander Firman akan ise.³Limbas je,ise dumah guang Yesus,maimbit lai lumpuh je kana kakat hawi epat beti.⁴Metuh ise dia tau ngaya ulun ji je tukep umba Yesus hawi ulun are, ise mambuka sapau melai ambu Yesus.limbas mambuka ah,ise puhun tilam ukan ulun lumpuh je tagaling.⁵Metuh Yesus payah iman ise,Iye pander umba ulun lumpuh jije "Hai anak-Ku,dosa-dosa mu jadi kana ampun".⁶Namun,pire-pire ahli Taurat je munduk melain nganih mulai bapikir suang atei se,⁷"Embat lai pander kilau je ?Iye lagi manalah!Ewei je tau mangampuni dosa-dosa amun dia Allah kabuat?"⁸Yesus langsung tawai bara suang Roh-Ah bahwa ise bapikir suang atei se .Iye pander umba ise,"Embat kame bapikir kilau je suang atei mu?"⁹Je juwei labih mangat bapander umba lai limpuh jije ,'Dosa-dosa mu kana ampun',en pander, hikat, ngakat tilam umba mananjung?"¹⁰Akan tetapi,tawailah bahwa Anak Kalunen mangina kuasa jung bumi akan manenga ampun dosa-dosa ah."Yesus pander umba lai lumpuh jije,¹¹Aku pander umba ikau:misik,ngakat tilam je, umba buli guang pasah mu."¹²Lai lumpuh je langsung mendeng,duan tilam ah,umba buhau balua,jung taharep lai are.Ise uras ah takjub umba mamuliakan Allah,sambil mander,"Ikei dia puji payah

hal jije!"Lewi Mangayak Yesus¹³Yesus buhau jua guang saran danau,umba are lai dumah guang-Iye,umba mangajar ise.¹⁴Metuh Iye nakalau,Iye payah Lewi,anak Alfeus, metuh munduk ukan pembayaran pajak.Limbask je,Jesus pander akan ise,"Umba Aku." Limbas je,Lewi mendeng umba mangayak-Iye.¹⁵Dan,metuh Yesus munduk sanjulu kuman ukan pasah lai Lewi jije, tege are pangumpul pajak Umba lai je berdosa hayak Iye kuman umba kawan murid-murid_-Ah,hawi melai anih are lai,umba ise mangayak Yesus.¹⁶Ketika pire-pire ahli Taurat bara kelompok Farisi nampayah Yesus metuh kuman hakupul dengan lai badosa umba lai je mangupul pajak,ise ngisek umba murid-murid-Ah,"Embat Iye kuman hayak umba lai panagih pajak umba lai badosa?"¹⁷Metuh Yesus mahining ah,Iye bapander akan ise,"Ise je barigas heam memerlukan dokter, melainkan ise je haban.Aku dumah beken akan mangahau lai bujur,malainkan lai je badosa."Mangisek tentang puasa¹⁸Murid-murid Yohanes umba lai Farisi metuh puasa.Pire-pire lai dumah dan mangisek umba-Iye,"Embat murid-murid Yohanes umba murid-murid lai Farisi puasa,tatapi murid-murid-Mu heam puasa?"¹⁹Limbas je,Jesus bapander umba ise , "Dinukah pengiring penganten puasa sanjulu sementara penganten hatue masih umba ise?Metuh panganten hatue jije masih sama-sama umba ise,ise dia tau puasa.²⁰Tapi,handau je akan dumah katika penganten hatue kana duan bara ise,dan metuh andau jije ise akan bapauasa.²¹Heam mare lai je napal baju tahi je barawit umba kain je taheta.amun kilau je tapai kain je taheta je akan marawit baju je tahi,umba je jadi barawit tatambah hae.²²Umba,heam mare lai je mantame anggur taheta guang suang katung upak je tahi.limbask je, anggur je akan ngarawit kantong je akan rusak, amun kilau tuh anggur je taheta kana ngina jung katung upak je taheta."Yesus Iyelah Tuhan ambu Andau Sabat²³Umba, metuh andau sabat,Jesus nakalau tanan gandum,umba suang perjalan,murid-murid-Ah mulai ngutik bulir-bulir gandum.²⁴Limbas je,lai Farisi bapander umba-Iye,"Payah,embat ise manguan narai je malanggar huku andau Sabat?"²⁵Limbas je, Iye bapander umba Ise,"Dia puji kah ikau mambasa narai-narai je kana nguan Daud metuh iye umba lai je umba iye metuh kekurangan umba balau?"²⁶Endak ah iye tame guang pasah Allah metuh zaman Abyatar majabat sebagai Imam Besar :umba kuman persembahan, je hanya tau kana kinan hawi kawan Imam, umba nenga wadai akan lai je umba dengan ah?"²⁷Limbas je,Jesus bapander umba lai Farisi je,"Handau Sabat kana kua n akan kalunen, beken kalunen akan andau Sabat.²⁸Jadi,Anak Kalunen iyelah Tuhan,umba ambu andau Sabat."

Chapter 3

Yesus Menyembuhkan pada Hari Sabat ¹Limbah je, Yesus tame jua guang Sinagoge, jung anih tege lai je lumpuh silan lenge ah. ²Ise mamparhati Yesus en kah Yesus je paamat lai je melai andau sabat sahingga ise tau manuduh Ie. ³Lapas je, Yesus mamander akan lai je lumpuh silan lengei ah je, "Mendenglah melai betuk je". ⁴Lapas je, Yesus mamander akan ise, "En tau nguan je baik en nguan je jahat metu handau sabat? nyalamat tahaseng en hapatei?" tapi, ise benyem. ⁵Limbah je, Yesus payah sakaliling ise dengan geri. Iye sangat sedih hawi katekang atei se. Lapas je, Yesus mamander umba lai je lumpuh silai lenge, "ngulur lengemmu". Umba lai je mengulur lengei aje, umba lengei manjadi amat. ⁶Hawi jije, lai Farisi palus buhau, umba napara sakongkol umba lai Herodian je malawan-Iye endak ah cara patei-Iye. ⁸bara Yerusalem, Idumea, daerah silan sungai Yordan umba kia bara sakitar Tirus umba Sidon, are lai metuh mahening uras je jadi Yesus nguai ah, guang umba-Iye. ⁷Yesus mangecu arep ah umba kawan murit-murit-Iye guang danau umba sajumlah hae lai bara wilayah Galilea ngayak-Iye, Umba bara Yudea, ⁹lai are je, Yesus bapander umba murid-murid-Iye akan nyadia jukung akan-Iye sahingga lai dia ngareon Iye. ¹⁰Yesus jadi paamat are lai, maka uras lai je tege ngina penyakit tarus manyeke arep akan ise tau manekap-Iye. ¹¹metuh roh-roh najis payah Yesus, ise sujud jung taharep-Iye umba ngariak, "Ikau Anak Allah!" ¹²Yesus ngahana nyangit ise akan mamander ewehkah-Iye. ¹³je, Yesus naker guang ambu bukit umba marawei lai je-Iye nyuhu ah akan umba hayak-Iye, ¹⁴mangilih due blas ulun akan ise tau banyak umba-Iye umba mangutus ise akan berkhobah, ¹⁵manenga kuasa akan mangauh kambe-kambe je tege. ¹⁶manetap due blas murid ah je: Simon (je akai ah Yesus menengah arai Petrus) ¹⁷anak zebedeus, umba Yohanes, pahari Yakobus (je akai ah Yesus menengah ise aran Boanerges, arti ah "anak-anak Guruh"), ¹⁸Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus, anak Alfeus, Tadeus, Simon lai Zelot, ¹⁹Yudas Iskariot, je dia setia umba-Iye Kuasa Yesus barasal Bara Allah ²⁰je Yesus tame guang ice pasah, umba lai haluli ngarumbung hakupul melai nganih sahingga Yesus umba murid-murid-Ah bahkan dia tau kuman roti. ²¹keluarga-Ah hining hal jije, ise dumah akan ngayaah Yesus haluli hawi ise jadi mander bahwa Iye jadi dia waras dai. ²²Ahli-ahli Taurat je muhun bara Yerusalem mander, "Iye karasukan Beelzebul !" umba "Iye mangauh kambe hapan kuasa pamimpin kambe". ²³je, Yesus mangahau ise akan guang-Iye, umba bapander hapan tentang perumpamaan "Endak ah iblis senga tau ngusir iblis? ²⁴ice kerajaan taposit-posit malawan arep ah kabuat, kerajaan jije dia akan bertahan. ²⁵amun ice pasah taposit-posit malawan arep ah kabuat, pasa jije dia akan bertahan. ²⁶iblis hikat lawan arep ah kabuat umba taposit, Iye dia akan batahan tapi riwayat ah akan selesai. ²⁷ice ulun pun je tau tame pasah lai je kuat umba nakau panatau ah, kecuali iye helu mameteng lai je kuat je, maka iye harun tau nakau melai pasa je. ²⁸bapander je katutui ah akammu, uras dosa anak kalunen tau kana ampun, umba uras talahan je jadi ise ngucap ah. ²⁹ewei je manalah Roh Kudus dia akan puji kana ampun, melainkan salah hawi dosa je kekal". ³⁰Ahli-ahli Taurat je mander, "Iye kerasukan roh najis." Pahari Yesus Je Katutui Ah ³¹je, indang umba pahari-pahari Yesus guang umba mendeng jung luar pasah. Iye nyuhu lai akai-Ah akan mangahau-Iye. Lai je lagi munduk ngarumbung ³²ngaliling Yesus dan ise mander akai-Ah, "gite, indang-Mu umba pahari-pahari-Mu jung luar anih lagi gau-Ikau". ³³Yesus menjawab ise umba mander, "Eweikah indang-Ku umba pahari-pahari-Ku?" ³⁴je Iye nonok ulun are je lagi munduk ngaliling Iye sambil mander, "Giteh ah jituh indang-Ku umba kawan pahaari-Ku! ³⁵ewei je manumun kana huang Allah iyelah pahari hatue-Ku, umba pahari bawi-Ku, umba indang-Ku"

Chapter 4

Perumpamaan tentang Penabur ¹Lapas je Yesus mangajar jua melai saran danau. Bakumpul manga rumbung Yesusulun Are je jumlah ah hae sahingga le lupah guang suang jukung umba munduk melai ambu danau sementara ulun are je malai ambu petak melai saran danau. ²Lapas je iye mangajar ise tentang are hal umba perempamaan-perempamaan suang pangajar-Ah le mander akan ise. ³Hining ah! tege ulun penabur je buhau akan manawur. ⁴Maka jadilah, metuh ie lagi menawur pire-pire bibit balau melai saran jalan limbah je burung-burung dumah kumaiah. ⁵Sebagian ah balawu melai ambu petak babatu je heam are petak ah bibit je segera tumbuh dengan cepat hawi petak ah dia handalem. ⁶Katikan matan andau gujuan tarang tundang je bekehu lepah hawi heam uhab ah tundang je jadi teah. ⁷Sebagian ah balawu melai bentuk pulau duhi limbah je duhi belum umba mahapit tundang je sapai matei umba tundung je dia manenga bua ⁸Tapi ah sebagian balawu melai petek je lamus umba mandini bua, tumbu umba batambah hae sahingga mandinu telupuluh kali lipat, jahawen puluh kali lipat, umba seratus kali lipat. ⁹Limbas je Yesus bapander" Ewei je ngina pinding akan mahanin biar lah le mahining!"¹⁰Metuh Yesus kabuat ah ulun je mangaliling le je umba due balas rasul tuntang mangisel umba ie tentang perempamaan-perempamaan jije ¹¹Limbas je mangawal ise" Rahasi kerjaan Allah je jadi nenga ah akamu akan tetapi umba lai je beken tiap hal je mander suang perumpamaan-perempamaan, ¹²Akan tau payah ah ise je payah ah umba dia tawai meski tau mahining ise je mahining umba dia tawai supaya ise batobat umba dia kana ampun. (Perempamaan tentang ulun manawar)"¹³Lapas je Yesus bapander umba ise, "Diakah ikau paham umba perempamaan jije?"¹⁴Panawur jije manawur Firman. ¹⁵Ise je ulun adalah lai je balawun melai saran jalan, ukan Firman jije kana tawur metuh ise mahining dengan capat iblis dumah umba manduan Firman je kan tawur akan se.¹⁶kia umba ise je kana tawur melai petekk babatu adalah lai je kana tawur melai petak lai je mahining firman umba langsung narima ah umba sukacita ¹⁷Akan tatapi, ise dia berakar melai suang katika umba hanya bataan sangulu metuh dumah kapahe umba panyiksaan hawi firman je ise langsung balawu.¹⁸mba je beken je balawu melai betuk pulau duhi ise je mahining firman. ¹⁹Tetapi mihakse umba dunia hal-hal je kame melai antara firman je umba mahapitlah sehingga le dia mahasilkan bua, ²⁰Namun ise je namur melai petak je lamus adalah ise je mahining firman, je dinuah umba mahasilkan bua telu puluk kali lipat jahawen puluh kali lipat umba seratus kali,"(Perumpamaan tentang Pelita) ²¹Limbas je Yesus bapander akan ise' bekenkah sumbu je dia ngaya akan ngina melai iwa gantang atau nginu m elai ukan tiruh? Bekenkah sumbu je seharusah ngina melai ambu pain?"²²Hawi heam mare je kana suhuk dia kana pander hawi je kia heam mare je nyuhuk hawi hal jije akan kana pandr demikian hean mare rohani narai pun hawi ²³ise akan kana ungkap, amun tege lai ngina pinding akan mahening, biarlah le mahening ah!"²⁴Limbas je Yesus pander umba ise, "Payah ah narai je hening mu ukuran hapa mu, kana ukur akamu, umba masih tege jua hal akan kana tambah akanmu. ²⁵Hawi ewei je tege ngina le akan kana tenga jua tapi ewei je heam ngina ah, narai je tege melai ie akan kana duan jua bara ie.(Perumpamaan tentang paung)"²⁶Limbas je Yesus pander karajaan Allah kilau lai je nawar paung melai petak. ²⁷Panawar je tiruh misik handau umba hamalem tundang jije palua suluh ah umba tumba panawur je dia tawar arak ah tau kije. ²⁸Petak je menghasilkan bua dengan kabuat ah pertama ah suluh ah lipas je bawak ah, bawak gandum melai suang esi ah je. ²⁹Metuh bawa je masak lai je langsung ngutuk ah hawi musim panen jadi dumah(Perumpamaan Tentang Bawak Sawi) ³⁰Lapas je Yesus Pander, "Umba narai ita tau banding Karajaan Allah? En umba perumpamaan naraikah ita tau banding ah. ³¹Kerajaan Allah je kilau bawa sawi je kana tawar melai petak biar bawak jije bawa paling korik melai uras bawak melai bumi, ³²tapi metuh nawur ah bawak jije akan tumbu labih hae bara uras tundang melai udara tau napa sarangan se melai iwa dawen ah. ³³dengan napa hare perumpamaan kilau je terus mander firman ah akan ise, sesuai umba je tau se hening ah. ³⁴Iye dia puci pander umba ise die usah tege perumpamaan tapi le mander uras ah dengan kabuat ah akan murid-murid.(Yesus patende Angin Topan)"³⁵Dan metuh andau je metuh jadi halewei Yesus bapander umba murid-murid-Nya, "Ayo ita buhau guang silan danau," ³⁶Lipas lihi lai are je ise ngaya Yesus tame melai suang beken umba dengan ie. ³⁷Lapas je terjadi lah angin topan je dasyat umba gelombang hae mengehempaskan sahingga kalotok je ahir ah kutep danum.³⁸Tapi Yesus tege melai likuk kalotok tiruh melai ambu batal maka ise pakisik ie dan pander umba ah, "Guru enkah ikau dia paduli amun kei binasa?" ³⁹Limbas je Yesus hikah umba ngombak riwut lapas je pander umba laut, "Benyem! tenanglah lapas je riwut je tende dan jadi sangat tenang"⁴⁰Lapas je iye pander umba use, embat ikau mikah? enkah ikau je masih hindari ngina iman?" ⁴¹Ise jadi sangat mekeh dan bapander ice umba je beken ah, "eweikah ie je? bahkan riwut je kacang ih umba laut bahkan taat umba-Ah.

Chapter 5

Lai Bara Gadara Kanalekak Bara Roh Jahat¹ise melai silan danau, jung daerah lai Gadara.²Yesus muhun bara jukung, dengan capat lai bara kuburan je kana rasuk roh najis hasundau Yesus.³melai jung suang kuburan-kuburan heamati dai lai je sanggup mameteng iye, bahkan umba rantaipun.⁴jadi rancak kana peteng umba panga pai ah hawi rantai, tapi iye nggetu rantai ah umba mamelek panga. Heamreh lai ulih manunduk iye.⁵Setiap handau umba hamalem, iye ngombak melai kuburan melai bukit-bukit umba mangapehe arep ah kabuat hapan batu.⁶ulun jije payah Yesus bara kecau, ie hadari umba basujud melai baun Yesus.⁷je, sambil ngombak umba suara nyaring, iye bapander "Narae urusanku dengam-Mu, Yesus, Anak Allah je Maha Gatung? aku balaku umba-Ikau demi Allah, ela manyiksaku!"⁸Yesus jadi bapander dengan iye, "Balua dai bara ulun jituh, hai roh najis!"⁹je, Yesus ngisek umba ulun je, "Ewei aranmu?" limbas je iye manjawab, "Aranku Legion hawi ikei are."¹⁰berkali-kali balaku umba Yesus akan dia mangauh ise bara daera jije.¹¹Jung nganih tege are bawui lagi kuman melai tukep bukit.¹²Limbas je, roh-roh jahat je balaku umba Yesus, umba bapander, "Nyuhu ikei balua guang bawui jije sahingga ikei tame guang suang ah."¹³Yesus mengabul ah. Hawi jije, roh-roh najis je buhau lapas je tame guang bawui are je. Bawui je tege melai inje jumlah ah sakitar due ribu je hadari guang sarang jurang sapai guang danau, limbas je buseng melai suang danum.¹⁴Lapas je ulun jejaga bawui je pabuhau arep ah umba mander akan ulun kota umba lewu. Umba, lai are blua akan payah narai je jadi terjadi.¹⁵Limbas je, lai jije dumah guang Yesus uma payah iye je kerasukan roh jahat endau, je tege mangina legion, metuh munduk, jadi babaju, umba iye jadi haluli waras. Isepun jadi mikh.¹⁶Limbas je, ise je payah kejadian jije, mangsah akan lai beken endak ah hal jije terjadi umba lai je kerasukan roh jahat umba tentang bawui-bawui jije.¹⁷Hawi jije, lai uras laku akan Yesus buhau bara daerah ise.¹⁸Limbas je, metuh Yesus naker guang klotok, lai je endau kerasukan roh jahat jije balaku akan iye tau umba dengan Yesus.¹⁹Tapi, Yesus dia manyuhu iye, tapi malah pander umba iye, "buli dai guang kawan paharimu. Ngesah akan ise uras ah narai je jadi Tuhan nguai ah akammu umba endak ah Tuhan ngasi umba ikau."²⁰Limbas je, lai uras buhau umba napara ngesah akan lai je tege melai Dekapolis tentang uras hal je jadi Yesus nguan akai. Umba, uras lai jadi hengan. Anak Yairus Kana Bangkit Umba Bawi Je Pendarahan Jadi Kana Amat²¹Metuh Yesus baklotok guang silai, lai are hakumpul tukep-Ah, umba iye tukep saran danau.²²Limbas je, ice pemimpin Sinagoge je aran ah Yairus dumah umba payah Yesus, ie basujud melai pai-Ah.²³Umba, iye mamuhun dengan tutu-tutu umba Yesus, kuai-Ah, "Anak bawiku masih kurik mayau matei. Dumah umba ngina lenge-Mu guang ambu iye akan iye tau amat umba belum."²⁴Lapas je Yesus buhau umba Yairus. Hawi are ulun mangayak Yesus umba mangarumbung-Iye.²⁵Umba, tege ulun bawi je pendaharan salama due blas nyelu.²⁶Iye jadi rancak pehe gawin are tabib, umba jadi palua uras je iye tepui, tapi heamati guna ah semakin batambah dia lamus.²⁷Limbas mahening tentang Yesus, bawi jije mengguang Yesus bara likut melai betuk-betuk ulun are umba manjamah jubah-Ah.²⁸Bawi jije bapander, "Amun aku tau manjamah jubah-Ah, Aku pasti keleh."²⁹Metuh je kia pendarahan tende umba iye keme bahwa beti bereng ah jadi amat bara penyakit.³⁰Yesus palus tawai bara beti -Ah kabuat bahwa tege kuasa je balua bara arep-Ah. Iye nambalik beti bara kerumunan ji je dan bapander: "Ewei je nambit jubah-Ku?"³¹Limbas je murid-murid Yesus pander umba Iye, "Ikau payah ulun ngarumbung manye-nyeke ikau dan ikau bapander, "Ewei je nanbit jubah-Ku?"³²Limbas je, Yesus nampayah kaliling ah akan akan manampaya ewei je nguan perbuatan jije.³³Tapi, limbas jadi tawai narai je terjadi umba arep ah, bawi jije manjadi mikh umba bagerek. Iye dumah umba basujud mela taharep Yesus umba mamander akan Yesus je sajujur ah.³⁴limbas je, Yesus bapander umba bawi ji je, "Anak-ku, iman mu jadi manyalamatkan ikaw. Buhaw ih sung damai sejahtera umba amat bara panyakit mu"³⁵Samantara ji je Yesus masih bapander dumah lah pire ulun bara pasah pamimpin sinagoge umba pander "Anakmu jadi matei. Embat masih manderoh guru?"³⁶Akan tatapi, Yesus dia huang hining narai je kana pander hawin ise, iye bapander umba pamimpin sinagoge ji je "Ela mikh, percaya ih."³⁷Lapas je, Yesus dia manyuhu ice ulun pun mangayak iye, kacuali Petrus umba Yakobus, umba Yohanes paharin Yakobus.³⁸Limbas je, ise sampai jung pasah kuluk sinagoge je, dan iye mangite kaributan, dan lai je manangis umba suara nyaring.³⁹Limbas ah, katika Yesus tame iye bapander umba ise. "Embat ikau sabak umba manangis? Anak je dia matei, tatapi iye lagi tatiruh."⁴⁰Tatapi ise natawe Yesus. namun, iye manyuhu ise uras balua umba iye mangajak apang ah umba indang anak ji je umba ulun je hayak umba iye, lapas je tame jung ruang ukan anak tabela je melai.⁴¹Limbas je, nambit ah kai lenge je anak tabela je dan iye pander umba iye, "Talita kum!" (arti ah, "bawi korik, aku bapander mba ikau, misik lah!").⁴²Anak bawi ji je palus mendeng umba mulai nanjung-nanjung hawi iye barumur due blas nyelu, umba palus uras ulun marasa sangat takjub.⁴³Limbas je, Yesus manenga perintah je karas akan lai bakas ah je agar ela mander akan ulun, umba mander akan ise agar ise pakuman anak ji je.Pasal 5Lai Bara Gadara Kanalekak Bara Roh Jahat¹Sesapai ise melai silan danau, jung daerah lai Gadara.²Metuh Yesus muhun bara jukung, dengan capat lai bara kuburan je kana rasuk roh najis

hasundau Yesus.³Iye melai jung suang kuburan-kuburan heamati dai lai je sanggup mameteng iye, bahkan umba rantaipun.⁴Hawi, jadi rancak kana peteng umba panga pai ah hawi rantai, tapi iye nggetu rantai ah umba mamelek panga. Heamreh lai ulih manunduk iye.⁵Setiap handau umba hamalem, iye ngombak melai kuburan melai bukit-bukit umba mangapehe arep ah kabuat hapan batu.⁶Metuh lai jije payah Yesus bara kecau, ie hadari umba basujud melai baun Yesus.⁷Limbas je, sambil ngombak umba suara nyaring, iye bapander "Narae urusanku dengan-Mu, Yesus, Anak Allah je Maha Gatung? aku balaku umba-Ikau demi Allah, ela manyiksaku!"⁸Hawi, Yesus jadi bapander dengan iye, "Balua dai bara lai jituh, hai roh najis!"⁹Lapas je, Yesus ngisek umba lai je, "Ewei aranmu?" limbas je iye manjawab, "Aranku Legion hawi ikei are."¹⁰Iye berkali-kali balaku umba Yesus akan dia mangauh ise bara daera jije.¹¹Jung nganih tege are bawui lagi kuman melai tukep bukit.¹²Limbas je, roh-roh jahat je balaku umba Yesus, umba bapander, "Nyuhu ikei balua guang bawui jije sahingga ikei tame guang suang ah."¹³Yesus mengabul ah. Hawi jije, roh-roh najis je buhau lapas je tame guang bawui are je. Bawui je tege melai inje jumlah ah sakitar due ribu je hadari guang sarang jurang sapai guang danau, limbas je buseng melai suang danum.¹⁴Lapas je ulun jejaga bawui je pabuhau arep ah umba mander akan ulun kota umba lewu. Umba, lai are blua akan payah narai je jadi terjadi.¹⁵Limbas je, lai jije dumah guang Yesus uma payah iye je kerasukan roh jahat endau, je tege mangina legion, metuh munduk, jadi babaju, umba iye jadi haluli waras. Isepun jadi mikh.

¹⁶Limbas je, ise je payah kejadian jije, mangsah akan lai beken endak ah hal jije terjadi umba lai je kerasukan roh jahat umba tentang bawui-bawui jije.¹⁷Hawi jije, lai uras laku akan Yesus buhau bara daerah ise.¹⁸Limbas je, metuh Yesus naker guang klotok, lai je endau kerasukan roh jahat jije balaku akan iye tau umba dengan Yesus.¹⁹Tapi, Yesus dia manyuhu iye, tapi malah pander umba iye, "buli dai guang kawan paharimu. Ngesah akan ise uras ah narai je jadi Tuhan nguai ah akammu umba endak ah Tuhan ngasi umba ikau."²⁰Limbas je, lai uras buhau umba napara ngesah akan lai je tege melai Dekapolis tentang uras hal je jadi Yesus nguan akai. Umba, uras lai jadi hengan. Anak Yairus Kana Bangkit Umba Bawi Je Pendarahan Jadi Kana Amat²¹Metuh Yesus baklotok guang silai, lai are hakumpul tukep-Ah, umba iye tukep saran danau.²²Limbas je, ice pemimpin Sinagoge je aran ah Yairus dumah umba payah Yesus, ie basujud melai pai-Ah.²³Umba, iye mamuhun dengan tutu-tutu umba Yesus, kuai-Ah, "Anak bawiku masih kurik mayau matei. Dumah umba ngina lenge-Mu guang ambu iye akan iye tau amat umba belum."²⁴Lapas je Yesus buhau umba Yairus. Hawi are lai mangayak Yesus umba mangarumbung-Iye.²⁵Umba, tege lai bawi je pendaharan salama due blas nyelu.²⁶Iye jadi rancak pehe gawin are tabib, umba jadi palua uras je iye tepui, tapi heamati guna ah semakin batambah dia lamus.²⁷Limbas mahening tentang Yesus, bawi jije mengguang Yesus bara likut melai betuk-betuk lai are umba manjamah jubah-Ah.²⁸Bawi jije bapander, "Amun aku tau manjamah jubah-Ah, Aku pasti keleh."²⁹Metuh je kia pendarahan tende umba iye keme bahwa beti bereng ah jadi amat bara penyakit.³⁰Yesus palus tawai bara beti -Ah kabuat bahwa tege kuasa je balua bara arep-Ah. Iye nambalik beti bara kerumunan ji je dan bapander: "Ewei je nambit jubah-Ku?"³¹Limbas je murid-murid Yesus pander umba Iye, " Ikau payah lai ngarumbung manyeke-nyeke ikau dan ikau bapander, "Ewei je nambit jubah-Ku?"³²Limbas je, Yesus nampayah kaliling ah akan akan manampaya ewei je nguan perbuatan jije.³³Tapi, limbas jadi tawai narai je terjadi umba arep ah, bawi jije manjadi mikh umba bagerek. Iye dumah umba basujud melay taharep Yesus umba mamander akan Yesus je sajujur ah.³⁴limbas je, Yesus bapander umba bawi ji je," Anak-ku, iman mu jadi manyalamatkan ikaw. Buhawih sung damai sejahtera umba amat bara panyakit mu³⁵Samantara ji je Yesus masih bapander dumah lah pire lai bara pasah pamimpin sinagogedan pander " Anak mu jadi matei. embat masih manderoh guru? "³⁶Akan tatapi, Yesus dia huang hining naray je kana pander hawin, ise, iye bapander umba pamimpin sinagoge ji je " Ela mikh, parcaya ih." ³⁷Lapas je, Yesus dia manyuhu ice ulun pun mangayak iye, kacuali Petrus umba Yakobus, umba Yohanes paharin Yakobus. ³⁸Limbas je, ise sampai jung pasah kuluk sinagoge je, dan iye mangite kaributan, dan lai je manangis umba suara nyaring.³⁹Limbas ah, katika Yesus tame iye bapander umba ise. " Embat ikau sabak umba manangis? Anak je dia matei, tatapi iye lagi tatiruh." ⁴⁰Tatapi iye natawe Yesus. namun, iye manyuhu ise uras balua umba iye mangajak apang ah umba indang anak ji je umba lai je hayak umba iye, lapas je tame jung ruang ukan anak tabela je melai.⁴¹Limbas je, nambit ah kai lenge je anak tabela je dan iye pander umba iye, " talitakum! (arti ah"bawi korik, aku bapander mba ikau, misik lah!"). ⁴²Anak bawi ji je palus mendeng umba mulai nanjung-nanjung hawi iye barumer due blas nyelu, umba palus uras lai marasa sangat takjub. ⁴³Limbas je Yesus manenga parintah je karas akan lai bakas ah je agar ela mander akan lai, umba mander akan ise agar ise pakuman anak ji je.

Chapter 6

Yesus kana tolak melai lewu-Iye kabuat ¹Limbas je, Yesus buhau bara anih umba sapai jung kota asal-Ah, umba murid-murid-Ah ngayak Iye. ²Metuh andau Sabat dumah, Yesus napara mengajar melai Sinagoge. Umba, are lai hining ah keme takjub, umba bapander, "bara uwei Iye mandinu uras hal jije? Hikmat narai je nenga-Akai ah umba mukjizat-mukjizat kilau je nguan hawi lenge-Ah? ³Diakah Iye tukang kayu, anak Maria, umba pahari Yakobus umba Yoses umba Yudas umba Simon? Enkah pahari-pahari bawitege jung ituh hayak ita?" Limbas je, ise pun babehat narima Iye umba manolak Iye. ⁴Limbas je, Yesus pander umba ise, "Jung uwei-uwei lai manghormati lai je manjadi nabi, kacuali melai ekai ah kabuat, umba antara pahari ah kabuat, umba melai pasah-Ah kabuat." ⁵Maka, Yesus dia tau nguan mukjizat melai nganih, kacuali ngina lenge-Ah melai ambu ulun haban umba paamat ise. ⁶Umba, Iye heran gawin kadiapercayaan ise. Limbas je, Iye buhau ngaliling lewu-lewu umba mangajar. Yesus mangutus murid-murid-Ah ⁷Limbas je, Yesus ngahau due blas murid Ah umba napara mangutus ise badue-due umba manenga ise kuasa ambu roh-roh najis. ⁸Limbas je, Iye nenga perintah akan ise dia mangaya narai-narai suang perjalanan, kacuali cuma tuked, dia usah wadai, dia usah tas, dia usah duit suang peteng kahang ise, ⁹Tapi hapan sandal umba ela hapa due baju. ¹⁰Umba, Yesus pander umba ise, "Jung uwei ih ikau tame sabuah pasah, melailah jung anih sapai ikau balua bara inje ¹¹Umba, amun tege ukan je dia narima ikau umba dia mahining ikau, metuh ikau buhau kebaslah debu bara paimu akan kesaksian akan ise." ¹²Limbas je, ise buhau umba manenga kabar uras lai harus batobat. ¹³Maka ise mangauh are kambe umba mangurapi are lai pehe umba minyak, umba paamat ise. Herodes Mahining Barita tentang Yesus ¹⁴Umba, Raja Herodes jadi mahining ah, hawi aran Yesus jadi basewut batarung, umba ulun bapander, "Yohanes pembaptis jadi bangkit bara antara lai matei, mak mukjizat-mukjizat jije bagawi jung suang Iye." ¹⁵Belah ah bapander, "Iye je Elia." Tapi, belah ah pander, "Iye je Nabi, kilau salah ice bara kawan nabi." ¹⁶Akan tatapi, metuh Herodes mahining hal jije, iye bapander, "Yohanes, je jadi aku penggal kuluk ah, jadi kana pahikat!" Yohanes Pembaptis Kanapatei ¹⁷Memang Herodes kabuat je jadi manyuhu lai, marintah akan manekap Yohanes, umba panga jung suang penjara demi Herodes, sawan pahari hatue, Filipus, hawi Herodes jadi mangawin herodias. ¹⁸Hawi, Yohanes pire kali bapander umba Herodes, "Dia benar ikau manduan sawan paharimu." ¹⁹Hawi jije, Herodias mangina hamusuh taharep Yohanes umba huang patei ah, tapi iye dia tau. ²⁰Hawi, Herodes mikh umba Yohanes limbas iye tawai bahwa Yohanes adalah ulun buah umba lai suci, umba Herodes malindungiye. metuh Herodes mahining Yohanes, iye jadi sangat hengan, tapi Herodes hanjak mahining Yohanes. ²¹Tapi, dumah ndai andau je pas, metuh andau ulang tahun Herodes mangan sebuah perjamuan akan pejabat-pejabat gantung, perwira-perwiraah, umba pemimpin-pemimpin Galilea. ²²Limbas je metuh katika anak Herodias tame umba nari, iye manapa hanjak Herodes umba ise je munduk umba iye. Umba, raja bapander umba bawi je, "Lakulah narai kia je ikau huang dan aku akan manenga ah akammu." ²³Umba, Herodes basumpah umba iye, "Narai je ikau laku umbaku, akakku nenga ah akammu, bahka sapai separu bara kerajaan ku." ²⁴Umba, bawi je buhau umba bapander umba indang ah, "aku harus laku narai? Indang ah bapander, "kuluk Yohanes Pembaptis." ²⁵Umba, metuh jije kia dengan tergesa-gesa, bawi jije dumah guang raja umba bapander, "aku huang wayahutuh kia ikau manengga akak ku kuluk Yohanes Pembaptis jung ambu talam." ²⁶Gawi iye, raja menjadi sangat ngasi, tetapi gawin supah ah umba uluh ulun je kuman umba iye, iye dia ingin manolak bawi je. ²⁷Lapas je, raja nyalenga mangirim ulun algojo umba perintah akan magaya kuluk Yohanes limbas algojo je buhau umba memeggal kuluk Yohanes jung penjara. ²⁸Lapas je, iye mangaya kuluk Yohanes jung ambu talam umba manengga kuluk bawi jije, umba bawi jije manengga akan indang ah. ²⁹Umba, metuh je murid-murid Yohanes mahining, ise dumah umba manduan beti Yohanes umba manggina jung suang kuburan. Yesus Memberi Makanan Kepala Lebih dari Lima Ribu Orang ³⁰Lapas je, kawan rasul bakupul umba Yesus je mander akai ah narai je jadi nguai ah narai je jadi balajar ah ³¹Dan, Yesus pander umba ise, "Ayu mangasingkan arep guang ukan je benyem umba istirahat sanjulu." Hawi, tege are ulun dumah umba buhau, umba akan kumanpun ise dia sapet. ³²Limbas je, Yesus umba murid-murid -Ah buhau mangasing arep umba kalotok guang ukan je benyem. ³³Tatapi ulun are payah ise manyene ise. Umba, uluh are jije hadari hayak nakalau jalan petak bara uras kota, umba dumah guang anih manyahelu Yesus umba kawan murid-Ah. ³⁴Metuh Yesus buhau guang saran danau, Iye nampayah are ulun, umba Iye keme ngasi umba ise hawi ise kilau domba je heam mare tepun gembala. Maka, Yesus napara mangacar ise are hal. ³⁵Metuh andau napara hamalem, murid-murid Yesus dumah guang Yesus umba pander, "Ukan jituh ukan je benyem umba jadi gantung alem. ³⁶Nyuhu ise buhau guang ukan sakaliling umba lewu-lewu akan ise bapeli taluh je tege akan kuman." ³⁷Akan tapi Yesus manimai, "Ikau je manenga ise kuman." Umba, ise bapander umba-Ah, "Haruskah ikei buhau umba meli wadai sarega 200 dinar umba manenga akan ise kuman?" ³⁸Yesus bapander akan ise, "Tege pire wadai je ikau tege? Buhau umba payah ah!" Limbas ise tawai ah, ise bapander, "Lime wadai umba due laok." ³⁹Limbas je, Yesus

marintah ise uras akan munduk suang kelompok-kelompok jung ambu uru bahijau.⁴⁰ Lai are jije munduk bakalompok, tege je saratus beti umba tege je lime puluh beti.⁴¹ Limbas je, Yesus manduan lime wadai umba due laok je, mamandang guang langit, Iye bapander syukur umba mamosit-mosit wadai jije, limbas je Iye manenga akan murid-murid-Ah akan manyiap akan ulun are. Iye kia mambagi-bagi due laok jije akan are ulun.⁴² umba, ise uras ah kuman sapai besuh.⁴³ Limbas je, ise manduan due blas karanjang je penu umba tisa wadai umba laok.⁴⁴ Umba, tege lime ribu hatue je kuman wadai. Yesus Mananjung jung Ambu Danum⁴⁵ Limbas je, Yesus palus memerintah murid-murid-Ah mandai guang kalotok umba buhau nyahelu-Iye guang silan, guang Betsaida, pandehan Iye manyuhi ulun are je buhau.⁴⁶ Limbas laku izin umba ise, Iye buhau guang bukit akan berdoa.⁴⁷ Metuh tukep hamalem, kalotok je betuk danau umba Yesus kabuat jung ambu petak.⁴⁸ Umba, limbas nampayah murid-murid-Ahmambesei dengan bahali payah hawi riwut malawan arah umba ise, kira-kira sakitar jam jaga hamalem kaepat, Yesus guang ise umba mananjung jung ambu danau umba Iye handak nanjung nakalau ise.⁴⁹ Akan tetapi, metuh ise napayah Yesus nanjung jung ambu danau, ise nyangka bahwa Iye adalah kambe, limbas je ise ngombak,⁵⁰ Hawi ise uras payah Yesus umba mikh. Tapi, Yesus langsung pander umba ise, umba bapander umba ise, "Tenang ih. jitu Aku! Ela mikh."⁵¹ Limbas je, Iye naker umba ise guang kalotok, umba riwutpun tende, ise pun sangat takjub.⁵² Hawi, ise masih hindai mamahami tentang mukjizat-mukjizat lime wadai jije hawi ise masih manekang atei se. Yesus paamat Lai are⁵³ Umba, limbas Yesus umba murid-murid-Ah pasilan, ise mandarat jung petak Genesaret umba balabuh.⁵⁴ Metuh, muhun bara kalotok, ulun-ulun nyalenga mangenal Yesus,⁵⁵ umba hadari guang uras daerah jije umba mulai ngaya ulun -ulun pehe jung ambu tilam, ise mahening tentang keberadaan Yesus.⁵⁶ Maka, guang uwe pun Yesus tame guang desa-desa umba kota-kota, umba daerah-daerah jung sakitar ise, ise pagaling lai habaan je ukan keramaian umba mamohon akai-Ah supaya ise tau manjamah ujung jubah-Ah ih. Umba ewei je nekap jubah ah jadi keleh. Pasal 6 Yesus kana tolak melai lewu-Iye kabuat¹ Limbas je, Yesus buhau bara anih umba sapai jung kota asal-Ah, umba murid-murid-Ah ngayak Iye.² Metuh andau Sabat dumah, Yesus napara mengajar melai Sinagoge. Umba, are lai hining ah keme takjub, umba bapander, "bara uwei Iye mandinu uras hal jije? Hikmat narai je nenga-Akai ah umba mukjizat-mukjizat kilau je nguan hawi lenge-Ah?"³ Diakah Iye tukang kayu, anak Maria, umba pahari Yakobus umba Yoses umba Yudas umba Simon? Enkah pahari-pahari bawitege jung ituh hayak ita?" Limbas je, ise pun babehat narima Iye umba manolak Iye.⁴ Limbas je, Yesus pander umba ise, "Jung uwei-uwei lai manghormati lai je manjadi nabi, kacuali melai ekai ah kabuat, umba antara pahari ah kabuat, umba melai pasah-Ah kabuat."⁵ Maka, Yesus dia tau nguan mukjizat melai nganih, kacuali ngina lenge-Ah melai ambu ulun haban umba paamat ise.⁶ Umba, Iye heran gawin kadiapercayaan ise. Limbas je, Iye buhau ngaliling lewu-lewu umba mangajar. Yesus mangutus murid-murid-Ah⁷ Limbas je, Yesus ngahau due blas murid Ah umba napara mangutus ise badue-due umba manenga ise kuasa ambu roh-roh najis.⁸ Limbas je, Iye nenga perintah akan ise dia mangaya narai-narai suang perjalanan, kacuali cuma tuked, dia usah wadai, dia usah tas, dia usah duit suang peteng kahang ise,⁹ Tapi hapan sandal umba ela hapa due baju.¹⁰ Umba, Yesus pander umba ise, "Jung uwei ih ikau tame sabuah pasah, melailah jung anih sapai ikau balua bara inje"¹¹ Umba, amun tege ukan je dia narima ikau umba dia mahining ikau, metuh ikau buhau kebaslah debu bara paimu akan kesaksian akan ise."¹² Limbas je, ise buhau umba manenga kabar uras lai harus batobat.¹³ Maka ise mangauh are kambe umba mangurapi are lai pehe umba minyak, umba paamat ise. Herodes Mahining Barita tentang Yesus¹⁴ Umba, Raja Herodes jadi mahining ah, hawi aran Yesus jadi basewut batarung, umba ulun bapander, "Yohanes pembaptis jadi bangkit bara antara lai matei, mak mukjizat-mukjizat jije bagawi jung suang Iye."¹⁵ Belah ah bapander, "Iye je Elia." Tapi, belah ah pander, "Iye je Nabi, kilau salah ice bara kawan nabi."¹⁶ Akan tatapi, metuh Herodes mahining hal jije, iye bapander, "Yohanes, je jadi aku penggal kuluk ah, jadi kana pahikat!" "Yohanes Pembaptis Kanapatei"¹⁷ Memang Herodes kabuat je jadi manyuhu lai, marintah akan manekap Yohanes, umba panga jung suang penjara demi Herodes, sawan pahari hatue, Filipus, hawi Herodes jadi mangawin herodias.¹⁸ Hawi, Yohanes pire kali bapander umba Herodes, "Dia benar ikau manduan sawan paharimu."¹⁹ Hawi jije, Herodias mangina hamusuh taharep Yohanes umba huang patei ah, tapi iye dia tau.²⁰ Hawi, Herodes mikh umba Yohanes limbas iye tawai bahwa Yohanes adalah ulun buah umba lai suci, umba Herodes malindungiye. metuh Herodes mahining Yohanes, iye jadi sangat hengan, tapi Herodes hanjak mahining Yohanes.²¹ Tapi, dumah ndai andau je pas, metuh andau ulang tahun Herodes mangan sebuah perjamuan akan pejabat-pejabat gatung, perwira-perwiraah, umba pemimpin-pemimpin Galilea.²² Limbas je metuh katika anak Herodias tame umba nari, iye manapa hanjak Herodes umba ise je munduk umba iye. Umba, raja bapander umba bawi je, "Lakulah narai kia je ikau huang dan aku akan manenga ah akammu."²³ Umba, Herodes basumpah umba iye, "Narai je ikau laku umbaku, akakku nenga ah akammu, bahka sapai separu bara kerajaan ku."²⁴ Umba, bawi je buhau umba bapander umba indang ah, "aku harus laku narai? Indang ah bapander, "kuluk Yohanes Pembaptis."²⁵ Umba, metuh jije kia dengan tergesa-gesa, bawi jije dumah guang raja umba bapander, "aku huang wayahtuh kia ikau manengga akak ku kuluk Yohanes Pembaptis jung ambu talam."²⁶ Gawi iye, raja menjadi

sangat ngasi, tetapi gawin supah ah umba uluh ulun je kuman umba iye, iye dia ingin manolak bawi je.²⁷Lapas je, raja nyalenga mangirim ulun algojo umba perintah akan magaya kuluk Yohanes limbas algojo je buhau umba memeggal kuluk Yohanes jung penjara.²⁸Lapas je, iye mangaya kuluk Yohanes jung ambu talam umba manengga kuluk bawi jije, umba bawi jije manengga akan indang ah.²⁹Umba, metuh je murid-murid Yohanes mahining, ise dumah umba manduan beti Yohanes umba manggina jung suang kuburan.Yesus Memberi Makanan Kepala Lebih dari Lima Ribu Orang³⁰Lapas je, kawan rasul bakupul umba Yesus je mander akai ah narai je jadi nguai ah narai je jadi balajar ah³¹Dan, Yesus pander umba ise, "Ayu mangasingkan arep guang ukan je benyem umba istirahat sanjulu." Hawi, tege are ulun dumah umba buhau, umba akan kumanpun ise dia sapet.³²Limbas je, Yesus umba murid-murid -Ah buhau mangasing arep umba kalotok guang ukan je benyem.³³Tatapi ulun are payah ise manyene ise. Umba, uluh are jije hadari hayak nakalau jalan petak bara uras kota, umba dumah guang anih manyahelu Yesus umba kawan murid-Ah.³⁴Metuh Yesus buhau guang saran danau, Iye nampayah are lai, umba Iye keme ngasi umba ise hawi ise kilau domba je heam mare tepun gembala. Maka, Yesus napara mangacar ise are hal.³⁵Metuh andau napara hamalem, murid-murid Yesus dumah guang Yesus umba pander, "Ukan jituh ukan je benyem umba jadi gantung alem.³⁶Nyuhu ise buhau guang ukan sakaliling umba lewu-lewu akan ise bapeli taluh je tege akan kuman."³⁷Akan tapi Yesus manimai, "Ikau je manenga ise kuman." Umba, ise bapander umba-Ah, "Haruskah ikei buhau umba meli wadai sarega 200 dinar umba manenga akan ise kuman?"³⁸Yesus bapander akan ise, "Tege pire wadai je ikau tege? Buhau umba payah ah!"Limbas ise tawai ah, ise bapander, " Lime wadai umba due laok."³⁹Limbas je, Yesus marintah ise uras akan munduk suang kelompok-kelompok jung ambu uru bahijau.⁴⁰Lai are jije munduk bakalompok, tege je saratus beti umba tege je lime puluh beti.⁴¹Limbas je, Yesus manduan lime wadai umba due laok je, mamandang guang langit, Iye bapander syukur umba mamosit-mosit wadai jije, limbas je Iye manenga akan murid-murid-Ah akan manyiap akan ulun are. Iye kia mambagi-bagi due laok jije akan are ulun.⁴²umba, ise uras ah kuman sapai besuh.⁴³Limbas je, ise manduan due blas karanjang je penu umba tisa wadai umba laok.⁴⁵Limbas je, Yesus palus memerintah murid-murid-Ah mandai guang kalotok umba buhau nyahelu-Iye guang silan, guang Betsaida ,pandehan Iye manyuhi lai are je buhau.⁴⁶Limbas laku izin umba ise, Iye buhau guang bukit akan berdoa.⁴⁷Metuh tukep hamalem,kalotok je betuk danau umba Yesus kabuat jung ambu petak.⁴⁴Umba, tege lime ribu hatue je kuman wadai.Yesus Mananjung jung Ambu Danum⁴⁸Umba, limbas nampayah murid-murid-Ah mambesei dengan bahali payah hawi riwut malawan arah umba ise, kira-kira sakitar jam jaga hamalem kaepat, Yesus guang ise umba mananjung jung ambu danau umba Iye handak nanjung nakalau ise. ⁴⁹akan tetapi, metuh ise napayah Yesus nanjung jung ambu danau, ise nyangka bahwa Iye adalah kambe, limbas je ise ngombak,⁵⁰Hawi ise uras payah Yesus umba mikeh.Tapi, Yesus langsung pander umba ise, umba bapander umba ise, "Tenang ih. jituh Aku! Ela mikeh."⁵¹Limbas je, Iye naker umba ise guang kalotok, umba riwutpun tende, ise pun sangat takjub.⁵²Hawi, ise masih hindai mamahami tentang mukjizat-mukjizat lime wadai jije hawi ise masih manekang atei se.Yesus paamat Lai are⁵³Umba, limbas Yesus umba murid-murid-Ah pasilan, ise mandarat jung petak Genesaret umba balabuh.⁵⁴Metuh, muhun bara kalotok, ulun-ulun nyalenga mangelal Yesus,⁵⁵umba hadari guang uras daerah jije umba mulai ngaya ulun -ulun pehe jung ambu tilam, ise mahening tentangkeberadaan Yesus.⁵⁶Maka, guang uwe pun Yesus tame guang desa-desa umba kota- kota, umba daerah-daerah jung sakitar ise, ise pagaling lai habaan je ukan keramaian umba mamohon akai-Ah supaya ise tau manjamah ujung jubah-Ah ih. Umba ewei je nekap jubah ah jadi keleh.

Chapter 7(Hukum Allah umba Tradisi Kalunen)

¹Lalu,bangkumpulah ulun-ulan Farisi sudau Yesus umba ahli taurat dumah bara Yerusalem.²Dan, ise payah murid Yesus kuman roti umba lenge najis, iyeje lenge je dia menyau.³Awin, ulun-ulun farisi dan lai Yuhudi dia akan kuman amun lenge ise dia menyau sampai awin tradisi ngalang lenge awin tradisi tatuhiang ita ngimbit ah.⁴Dan, ulun-ulun Yahudi dumah bara ukun je bebas, ise dia akan kuman sehindai sehindai menyau lenge. dan are jua tradisi je beken je ise narima akan kana tambit , sama kilau menyau galas, kendi-kendi dan bejana-bejana tembaga⁵Lipas je, lai farisi umba ahli taurat ngisek umba Yesus, "Embat murid-murid -Mu dia belum manurut tradisi tatuhiang, tapi malah kuman roti dengan lengen najis?"⁶Yesus bapander umba ise, "Yesaya barnabuat tutu tentang Ikau je munafik, kilau je tertulis: 'Bangsa jituh menghormati Aku dengan nyawan ise, tapi atei ise kecu bara Aku.⁷Ise menyembah-Ku dengan sia-sia, awin ngajar ajaran perintah-perintah je kana napa awin kalunen."⁸Sambil dia peduli umba perintah Allah, ikau manahan kuat tradisi kalunen."⁹Limbas je, Yesus bapander umba ise, "Dengan harati kame manolak parintah Allah sehingga tau mempertahankan tradisi kabuat."¹⁰Limbas je, Musa bapander, 'Hormatilah apang umba indangmu,' dan, 'Ewei je mangutuk apang umba indang harus kana hukum matei."¹¹Amun, ikau bapander jika lai bapander umba apang ah atau indang ah, narai-narai keuntungan je dinumu bara aku iyelah kurban, iyeje persembahan .¹²limbas je ikau dia jua manenga izin iye mangan apa pun akan apang ah atau indang ah,¹³dengan begitu ikau jadi membatalkan firman Allah dengan tradisimu je jadi turun temurun. Dan ikau mangan are hal jua kilau tuh."¹⁴lipas je, Yesus mangahau jua uras lai dan bapander umba ise, "Hininglah Aku, ikau uras, umba pahamiilah."¹⁵Heamti ice pun bara luar kalunen je tame suang arep ah tau menajiskan, tetapi hal-hal je balua bara kalunen lah je menajiskan ah."¹⁶Amun lai tege pinding akan mahinding, melai ih iye mahining!"¹⁷Limbas je, metuh Yesus tame guang pasah umba ngalihi lai jije, murid-murid-Ah mangisek umba-Ah tentang perumpamaan jije.¹⁸Dan, Iye bapander umba ise, "Embat ikau kia dia mengerti? Diakah ikau tawai narai je bara luar tame guang suang kalunen dia akan manajis ah?"¹⁹Amun, je tame jije dia tame suang ateiu ah, tetapi kanai ah, dan limbas je balua bara suang jamban." (Kilau je, Yesus Bapander bahwa uras panginan halal.)²⁰Limbas je Iye bapander, "Narai je balua bara kalunen je manaji ah."²¹Awin, bara suang, bara atei kalunen, dumah pikiran-pikiran je jahat, dosa-dosa sawe, nakau, mapatei.²²bazinah, cakah, kejahatan, panganjuh, hawa nafsu, bahiri, manuduh, sombong, umba bareh.²³Uras hal je jahat je dumah bara suang kalunen, dan jije je manajiskan."(Iman Lai bawi Siro-Fenisia)²⁴Bara ukan jije, Yesus mendeng umba buhau guang Tirus umba Sidon. Dan, Iye tame suang pasah dan dia huang tege lai je tawai, tapi Iye dia tau luput bara perhatian.²⁵ jeleng jadi mahining tentang Yesus, lai bawi je tabela bawi je karasukan roh najis dumah dan basujud melai pain Yesus.²⁶bawi jije iyelah lai Yunani, lahir melai Siro-Fenisia. Iye balaku umba Yeus akan mangauh talun jije balua bara anak ah.²⁷Limbas je, Yesus bapander umba bawi jije, "Biar ih kawan tabela besuh helu. Awin, dia lamus manduan roti en tepui anak tabela dan ah akan kawan.²⁸ Akan tatapi, bawi jije manimai dan bapande umba Yesus, "Tuhan tutu. Amun, asu je tege melai iwa meja pun kuman tisai tabela je."²⁹limbas je, Yesys bapander umba bawi jije, "Awin ikau pander rak tuh, ikau tau buhau. Talun jije jadi buhau bara anakmu."³⁰lipas je, bawi jije guang pasah umba supa anak ah lagi galing melai tilam, umba talun jije jadi buhau. (Lai je Badengen kana amat)³¹Limbas je, Yesus balua bara wilayah Tirus dan buhau nakalau Sidon manuju guang danau Galilea,³²Limbas je, ise mangaya akan Yesus lai je badengen je bahali pander.Ise mamohon umba Yesus akan manhgina lenge-Ah ambu lai je.³³Limbas je, Yesus ngaya lai jije ngabuat bara kumpulan lai are. Iye maname lenge ah melai suang pinding lai jije, umba ngaruca, Iye manjamah jela lai jije.³⁴Limbas je, Yesus mampayah ambu langit, Iye narik tahaseng panjang umba bapander, "Efata'", arti ah "Tabukan!"³⁵Limbas jije kia, petengan melai jela ah balekak, dan iye bapander dengan jelas.³⁶Dan, Yesus ngahana ise ngesah masalah jije umba lai. Akan tetapi, makin Iye ngahana ise, is semakin pander ah.³⁷Ise tutu-tutu tabjuk umba bapander, "Iye jadi mangan uras ah dengan lamus. Iye bahkan mangan lai badengen mahining umba lai bisu bapander."

Chapter 8(Uju Roti akan Labih bara Epat Ribu Beti)

¹Metuh handau jije, metuh belah ah lai bakumpul umba heam mare ngina narai-narai akan kana kuman, Yesus mangahau murid-murid-Ah hayak bapander umba ise,²"Aku ngasi umba lai are jije awin ise jadi umba Aku selama telu andau, dan heam mare narai-narai je akan ise kuman. ³Amun, Aku manyuhu ise buli guang pasah metuh kaadaan balau, ise akan tujuh melai perjalanan awin sapire ise dumah bara kecau."⁴Dan, murid-murid-Ah menjawa Iye, "bara uwei ice beti tau pabesuh ise umba roti melai ekan benyem kilau tuh?"⁵Limbas je, Yesus ngisek umba ise, "Pire roti je ikau ngina-ah?" ise menjawab, "Uju roti."⁶Limbas je, Yesus nyuhu ulun are jije munduk elai petak, dan Iye manduan uju roti jije, dan mengucap syukur, dan Iye memosit-mosit ah, akan murid-murid dan menenga akan ulun are. isepun manenga akan ulun are.⁷Dan, murid-murid kia tege isut lauk korik. jadi mengucap syukur akan Iye, Yesus nyuhu murid-murid-Ah akan manenga kia lauk-lauk jije akan ulun are.⁸ulun are jije kuman sampai besuh, dan ise ngumpul putungan panginan je tasisa jije uju keranjang kutep.⁹dan kira-kira epat ribu ulun je kuman. limbas je, Yesus nyuhu ise buhau.¹⁰Limbas je Yesus palus tame kalotok umba muri-murid-Ah dan sapai melai daerah Dalmanuta.(Yesus kana laku manunjukkan tanda bara surga)¹¹Dan, ulun-ulun Farisi dumah dan mulai berdepat umba Yesus, sambil balaku Yesus manunjukkan tanda bara surga, akan mencoba- Iye.¹²Limbas Yesus palua tahaseng panjang suang Roh-Ah, Iye pander, "embat generasi jituh gau tanda? Aku mander je sebenar ah akam, heam mare icepun tanda akan tanda tenga guang generasi jituh."¹³Limbas je, Yesus ngalih ise, tame haluli guang kalotok, dan buhau guang silai(Ragi Ulun Farisi umba Ragi Herodes)¹⁴Murid-murid dia ingat ngaya roti, dan cuma tege suputung roti melai kalotok.¹⁵Yesu bapeteh umba ise, "Siap sadia! Bajaga-jaga terhadap ragi ulun Farisi umba ragi Herodes."¹⁶Limbas ise napara berdiskusi umba je beken tentang ise heam mare roti.¹⁷Dan, limbas hal jituh, Yesus pander umba ise, "Embat ikau mander tentang ikau je heam mare gina roti? En ikau hindai kia tawai atau mengerti? En ateimu kana tekang?"¹⁸En ikau tege matam, tapi dia tau payah? Dan, tege pinding, tapi dia hining? Dia ingatkah ikau,¹⁹Ketika Aku memosit-mosit lima roti akan lime ribu ulun, pire karen keranjang je kutep umba putungan-putungan pangin je ikau gumpul ah?" Ise menjawab, "Due belas keranjang."²⁰"Dan, ketia tujuh roti akan epat ribu ulun jije, pire karen keranjang je kutep dengan putungan-putungan panginan je ikau ngumpul ah?" Ise menjawab, "Uju keranjang."²¹Limbas je, Iye pander umba ise, "En ikau masih hindai mengerti?"(Yesus Pakaleh Ulun Babute Melai Betsaida)²²Limbas je, Yesus umba murid-murid-Ah sampai melai Betsaida. Dan, belah ah ulun ngaya ice beti babute dan balaku umba Yesus namit iye.²³Yesus pun menambit lenge lai babute jije umba ngaya iye balua lewu. Limbas je, Yesus ngalua matam lai babute jije dan ngalekak lenge ngambu iye. iye gisek umba ah, "En ikau payah sesuatu?"²⁴Limbas je, ulun jije payah guang ambu umba pander, "Aku payah ulun-ulun, tapi ise tapayah kilau batang-batang je lagi nanjung."²⁵Limbas je, Yesus ngina lege-Ah melai ambu matai ulun jije jua, tapayah ah jadi keleah, dan iye pun tau payah uras ah dengan jelas.²⁶Limbas je, Yesus nyuhu iye buli guang pasah umba bapander, "Ela tame guang lewu."(Yesus iyelah Kristus)²⁷Limbas je, Yesus buhau, umba murid-muri-Ah, guang lewu-lewu melai Kaisarea Filipi. Dan, melai betuk perjalanan, Yesus gisek umba kawan murid dengasn pander umba ise, " kuan lai-lai, ewei Aku tuh?"²⁸Ise menjawab, "Yohanes pembaptis, je beken mander Elia, dan je beken sala ice bara nabi-nabi."²⁹Limbas je, Yesus ngisek umba ise, "Tapi, menurutmu, ewei Aku tuh?" Petrus menjawab-Ah, Ikau Iye lah Kristus.³⁰Dan, Yesus Maningak ise akan dia mander akan lai tentang Iye.(Manenga Kabar Tentang Penderitaan Yesus)³¹Limbas je, Yesus mulai ngajar murid-murid-Ah bahwa Anak Kalunen harus menderita are dan dia kana terima awin kawan bakas Yahudi, imam-imam kepala, umba ahli-ahli taurat, dan kane patei, dan telu andau bangkit kembali.³²Dan, Yesus mengesah katutui ah. gawin jije, Petrus narik Yesus guang balikat dan maningak-Ah.³³Tapi, Yesus mampayah murid-murid-Ah, Yesus maningak Petrus bapander, "Buhau bara Aku, oh Iblis! Gawin, ikau dia mamikir pakara-pakara Allah, tapi pekara-pekerja kalunen."³⁴Limbas je, Yesus ngahau lai are, umba murid-murid-Ah, dan bapander umba ise, "Gu kame huanng umba Aku, iye harus menyangkal arep ah kabuat, dan mamikul salib ah, limbas je umba aku."³⁵Amun, ewei nyelamat pambelum ah akan nihau, Akan tetapi ewei je nihau ah demiki Aku umba injil akan selamat.³⁶Gawin, heam mati gunai lai mandinu dunia, tapi nihau pambelum ah?³⁷Narai je tau lai nenga akan newus pambelum ah?³⁸Ewei je, Mahawen gawin Aku umba Firman-Ku melai genarasi jituh je dia setia dan badosa. makan anak kalunen akan mahawen ngaku lai jije matuh dumah guang kemuliaan Apah-Ah bersama melaikat-malaikat."

Chapter 9

¹Limbas je, Yesus pander umba ise, "Aku bapander katutui ah umba kame, tege pire lai je mendeng melai ituh je dia matei sapai kerajaan Allah dumah guang kuasa." (Yesus Umba Musa dan Elia)²Dan, jahawen handai kemudia, Yesus, ngahum, Petrus, Yakobus, ngaya ise guang gunung kabuat je gatung. Limbas je, Yesus barubah rupa ah melai baun ise.³Dan, pakayan-Ah manjadi lamus umba halau baputi. heam mati lai je tukang muti kain melai dunia tuh mamutih sama kilau jije.⁴Limbas je, Dumah melai baun ise, Elia umba dengan Musa, dan ise bapander umba Yesus.⁵Limbas je, Petrus pander umba Yesus, "Rabi, sangat lamus aken ikei tege melai ituh. Ayu ita guan telu kema, ice akam-Mu, ice akan Musa, dan ice akan Elia."⁶Gawin, Petrus dia tawai huang jawab narai gawin ise uras mikh.⁷Limbas je, dumah awan manaung ise, dan hining suara dumah bara awan jije, pander-Ah, "Jituhlah Anak-Ku je Aku inyayang. hining ah Iye!"⁸Matuh jije, ise payah sekaliling, ise dia haung payah ewei je jadi umba ba ise kacuali Yesus.⁹Dan, sementara ise muhun bara gunung, Yesus nenga parinta akan ise, agar ise dia mangesah akan lai narai je jadi ise payah, sampai Anak kalunen bangkit antara bara lai matei.¹⁰Gawin jije, ise manahan auh pander ise akan ise kabuat sambil mangisek-gisek narai arti ah kebangkitan barai lai mati jije.¹¹Limbas je, ise gisek umba Yesus, "Embat kawan ahli-ahli taurat mara Elia harus dumah?"¹²

¹³Amun, Aku bapander umba ikau bahwa Elia je jadi dumah, dan ise mampahawen iye sesuai narai je ise handak, sama kilau je tertulis tentang iye." (Kawan Murid Dia Sanggup Ngalapas Roh Jahat bara Ulun)¹⁴Limbas je, matuh Yesus, Petrus, Yokobus umba Yohanes haluli umba murid-murid, ise payah karumbung lai are melai kaliling muri-murid jije, dan kawan ahli taurat lagi hajawab umba ise.¹⁵Dan, capat limbas karumbung lai jije payah Yesus, ise takicet umba panguang akan menyambu -Iya.¹⁶limbas je, Yesus bapa der, "Narai je sedang kau hajawab umba kawan ahli-ahli Taurat jije?"¹⁷Lai bara karumbung je menjawab Iye, "Guru, Aku menggaya Anak hatuwei ku akam-Mu Gawin iye karusakan roh je nguan iye bisu."¹⁸Setiap kali roh jije menguasai iye, iye mamating ah guang petak dan iye ngalua bure bara nyawai ah, menggeris kasiangai ah, limba je, iye jadi bisuh. Aku balaku umba murid-murid-Mu akan menggauh roh jahat jije, tapi ise dia sanggup."¹⁹Dan, Yesus manimai ise umba bapander, "oh generasi je dia beriman! Pire katahi jua aku umba ikau? Pire katahi jua aku bataan umba ikau? ngaya anakmu umba Aku!"²⁰limbas je, ise ngaya anak jije umba Yesus, dan, matu roh jahat payah Yesus, iye palus mengguncang anak jije. tabela jije bajatu guang petak umba baguling-guling sambil ngalua bure bure.²¹limbas je, Yesus ngisek umba apang tebele jije, "pire katahi hal jituh terjadi umba iye?" Jawab iye, "matuh iye korik."²²Dan jadi rancak roh jije mating iye melai apui umba melai danum akan menghancur iye. akan tetapi, amun Ikau guan sesuatu, gasi umba ikei dan nolong ike."²³Yesus bapande umba ah, "amun Ikau tau? Uras je tege mungkin akan je percaya."²⁴Jeleng apang anak jituh nangis umba menggahau, "Aku percaya! Dohoplah je dia percayanku!"²⁵Matuh Tuhan payah lai are guang ngurumpung dangan capat, Iye membentak roh jije sambil bapander umba ah, "ikau roh bisu umba badengen, Aku manyuhu ikau buhau bara tabela jitu ela tame jua!"²⁶limbas nekang umba menggerek-gerek tabela jituh dengan hebat. maka roh jije balua. tabela jije sama kilau lai matei sampai ulun are bapander, "iye jadi matei!"²⁷Akan tetapi, Yesus manahan lege tabela jije dan pakisik iye, maka tabela jije mendeng.²⁸Dan, Yesus tame guang pasah, murid-murid-Ah ngisek umba iye sacara kabuat, "embat ikei dia tau manggauh iye?"²⁹Dan, Iye pander umba ise, "Jenis jituh dia taun balua kacuali hanya umba doa." (Yesus Pander Jua Tentang Pamatei-Ah)³⁰Bara anih, Yesus umba murid-murid ah buhau dan nakalau wilayah Galilea. Dan, Iye dia huang tege lai tawai.³¹Gawin, Iye lagi ngajar murid-murid-Ah umba pander umba ise, "Anak kalunen akan nyarah akan lenge kalunen, umba akan ise manpatei-Ah. limbas je iye kana patei, telu andau Iye akan bangkit."³²Akan tetapi, murid-murid dia mengerti umba pander jije dan mikh ngisek umba iye. (Hajawab Tentang Ewei je Hae)³³Limbas je, Yesus umba murid-murid-Ah sapai melai Kepernaum. Dan, limbas Yesus melai suang pasah, Iye ngisek umba ise, "Narai je ngesah mu melai jalan?"³⁴Akan tetapi, ise benyem awin melai perjalanan ise hajawab ice umba je beken tentang ewei je hae.³⁵Lapas je, Yesus munduk umba mangahau kadue belas murid. Dan, Iye pander umba ise, "Amun lai huang manjadi kaicei, iya harus manjadi je terakhir bara uras ah dan pelayanan akan uras ah."³⁶Limbas je, Yesus manduan ice anak tabela umba mangina iye mendeng jung antara ise. Dan, sambil mamakut tabela jije, Iye bapander umba ise.³⁷Ewei ih je manyambut ice beti tabela korik kilau tuh suang aran-Ku, Iye manyambut Aku. Dan, ewei ih je manyambut Aku, beken menyewut Aku, malainkan Iye je ngutus aku." (Lai je Ngusir Kambe Suang Aran Yesus)³⁸Yohanes pander umba Yesus, "Guru, ikei gite lai ngauh kambe huang aram-Mu, dan ikei manghalang iye dia umba ita."³⁹Akan tetapi, Yesus pander, "Ela mahalang ah awin heam mati lai je manguan perbuatan ajaib suang aran-Ku, metuh saat jije kia manalah Aku."⁴⁰Gawin, ewei dia ngalawan ita, tege melai pihak ita.⁴¹Gawin, aku mander katutu ah umba iku, ewei je nenga akam mu galas danum gawin ikau mangayak Kristus, dia akan nihau upah ah." (Tentang Penyebab Dosa)⁴²Dan ewei je manyebab sala ice bara tabela korik je percaya umba Aku jije manguwan dosa, labih baik

akai kabuat jika umba ice batu kilangan je hae kana gatung melai uyat ah dan kana kanan guang suang laut.

⁴³Dan, amun lengemu nguan ikau badosa, mutung ah lengemu jije. labih lamus akammu tame guang suang pabelum umba lenge putung, dari pada due lenge tame guang neraka, guang suang apui je dia akan puji belep.

⁴⁴ukan je uret dia akan matei umba apui dia akan belep. ⁴⁵Dan, amun paimmu nguan ikau badosa, puting ah paimmu je. labih lamus ikau tame suang pabelum umba paim putung, dari pada umba due paim kana pating guang suang neraka. ⁴⁶Ukan je uret dia tau matei umba apui je dia akan belep. ⁴⁷Dan, amun matam mu nguan ikau badosa, ngaruit matammu je. labih lamus jua ikau tame guang kerajaan Allah umba ice mate dari pada umba due mate kana pating suang neraka, ⁴⁸Ukan je uret dia akan patei umba apui dia akan belem. ⁴⁹Gawin, setiap lai akan kana kahing awin apui. ⁵⁰Kahing jije lamus, tapi amun kahing jije nihau bakahing ah, kilau narai ikau akan napa ah bakahing jua? ginalah kahing melai arepmu kabuat dan berdaimai ice umba je beken."

Chapter 10

Tentang Perceraian ¹Limbas, Yesus ngalahi ukai inje guwang wilayah Yudea limbas je dipah guwang sungain Yordan. Limbas, je are lai ngarubang iye kilau kebiasaan Tuhan Yesus selalu mengajarkan ise. ²Limbas je are lai Farisi guwang iye, dan mencobai iye ise ngisek, "Apakah je tutu banai mamisah sawai" ³Yesus manimai auh se, "narai jekuwan Musa manyuhu ikau" ⁴Ise pander Musa manenga izin akan banai nguwan surat pisah akan bapisah umbaniye ⁵Tapi Yesus pander umba ise, "gawin karas ateimu je Musa manulis parintah ikau" ⁶Tapi bara awal pencitaan 'Allah mangan iye hatue umba bawi ⁷Gawi jije, lai hatue akan ngalihi apang umba indang ah. ⁸Dan, kadue ah akan manjadi ice daging gawih jije ise beken jua due, tapi manjadi ice daging. ⁹Jadi, narai je jadi Allah paice ah dia tau kalunen mamisah ah. ¹⁰Limbas je jung suang pisah, murud-murid-Ah mangise umba iye tentang hal jije. ¹¹Iye pander umba ise ewei ih je mahisah sawai dan kawin umba lai maka iye je berzinah taharep sawai ah. ¹²Dan jika sawai mamisah banai dan kawin jua umba lai iye berbuat zinah "Yesus Memberkati Anak-Anak ¹³Dan ise niyang anak-anak tabela umba Yesus akan iye manekap anak-anak je amun murid-murid ah maningak ise. ¹⁴Amun metuh Yesus gite ah iye manjadi singi dan pander umba murid-murid-ah-Ah, "Biar ih anak-anak tabela je guwang umba aku dan ela ngaha hana ise gawi kerjaan Allah je ain lai-lai kilau ise ¹⁵Aku pander je katutu ah umba ikau, ewel ih je dia mander karajaan Allah kilau anak, dia akan tami guwang suang ah. ¹⁶Limbas je, Yesus mangkut anak-anak je iye memberkati ise mangina lenge ah ambu ise. Orang Kaya yang Menolak Mengikut Yesus ¹⁷Limbas je metuh Yesus manyadia pananjung ah tege lai hadari guwang iye dan berlutut jung bauh iye dan bapander "Guru je baik narai, je halus aku nguwai akan dinu warisan belum je kekal. ¹⁸Dan Yesus pander umba ise "Embe ikau ngewut aku baik? Heyam ice lai pun je baik kecuali Allah kabuad. ¹⁹Ikau tawai perintah-perintah "Ela hapatei, ela berzinah, ela nakau, ela manega kesah je palsu, ela manipu hormati apang dan indangmu ²⁰Limbas je lai jije pander limba iye, "Guru, aku jadi manumun uras ih jije sejak aku masih tabela" ²¹Tapi Yesus menampayah limba tabela jije dan mangina kasih limba iye dan pander umba iye, "Ice jek kurang bara ikau bahau dan jual ah uras harta je tege melai ikau dan akan lai susah maka ikau akan kana tenga har malai surga limbas je h-guwang dan umba aku ²²Amun pander jije mangan iye are harta., ²³Limbas je Yesus payah melai sekeliling ah dan pander umba murid-murid ah je "Miyas kahali ah akan ise je tatau tau tame guwang kerjaan Allah" ²⁴Murid-murid je takicet umba pander ah je amun Yesus pander jua umba ise "Hai anak-anak, miyas kahali ah akan tame kerjaan Allah" ²⁵Lebih mangat ice kungan unta tame hakalau rombak pilus dari pada lai tame kerajaan Allah. ²⁶Murid-murid je mahi takicet dan pander umba ice bacebeken "Limbas je ewei je tau kana dohop"? ²⁷Yesus payah ise dan pander bagi kalunen jije dia mungkin tetap dia bagi Allah. ²⁸Petrus napara pander umba Yesus, payah ikei ngalihi uras ah akan ngayak ikau "Lihat, kami telah meninggalkan segala sesuatu dan mengikut Engkau!" ²⁹Yesus pander, "aku je ketutui umba ikau, heyam lai pun je nguhi pasah umba pahari-pahari hatue umba pahari-pahari je bawi, umba indang ah umba apang ah umba anak-anak tanai ah gawin aku dan gawin Injil. ³⁰Je pada masa jituh heyam akan narima saratus kali lipet pasah-pasah dan pahari-pahari hatue dan pahari-pahari bawi umba indang ah umba anak dan tanai umba siksa dan melai masa je akan dumah, belum je kekal. ³¹Akan je are, lai je kaicei akan jadi je terakir umba je terakir jadi je kaicei." Yesus Berbicara Lagi tentang Kematian-Nya ³²Ise lagi melai perjalanan lupat guwang Yerusalem dan Yesus hajang jung baun ise dan, Yesus haluli niyang uras kadue belas murid-Ah iye napare mander umba ise narai je akan terjadi umba iye. ³³Kuwai ah, "Payah ita jelagi lupat guwang Yerusalem dan anak kalunen akan kana tenga amba imam-imam umba ahli-ahli Taurat. Ise akan mahukum ah sapai mate dan akan nenga ah umba lai-lai beken Yahudi. ³⁴Ise akan nalah ah, umba ngalua ah dan mahajat umba petei ah akan tetapi, jadi telu andau, ia akan bangkit" Permohonan Yakobus dan Yohanes ³⁵Limbas je Yakobus umba Yohanes anak-anak Zebedeus, dumah guwang Yusuf dan pander "Guru ikei huwang ikau mangguan akan kai narai je ikei laku." ³⁶Dan Yesus Pander umba ise "Narai je ikau huwang akan aku nguwai akamu" ³⁷Ise pander umba iye "Izin ah ikei munduk melai gantau mu dan je ice ah je melai silan sambil munduk suang kamu liaan-MU" ³⁸Akan tetap Yesus pander umba ise "Ikau dia narai je ikau laku sanggupkah ikau nginap bara lawan jeharus ku ngihu umba kan Babtis umba pembabtis je kana baptis himba aku?" ³⁹Ise Pander umba iye, "Ikei sanggup limbas je Yesus pander umba ise cawan je aku ngihup memang ikau ngihup limba ikau. ⁴⁰Akan tetapi akan munduk melai silan ngantau mu umba silan sambil ku beken hak ku akan menenga ah tapi ukan jije akan akan ise je jadi kana persiap" ⁴¹Mahening jije sapuluh murid je beken singi umba Yakobus dan Yohanes. ⁴²Limbas Yesus ngahau ise dan pander umba ise, "Ikau tawai amun ise je kana anggap menjadi perintah lai-lai beken Yahudi mangumuman seolah-olah berkuasa ambu ise dan penting ah ise marapa kekuasaan je ambu ise ⁴³Tapi dia seharusnya ah melai antara ikau limbas ah ewei ih je huwang menjadi hae jung antara ikau harus manjadi pelayanan mu, ⁴⁴dan ewei ih je huwang manjadi pelayanan bara uras ah je. ⁴⁵Sebab anak kalunen je dumah beken akan kanlayani tapi akan melayani dan akan manenga nyawa

ah menjadi tebusan akan lai. Yesus Menyembuhkan Bartimeus yang Buta⁴⁶ Imbas je ise sampai jung Yerikho. Metuh Yesus ngalahiik Yerikho umba kawan murid-murid ah dan lai are lai pengemis je babute arai ah Bartimeus anak Timeus, sedang duduk jung saran jalan. ⁴⁷Metuh iye mahening amun tege Yesus bara Nazaret, iye napara hanjak dan pander, "Yesus anak Daut ngasi aku!" ⁴⁸Dan are lai mangajak iye dan nguhu iye benyam tapi iye semakin ngombak" Anak Daut, ngasi aku!"⁴⁹Limbas je, Yesus tende dan pander, "Ngahau Iye!" Dan ise ngahau iye je babute dan pander umba iye, " Kuat Ah Ateimu" mendenglah iye ngahau ikau" ⁵⁰Sambil melekak jubah ah lai babute je mandena dan dumah guwang Yesus⁵¹Dan Yesus pander umba iye narai je ikau huwang aku nguwai akammu? lai babute je nimai Rabi biyar aku tau payah akanmu." ⁵²Limbas je Yesus pander umba iye "Baulah Iman mu jadi pakelah ikau metuh jije kia iye dinu haluli tapayah ah, dan iye limba Yesus sepanjang penanjung ah

Chapter 11(Yesus Tame Guang Yerusalem Kilau Raja)

¹Dan, metuh ise huang sampai melai Yerusalem, tukep Betfage umba Betania, melai bukit zaitun, Yesus manyuhu due murid-Ah²Dan bapander umba ise, "buhau guang lewu jung melai baummu, dan jeleng amun tame ah, ikau akan sundau ice kungan keledai je tabela kana peteng, je heam beci kana lupat gawin lai. lekak ah keledai jije dan imbit ah.³Amun tege lai bakisek umba ikau, 'embat ikau manguai ah?', bapader, Tuhan membtuh keledai jije dan akan langsung ngirim ah kembali guang itu."⁴Limbass, ise buhau mendinu ice kungan keledai tabela je kana tapeteng melai atep, je melai bagian luar, melai jalan, limbass je ise malapas ah.⁵Tege pire beti je mendeng melai anih ngisek umba ise, " Narai je ikau nguai dengan keledai jije?"⁶Ise menimai kilau je jadi Yesus mander umba ise, dan lai jije malua ise buhau.⁷Limbass je, ise ngimbit meledai jije akan Yesus, mangina jubah melai abu keledai jije, dan Yesus nmunduk melai ambu ah.⁸Dan, lai are lai ngalapah jubah ise melai jalan, dan ise menetek kayu je jadi ise netek bara tana.⁹Lai are manjung melai baun ise dan ise mangayak umbva banyak,"Hosana!kana berkat lai je guwang aran Tuhan.¹⁰Kana berkat iye je jadi dumah guang kerjaan Daut, datu hiang ita!Hosana, je ukan maha gatung!"¹¹Limbass je, Yesus tame guang Yerusalem dan buhau guang Bait Allah. Dan, lepas gite uras melai kaliling ah, Iye buhau guang Betania umba kedue belas murid-Ah awin andau jadi gatung alem.(Yesus Ngutuk Batang Ara)¹²Metuh handau malem limbass ise malihi, yesus mangeme balau.¹³Limbass je gite batang ara je badawen bara kecau, Iye payah mikeh je tege taluh sundau. metuh Iye dumah melai batang jije, Iye heam mati sundau narai kecuali dawen awin metuh jije dia ayah bua ara.¹⁴Gawin jije bapander umba batang jije, "Ela sapai lai beci kuman bua bara ikau akan selama-lama ah." Dan, murid-murid ah mahining.(Yesus Buhau Guang Bait Allah)¹⁵Limbass je, ise dumah bara Yerusalem. Dan, Yesus tame melai Bait Allah, dan napara mangauh lai je lagi bajual bapeli melai Bait Allah. Iye ngambalik meja pana keru duit umba kursi-kursilai je manjual burung-burung merpati,¹⁶Dan Iye dia huang mangizin lai ngaya barang-barang nakalau Bait Allah.¹⁷Limbass je, Yesus ngajar ise dan bapander, "Diakah tertulis, 'Pasah-Ku akan kana sebut pasah doa bagi akan uras bangsa'? Akan tetapi, ikau jadi ngubah ah jadi sarang panakau."¹⁸Dan, iman-iman kepala dan ahli-ahli taurat mahining umba mengau cara akan mempantei -Ah. Gawin, ise mike umba-Ah awin lai are jije kagum akan pengajaran-Ah.¹⁹Dan,matuh handau mulai hamalem, Yesus umba murid-murid-Ah ngalihi kota jije.(Ngina Iman melai Suang Allah)²⁰Limbass je, ise susung nakalau, ise payah batang ara je jadi teah uhat-uhat ah,²¹Petrus taingat dan pander umba Yesus, "Rabi, payah! Batang ara je Ikau ngutuk ah je jadih teah"²²Dan,Yesus manimai ise, "Ingat iman suang Allah."²³Aku mara katutui ah akammu, ewei pander umba gunung jituh, Taangkat dan takanan guang laut, dan heam mati keraguan melai ate ah, tapi iye percaya je narai iye jewut ah akan terjadi, maka hal jituh akan terjadi umba ah.²⁴Amun jije, Aku pander umba iaku, narai je ikau doakan umba balaku, percaya bahwa ikau jadi menerima ah, makan akan kana tenga akam mu.²⁵Dan, amun iku mendeng umba berdoa, ngampun ih lah amun ikau mangina sesuatu umba lai, agar Apang mu je tege melai surga je akan ngampun kasalammu.²⁶Amun, ikau dia mengampuni lai, Apangmu melai surga dia mangampun kesalamu."(Pemimpin Yahudi Ngisek Kuasa Allah)²⁷Limbass je, ise dumah jua melai Yerusalem. Sementara Yesus mananjung melai Bait Allah, iman-iman Taurat, dan kawan bakas Yahudi dumuh umba Iye.²⁸Dan, ise pander umba -Ah "Dengan kuasa narai ikau nguwai hal-hal jijre, atau ewei je nenga kuasa akan nguai ah?"²⁹Yesus pander umba ise " Aku akan ngisek salah ice pertanyaan umba ikau. Aku manimai , harun aku mengabar akammu kuasa narai Aku nguai hal-hal jije."³⁰En pembatisan Yohanes bara surga atau bara kalunen? "Aku manimai!"³¹Ise berduskusi ice umba je beken pander, "Amun ita nimai, bara surga, Iye pander, "limbass je, embat ikau dia percaya umba iye?"³²Akan tetapi, amun ita manimai, bara kalunen?" "kawan pemimpin jije mikeh umba lai are awin ise uras menganggap amun Yohanes puna tutu-tutu nabi."³³gawin jije, ise manimai Yesus, "ikei dia tawai." Limbass je, Yesus pander umba ise, kilau je kia Aku, Aku dia akan menenga akam dengan kuasa en Aku mangan hal-hal jije."

Chapter 12(Perumpamaan tentang Panyewa Kabun Anggur je Jahat)

¹Limbas je, Yesus bapander umba ise melai perumpamaan-perumpamaan. "Tege ice beti lai je mengusahakan kabun anggur. Iye manamoa pagar melai sakalilingah, dengan manggali ice lubang akan mahamis anggur, dan manampa ice menara uka mangawas. Limbas je, iye mampasewakan akan panggarap-panggarap kabun limbas je iye buhau guang luar negeri. ²Metuh musim panen, iye mangirim ice beti pelayan akan panggarap kabun je akan manarima bara ise hasil kabun anggur. ³Akan tatapi, ise manawan pelayan je, dan mahambat iye, limbas je mangusir iye dengan lenge kosong. ⁴Jije, iye mangirim jua pelayan je beken akan ise, ise mahambat kulukah, umba mangan iye dengan cara je mampahawe. ⁵Je, iye mangirim pelayan bekenah ise pateiah. Hal jije terjadi akan je bekenah, belahah kana hambatan, tuntang belahah kana patei. ⁶Je tempun kabun je masih tege ice jua, iye je anak inyayangah. Akhirah, ie mangirim anakah akan ise dan bapander, 'Ise akan menghormati anakku.' ⁷Akan tetapi, kawan panggarap kabun je bapander ice dengan je beken, 'Jituh iyete ahli warisah. Ayu, itah patei iye tuntang warisanah akan itah'. ⁸Limbas je, ise manawan iye, tuntang patei iye, lapas je lihi iye melai luar kabun anggur. ⁹Narai je nguan uluh je tempun anggur te? Iye akan dumah dan mambinasakan panggarap je langsung menenga kabun anggur akan uluh beken. ¹⁰Hinday pujikan ikau baca ayat kitab suci ini: 'Batu je nganan gawi tukang bangunan manjadi batu penjuru. ¹¹Jitulah gawi Tuhan, dan gawi jituh ajaib melai mata ita?' "Mazmur 118:22-23 ¹²Limbas je, ise berusaha manawan iye, tapi ise mikh umba uluh are gawi ise mangatawa bahwa Yesus manyampai perumpamaan ji je akan ise. Limbas je, Yesus malihi ise dan buhau. (Tentang mambayar pajak) ¹³Limbas je, ise manyuhu dumah guang Yesus pire-pire lai Farisi dengan lai Herodian akan menjebak Iye umba pander kabuat. ¹⁴Ise dumah limbas je bapander dengan Yesus, "Guru, ikei mangatawan bahwa ikau bujur dan dia peduli dengan pendapat lai beken. Awi, Ikau dia nampayah penampilan lai tapi majar jalan Allah je sesuai dengan kebujuran. En kah tutu mabayar pajak akan kaisar atau dia?" ¹⁵Haruskah ikei mambayar atau haruskah ikei dia membayarah? Akan tatapi Yesus mangatawan kemunafikan ise, Iye bapander dengan ise, "Embat ikau mancoba Aku? Duan akakku 1 dinar dan biar ih nampayah. ¹⁶Limbas je, ise manduan aka, dan Yesus bapander dengan ise, "Gambar dan tulisan eweh kah tuh?" Ise manumbah-Ah, "Gambar dan tulisan kaisar." ¹⁷Limbas je, Yesus bapander umba ise, "Nenga akan kaisar hal-hal je jadi ain kaisar dan akan Allah hal-hal je jadi ain Allah." Dan, ise heran akan Yesus. (Pangisek ulun Saduki akan menjebak Yesus) ¹⁸Limbas je, ulun-ulun Saduki, je mander heam mare kabangkitan, dumah guang Yesus dan ngisek umba-Iye, kuan ise, ¹⁹"Guru, Musa manulis akan ita amun ice beti, je tege pahari hatue, matei dan malihi sawa, tapi dia malihi anak, pahariah je hatue je harus mangawin balu je dan mambangkitkan keturunan akan pahariah. ²⁰Tege uju beti hapahari. pahari je pertama manduan ice beti sawa, dan ketika iye matei, iye dia malihi keturunan. ²¹Limbas je, pahari kadue mangawin bawi jije, dan matei dia malihi keturunan. Kuje kia dengan pahari je katelu. ²²Dan, jatun bara kauju hapahari te je malihi anak. Akhir bara urasah, bawi jije mahi matei. ²³Metuh andau kebangkitan, ise bangkit, manjadi sawan ewehkah bawi jije? Awi, kauju hapahari je jadi manjadikan iye sawa. ²⁴Yesus manumbah ise, "Bekenkah jituh alasan ikau manjadi sesat, awi ikau dia mangerti Kitab Suci ataupun kuasa Allah? ²⁵Awi, ketika ise bangkit bara antara lai matei, ise jatun ti je kawin ataupun ingawin, tapi ise kilau malaikat-malaikat melai surga. ²⁶Tuntang ulun-ulun matei je dibangkitkan, diakah ikau baca melai kitab Musa, melai bagian tentang semak belukar, arahah Allah pander umba iye, "Aku adalah Allah Abraham, umba Allah Ishak, umba Allah Yakub"? ²⁷Iye beken Allah lai matei, tapi Allah lai je belum. Ikau tutu-tutu sesat!" (Parintah je Paling Penting) ²⁸Limbas je, sala ice bara ahli-ahli Taurat dumah dan mahining ise badebat. Katika iye nampayah bahwa Yesus jadi manumbah ise dengan baik, maka iye ngisek umba Yesus, "Parintah je kah je paling penting bara urasah?" ²⁹Yesus manjawab, "Hukum je paling utama iyete: 'Hining, hai ulun-ulun Israel! Tuhan Allah ita iyete ice-iceah Tuhan. ³⁰Dan, nengalah Tuhan Allahmu umba segenap hati ateimu, dan umba uras jiwamu, dan umba segenap pikiranmu dan umba uras kekuatanmu.' ³¹Dan, je kadue iyete: 'Kasihilah sesamamu kilau ikau mangasihi arepmu kabuat.' Heam mare hukum je labih hae bara jituh." ³²Limbas je, ahli Taurat je pander dengan Yesus, "Ikau tutu, Guru. Ikau tutu mander bahwa Iye je ice, dan heyam beken selain Iye. ³³Dan, manenga-Iye dengan uras atei, dan umba uras pengertian, dan umba uras kekuatan, serta manenga sasama kilau areb kabuay memang labih penting bara kurban bakaran dan persembahan." ³⁴Limbas je, katika Yesus nampayah bahwa lai je manumbah dengan bijaksana, Iye pander umbah, "Ikau dia kecu bara kerajaan Allah." Sajadi jije, heyam ti lai je bahanyi ngisek umba Yesus. (Kristus ijije Tuhan) ³⁵Limbas je, sambil majar melai Bait Allah, Yesus pander, "Enarakah tau ahli-ahli Taurat mander bahwa Kristus ye je anak Daud? ³⁶Daud kabuat je pander melai huang Roh Kudus, 'Tuhan pander umba Tuanku: Munduklah melai silan gantau-Ku, sampai Aku mangina musuh-musuh-Mu melai penda paim-Mu.' Mazmur 110:1 ³⁷Daud kabuat manyewut Kristus sebagai 'Tuhan'. Jadi, enarakah mungkin Kristus adalah anakah?" Dan, lei are mahining-Iye dengan senang. (Sikap taharep ahli-ahli Taurat) ³⁸Melai ajaran-

Ah, YEsus pander, "Buah-buahih taharep ahli-ahli Taurat, je rajin mananjung-nanjung mahapan jubah panjang dan rajin manarima salam penghormatan melai uka umum,³⁹ dan tege uka munduk melai sinagoge-sinagoge dan uka-uka kehormatan suang perjamuan-perjamuan.⁴⁰Ise je marampas pasah-pasah kawan balu dan tege rencana je dia lamus akan mangajuh dengan cara berdoa je panjang-panjang ise akan narima hukuman je labih babehat."(Persembahan Sejati)⁴¹Libas je, Yesus munduk hataharep dengan kotak persembahan dan manaliti ulun-ulun je patame duit guan suang kotak persembahan jije. Are lai baduit je patame dalam jumlah ja hae.⁴²Limbas je, ice beti balu susah dumah dan patame due keping logam, je senilai dengan ice sen.⁴³Limbas je, Yesus mangahau murid-murid-Ah dan pander dengan ise, "Aku mamander je sesungguhnya akammu, balu susah je jadu patame are kan suang kotak persembahan daripada uras ulun bekenah.⁴⁴Hawi, ise uras manenga bara kelimpahan ise, tapi bali susah jije, manenga bara kasusahah, manenga uras je iye miliki, iye je uras nafkahah.

Chapter 13KHOTBAH YESUS TENTANG AKHIR ZAMAN Bait Allah akan kana karak

¹Limbas je, Yesus malih Bait Allah, sala ice murid- Ah bapander umba Iye, " Guru, nampayah mias kalamus batu-batu umba mias kalamus bangunan-bangunan jije!"²Umba, Yesus manjawab, " Enkah ikau nampayah bangunan-bangunan je megah jije? Heam mare ice batu pun je akan melai ambu batu je beken je dia akan kana karak."Awal Mula Penderitaan³Umba, metuh Yesus lagi munduk melai ambu Bukit Zaitun je naharep Bait Allah, Petrus, umba Yakobus, umba Yohanes, umba Andreas ngisek umba Yesus kabuat,Mander akan ikei, haman uie hal-hal jije akan terjadi, umba narai je akan manjadi tanda amun uras jije akan capat barakhir?"Limbas je, yesus mulai bapander akan ise, buah-buah akan heam lai jemanyesatkan ikau.⁶Are lai je akan dumah melai arang ku, bapander, 'Akulah Iye.' Umba, ise akan manyesatkan are lai.Metuh ikau mahening tentang peperangan umba barita-barita tentang perang, ela mikh. Hal-hal je harus terjadi, tapi akhir bara uras ah hindai terjadi.⁸Hawi, bangsa akan hikat ngalawan bangsa, umba kerajaan malawan kerajaan. Akan terjadi gempa bumi jung babagai ukai; akan tege balau. Jije dai permulaan bara pehe atei nganak.⁹Tapi, jaga arepmu. Awi ise akan manyarah ikau akan pangadilan,umbu ikau akan kana hambat jung Sinagoge- sinagoge umbu ikau akan mendeng jung baun Sanhedrin umbu raja-raja hawi Aku, sabagai kasaksian bagi ise.¹⁰Umba, Injil harus lebih helu kana kabar umbu uras bangsa.¹¹Umba, katika ise ngaya ikau umbu manyarah ikau, ela pehe atei helu umbu narai je harun ikau pander ah, tapi mander ah narai je kana karuniakan akan mu metuh jije gawi beken ikau je bapander, melainkan roh Kudus.¹²Umba, ice pahari akan manyarah pahari ah umbu kapatei, umbu apang akan anak ah. Anak-anak akan hikat ngalawan lai bakas ah umbu patei ise.¹³Umba, ikau akan kana jilek awi lai are hawi arang ku. Akan tatapi, lai je tatap bataan sapai akhir akan kana selamat."Hal Jahat Je Hawi Kahancuran"¹⁴Tapi, katika ikau nampayah pembinaan keji mendeng ukan je heam saharus ah (kawan pambaca hendak ah mangerti), ise je tege jung Yudea harus hadari guang pagunungan.¹⁵Lai je barada jung sapau pasah ela muhun en tame guang suang pasah akan palua narai pun je tege suang pasah ah.¹⁶Umba, ulun je tege melai tana ela haluli akan manduan jubah ah.¹⁷celaka lah ise je lagi batehi umbu ise je patusu anak-anak ah metuh andau jije.¹⁸Badoalah dia terjadi hal-hal jituh melai musim sadingen. ¹⁹Hawi, metuh andau jije akan tajadi metuh penderitaan hae je dia puji tajadi metuh pemulaan penciptaan, je Tuhan cipta ah sapai wayah tuh, umbu heam akan puji tajadi jua.²⁰Umba, Tuhan heam mempersingkat andau-andau jije, heam umbu je akan selamat. Akan tetapi, demi je kana pilih, je jadi Iye milih, Iye mempersingkat andau-andau jije.²¹Limbas je, amun tege ulun bapander akam mu, 'napayah, Kristus tege jung hetuh!'En, 'Payah, Iye tege jung nganih!' ela mempercayai ah.²²Hawi, mesias-mesias palsu umbu nabi-nabi palsu akan hikat umbu manenga patunjuk-patunjuk umbu keajaiban-keajaiban akan manyasat, amun mungkin, bahkan lai-lai pilihan.²³Waspada dai! Aku jadi mamander uras jije akam sahindai ah.²⁴Narai, metuh andau-andau jije, limbas je terjadi masa penderitaan hae, 'matan andau akan jadi batinget, umbu bulan heam akan tarang.'²⁵Bintang-bintang akan balawa bara langit, kuasa-kuasa jung langit akan mangguncang ah.""Yesaya 13:10; 34:4Kadumah Anak Kalunen ²⁶" Limbas je, ise akan payah anak kalunen dumah suang awan-awan dengan kuasa umbu kemuliaan je hae.²⁷Limbas je, Iye akan mangetus malaikat-malaikat umbu mangumpul ah je kana pilih bara kaepat arah matan riwut, bara ujung-ujung bumi sapai guang ujung-ujung langit."²⁸Balajar bara Perumpamaan batang ara : metuh dahan-dahan ah jadi balemu umbu dawan-dawan ah balua, maka ikau tawai bahwa musim balasut jadi tukep.²⁹Kilau je kia umbu ikau, amun ikau tawai hal-hal jituh tajadi, katawanlah bahwa Iye jadi tukep, melai baun atep³⁰Aku mamander je katutu ah akam mu, generasi jije heam akan balalu sapai uras jituh nakalau. ³¹Langit umbu bumi akan nakalau, tapi firman-Ku heam akan pernah nakalau.Waspada Umbu Bajaga-jaga ³²"Akan tetapi, tentang andau en jam jije, heam tege lai pun je tau, heam kia malaikat-malaikat jung sorga, bahkan heam kia Anak, hanya Bapa. ³³Waspada, bajaga-jaga. Hawi, ikau heam tau mire waktu ah akan dumah.³⁴Hal jije kilau lai je lagi manguan perjalanan. Metuh Iye malih pasah umbu manenga kuasa akan palayanan-palayanan ah, umbu pakerja ah kabuat-kbuat, umbu kia manyuhu penjaga atep umbu akan tarus bajaga-jaga. ³⁵Hawi jije, bajaga-jagalah awi ikau dia tawai pea tepun pasah je akan dumah, halemei andau, metuh ambu alem, enkah waktu manuk nandu, en tapa lawe.³⁶Ela sapai Iye nyalenga dumah umbu payah ikau metuh tiruh.³⁷Narai je jadi kumander akam mu tuh, aku mamander akan uras lai: 'Bajaga-jagalah!'"

Chapter 14(Rencana Patei Yesus)

¹Andau Meraya paskah dan andau meraya roti dia baragi Selama due andau jua, Imam-imam umba ahli-ahli Taurat Lagi manggau cara akan manangkap Yesus Dengan tipu Muslihat dan Patei-ye. ²Gawin, ise pander,"ela Selama handau raya akan dia terjadi kasabak melai antara rakyat."Yesus Kana Urap Dengan Minyak Narwastu³Pandehan Yesus tege melai pasah Simon si Samah, katika lagi munduk melai meja kuman, dumahlah ice beti bawi dengan sebuah balanei korik bara batu pualam baisi Minyak narwastu je murni dan mahal. iye mamosit balanei jije dan manusuh ah guang ngambu kuluk Yesus.⁴akan tetapi, tege oire-pirebeti ulun je pander dengan geri ice umba je beken, "Embat mamboroskan minyak harum kilau tuh? ⁵gawin, minyak jituh tau kana jual 300 dinar lebih dan tau nenga akan ulun susah."dan, ise pun manyingi bawi jije.⁶Tapi, Yesus pander," biar ih iye. Embat ikau manyusah iye? iye jadi nguan perbuatan je lamus akak-ku.⁷Gawin, ikau tarus Matepun ulun susah umbaikau, dan hamire ih ikau huang, ikau tau nguan perbuatan lamus akan ise. akan tetapi, ikau dia akan tarus manepun aku.⁸bawi jituh jadi nguan narai je iye tau. Iye mangurapi beti-ku lebih helu akan penguburan. ⁹aku mander akanmu je katutuah, melai uwei injil kana berita melai seluruh dunia, narai je jadi kana perbuat bawi jije kia akan kana pander sebagai paringatan akan iye." Rencana Yudas akan Berkhianat¹⁰limbas je, Yudas Iskar-iot, sala ice bara ka due belas murid, buhau guang imam-imam kepala akan manyarah Yesus akan guang ise.¹¹Katika ise mahiningah, ise hanjak dan berjanji nenga Yudas duit. gawin jije, Yudas nggau kasampatan je lamus akan manyarahkan-ye.Hidangan Paskah¹²Metuh andau kaice handau Raya Roti dia baragi, katika ise mangurbankan anak domba Paskan, murid-murid Yesus ngisek umba-ye, " guang uweikah ikau huang ikei akan buhau manyiap akam-mu panginan Paskah?"¹³limbas je, iye nyuhu due beti murid-Ah dan pander umba ise," buhau guang kota,dan icebeti hatue je lagi ngaya kendi baise danum akan supa ikau. umbalah umba iye,¹⁴dan guang uwei ih iye tame, mander akan tepun pasah,'guru pander: melai uwei kah ruangan ekan aku dinu panginan Paskah umba murid-murid-ku?'limbas je, iye akan pakarah akammu sebuah ruangan hae melai laseh ngambu je jadi tege barang ah dan siap sadia. nyiaplah perjamuan akan ita melai nganih."¹⁶limbas je, murid-murid buhau dan sapai melai kota. Melai nganih, ise dinu ekan pas kilau je Yesus mander ah akan ise, limbas je ise nyadia Paskah.¹⁷katika handau hamalem, dumah Yesus umba kawan kadue beles murid. ¹⁸dan, metuh ise lagi munduk umba kuman, Yesus pander," aku mander je katutuah akamu, sala ice melai antara ikau, je lagi kuman umba aku, akan manghianati-aku."¹⁹ise napara kanatapa sedih dan pander umba-Iye ice demi ice," Pasti beken aku, kan?"²⁰Yesus pander umba ise," iye iyelah sala ice bara due belas murid, ulun je mancolopkan roti umba aku guang suang mangkok.²¹gawin, anak kalunen akan buhau, kilau je jadi tertulis tentang iye, tetapi celakalah lai je gawiah anak kalunen kana hianat! akan lebih lamus akan ulun jije amun iye dia puji kana lahir."Paringatan akan Beti dan Daha Kristus²²katika ise lagi kuman, Yesus duan roti, dan limbas memberkati, iye mamosit-mosit dan nenga akan ise, umba pander,"Duanlah, beti-ku."²³Dan, iye manduan cawan, dan mengucap syukur. iye nenga akan ise, dan ise uras ngihup bara cawan jije.²⁴limbas je, Yesus pander umba ise, " jituhlah daha-ku, daha perjanjian, je kana curah akan are ulun.²⁵aku mander akamu je katutuah, aku dia akan ngihup jua hasil bua bara batang anggur, sapai melai handau katika aku ngihup angur je taheta melai suang kerajaan Allah."²⁶Limbas nyanyi sebuah lagu rohani, ise pun buhau guang bukit Zaitun.Murid-Murid Yesus akan Ngalihi-Iye²⁷limbas je, Yesus pander umba ise, "kame uras akan ngalihi aku gawin tege tertulis'Aku akan nyarang gembala,dan domba-domba jije akan tercerai-berai.'Zakharia 13:7²⁸akan tetapi, sajadi aku kana bangkit, aku akan buhau guang Galilea nyahelu ikau."²⁹tapi, Petrus pander umba-ye," sekalipun ise uras ngalihi-ikau, tetapi aku dia."³⁰dan, Yesus pander umbaiye, " aku mander je katutuah akamu, alem tuh, sahinday manuk jagau nandu due kali, ikau akan menyangkal aku telu kali."³¹akan tetapi, Petrus jajuan menjawab, " sakalipun aku harus matei umba ikau, aku dia akan menyangkal ikau!" dan, ise uras mander hal je sama.Yesus Melai Taman Getsemani³²Limbas je, sapailah ise melai ice ekan araiyah Getsemani, dan pander umba murid-murid-Ah, " Munduklah melai ngituh pandehan aku berdoa."³³dan, iye ngaya serta Petrus, dan Yakobus, dan Yohanes umba-ye, dan napara menjadi nyangit mikhed dan tertekan. ³⁴Limbas je, kuai umba ise, " jiwa-ku nyangit sedih, bahka sapai mayau matei. tetapih melai ngituh dan bajaga-jagalah."³⁵maka, sajadi Mangecu isut, iye bersujud melai petak dan berdoa, amun mungkin, saat jije berlalu bara iye. ³⁶Dan, iye pander,"abba, bapa,uras sesuatu mungkin aka-mu. duanlah cawan jituh bara-aku. Namun, beken narai je kanahuangku, malainkan narai je kanahuangmu."³⁷limbas je, iye dumah haluli dan mandinu murid-murid-ah lagi tiruh, dan iye pander umba Petrus, " Simon, embat ikau tiruh? dia taukah ikau bajaga-jaga selama ice jam?³⁸bejaga-jagalah dan berdoa supaya ikau dia balawu guang suang pencobaan. Roh memang panumun, tapi daging balemu."³⁹Dan jua, iye buhau dan berdoa umba mengucapkan pander je sama.⁴⁰dan jua, iye dumah dan mandinu ise lagi tiruh gawin matan se nyangit babehat, dan ise dia tawan harus jawab narai Umba-Iye.⁴¹sajadi jije, Yesus dumah akan katelu kaliah dan pander umba ise, " ikau masih tiruh dan

beristirahat? jadi, saatah jadi tiba. payah, anak kalunen kana sarah guang lengen lai-lai berdosa.

⁴²Misikday, yu ita buhau payah, je nyarah aku jadi tukep."Yesus kanatangkap⁴³Segera sajadi jije, pandehan Yesus masih pander, Yudas, sala ice bara kadue belas murid, dumah umba ulun are umba pedang dan petung, kanautus gawin imam-imam kepala, ahli-ahli Taurat, umba tua-tua bangsa Yahudi. ⁴⁴iye je manyarah jadi nenga ise suatu tanda, kuaiah," ulun je nyiumku,iyelah ulun ah. Nangkap iye dan ngaya iye buhau melai ngiwa pengawasan. ⁴⁵dan, katika Yudas sapai, iye palus nukap Yesus dan pander," Rabi!" Limbas je, iye nyuim Yesus.

⁴⁶Limbas je, ise nambit Yesus dan Nangkap-iye. ⁴⁷Tapi, sala ice bara ise je mendeng, nyawut pedangah dan nyarang pelayan Imam hae, limbas je mutung pindingah. ⁴⁸Dan, Yesus pander umba ise, " enkah ikau dumah umba pedang dan petung akan manangkap aku kilau perampok?"⁴⁹satiap andau, aku bersama umba ikau melai bait Allah sambir mangajar, tetapi ikau manangkap aku. Tapi, hal jituh terjadi supaya kitab suci tau genap. ⁵⁰Limbas je, ise uras ngalihi-iye dan buhau. ⁵¹tege ice beti pemuda je ngayak Yesus, hanya hapa kain lenan melai beti. dan, ise manangkap iye, ⁵²tapi, iye ngalihi kain lenan jije dan buhau umba haluai.Yesus Kanahakim Pemimpin Yahudi⁵³Limbas je, ise ngaya Yesus akan Imam hae. dan, uras imam kepala, dan tua-tua, dan ahli-ahli Taurat hakumpul sama-sama. ⁵⁴dan, Petrus ngayak Yesus bara kecu, sapai melai halaman pasah Imam hae. melai nganih, iye munduk umba kawan pengawal sambil pahangat arep ah melai perapuan. ⁵⁵Kawan imam kepala dan uras Mahkamah Agama tarus nggau kesaksian akan ngalawan Yesus supaya ise tau patei-iye, tetapi ise dia supa narai-narai. ⁵⁶Gawin, are ulun nenga kesaksian palsu akan ngalawan-Iye, tetapi kesaksian se dia sasuai ice umba je beken. ⁵⁷limbas je, pire-pire ulun mendeng umba nenga kesaksian palsu akan ngalawan Yesus, kuaiah, ⁵⁸" ikei mahining iye pander,'aku akan ngarak bait Allah buatan lengen kalunen, dan suang telu andau, aku akan pendeng je bekenah, je dia kana tapa umba lenge." ⁵⁹Namun, akan hal jituh pun kesaksian ise dia sasuai ice umba je beken. ⁶⁰Limbas je, Imam hae mendeng melai betuk-betuk ise dan ngisek umba Yesus," Enkah ikau dia nenga jawaban akan ulun-ulun je bersaksi ngalawan-ikau?"⁶¹akan tetapi, Iye tetap benyem dan dia manjawab. Imam hae ngisek jua umba Yesus dan pander, " Enkah ikau Mesias Anak Allah je Terpuji?"⁶²Dan, Yesus Pender," akulah iye, dan ikau akan payah anak kalunen munduk melai silan galantau je Mahakuasa dan dumah umba dengan awan-awan melai langit. ⁶³limbas je, sambil ngarawit jubah ah, Imam hae pander "Embat ita masih perlu saksi jua?"⁶⁴ikau jadi mahining hujatan. narai keputusanmu?" Dan, ise uras menghukum-iye dengan hukuman matei. ⁶⁵pire-pire ulun napara ngluca iye, dan nutup baui-Ah, dan maninju-Iye, dan pander umba-Iye,"Bernubuatlah!" kawan pengawal namarima-Ah umba manapar-Iye.Petrus Dia Mangaku Yesus⁶⁶Dan, pandehan Petrus masih tege melai ngiwa halaman pasah Imam hae, sala ice pelayan bawi Imam hae dumah. ⁶⁷Dan, Payah Petrus lagi Manghangatkan arep ah, pelayan jije manatap iye dan pander, " ikau kia umba Yesus, Lai Nazaret jije."⁶⁸Tapi, Petrus manyangkal sambil pander," aku dia tawan dan dia mengerti narai je mander mu." Limbas je, iye buhau guang atep gerbang, dan manuk jagau nandu. ⁶⁹Pelayan bawi jije payah Petrus ice kali jua dan napara pander jua umba lai-lai je mendeng," Ulun jituh iyelah ice bara ise. ⁷⁰akan tetapi iye menyangkal jua. dan, dia tahi jua ulun-ulun je mendeng pander jua umba Petrus,"ikau pasti sala ice bara ise gawin ikau ulun kia ulun Galilea. ⁷¹Tapi, iye napara mengutuk dan bersumpah," aku dia sene lai je mander mu!"⁷²Segera, manuk jagau nandu akan ka due kali ah dan Petrus taingat akan narai je jadi Yesus mander akai," Sahindai manuk jagau nandu due kali, ikau akan manyangkal aku telu kali." Limbas je Petrus dia tau naha tangis.

Chapter 15(Yesus Naharep Pilatus)

¹Susu susung nyangit, imam-imam kepala tege marunding umba ulun hoko, dan ahli-ahli Taurat, dengan ulun sanhedrin. Dan, ise meteng Yesus, imbit-Iye buhau, palus nenga Iye akan Pilatus. ²Limbas je, Pilatus ngaisek umba-Iye, "En Ikau tuh raja ulun Yahudi?" Dan, Iye manjawab ah, "Ikau kasuat je." ³Limbas je, kawan imam kapala manuduh Yesus tarus-menerus. ⁴Dan Pilatus ngisek umba Iye jua, "Embat ikau dia manjawab ah? Payah, kakaren tuduhanise akan malawan Ikau." ⁵Tapi embat, Yesus dia day manjawab sampai Pilatus heran. ⁶Metuh Andau Raya Paskah, Pilatus tau mambebas akan ise ice beti tahanan je laku se. ⁷Tege, ice beti arai ah Barabas jadi kana tahan umba kawan pemberontak je pateh ulun melai suang pemberontakan. ⁸Ulun are dumah mulai balaku dengan Pilatus akan manumun kilau kabiasaan je iye nguai ah akan ise. ⁹Dan, Pilatus pander umba ise, "En ikau huang aku ngabebas akam Raja orang Yahudi jitu?" ¹⁰Awi, iye tawan bahwa kawan imam kepala je jadi menyarah Yesus awi iri atei. ¹¹Tapi, embat imam-imam malah mampangaruh ulun are agar Pilatus malapas Barabas. ¹²Lepas je, Pilatus bapander umba ise, "Jadi, narai je harus ku nguai dengan Ulun je nyewutmu Raja ulun Yahudi tuh?" ¹³Dan, ise kombak-kombak jua, "Salibkan Iye!" ¹⁴Limbas je, Pilatus mander akan ise, "Embat? Kejahatan narai je jadi Iye nguaya ah?" Tapi, ise kombak-kombak lebih nyaring jua, "Salibkan Iye!" ¹⁵Awi huang memuas atei ulun are, Pilatus malapas Barabas akan ise, dan mancambuk Yesus, iye manyarah-Ah akan kana salib. ¹⁶Limbas je, kawan prajurit ngaya Yesus tame guang istana, iye je gedung pengadilan, dan ise mangahau uras pasukan akan kumpul. ¹⁷Limbas je, ise pahapa-Iye juba ungu, limbas mandare mahkota bara duhi, ise pahapa akan Yesus. ¹⁸Limbas je, ise mander salam akay-Ah, "Salam, Raja ulun Yahudi!" ¹⁹Dan, ise mahambat kuluk-Ah umba buluh dan ngarua-Iye, lalu sujud manyembah Iye. ²⁰Jadi ise nalah Yesus, ise malapas jubah ungu bara Yesus, dan pahapa Iye hapan baju ai kabuat. Palus, ise ngaya Yesus balua akan nyalib-Iye. (Penyaliban Yesus) ²¹Dan, ise mamaksa ulun je lagi nakalau, Simon ulun Kirene, je lagi dumahbara lewu apang bara Alexander umba Rufus, akan mamikul salib-Ah. ²²Limbas je, ise ngaya Yesus guang Golgota, je artiah "Ukan Karawang Kuluk". ²³Ise manenga-Iye campur mue, tapi Iye dia huang duaya. ²⁴Limbas je, ise manyalib Iye dan mambagi-bagi baju-Ah sambil mamanting undi akan menentukan bagian narai je tau kana duan gawin masing-masing. ²⁵Dan, metu je jam telu katika ise manyalib-Iye.

²⁷Limbas je, ise nyalib due biti parampok haya umba Iye, ice melai sambil dan ice melai silan gantau ah. ²⁸Jadi, genap day Kitab Suci je mander "Dan, Iye tahitung melai antara ulun durhaka." ²⁹Limbas je, lai are nakalau manalah Yesus sambil giling kuluh se dan mander, "Hai! Ikau je akan maruntuh Bait Allah dan mampendeng ah haluli dalam telu andau, ³⁰coba nyalamat arep-Mu kabuat dan muhun bara kayu salib je!" ³¹Kilau je kia iman-imam kepala, umba dengan ahli Taurat, manalah Yesus dan pander ice umba jebeken, "Iye menyelamat ulun beken, tetapi Iye dia tau nyelamat arep-Ah kabuat!" ³²Biar ih, Mesias Sang Raja Israel, metuh tuh muhun bara salib akan ita tau payah dan percaya"(Yesus Matei) ³³Metuh jam kajahawen, manjadi batinget melai saluruh petak sampai jam tien. ³⁴Metuh jam tien, Yesus mangombak dengan suara nyaring, "Eloi, Eloi tani sabakhetani," je artiah Allah-Ku, Allah-Ku, embat Ikau malihi Aku?" ³⁵Dan, jadi manining ah, are lai je tukep-Iye pander. "Payah! Iye ngahau Elia." ³⁶Limbas je, ice beti panguang ngisi sebuah spons umba anggur masem dan mangina iye melai buluh, dan manenga akan Yesus ngihup sambil pander, "Biar-ih ita payah en kah Elia dumah akan pamuhun Iye." ³⁷Limbas je, Yesus ngombak dengan suara nyaring dan manggetu haseng terakhir-Ah. ³⁸Metu je, tirai Bait Allah barawit manjadi due, bara ambu sampai iwa. ³⁹Dan, katika kepala pasukan, je mendeng naharep Yesus, payah en arak ah Yesus manggetus haseng terakhir-Ah, iye mander, "Tutu, ulun jitu Anak Allah!" ⁴⁰Melai anih mahi are bawi je payah bara kecu, melai antara ise tege Maria Magdalena, dan Maria indang Yakobus Tabela dan Yoses, umba Salome. ⁴¹Katika Yesus tege melai wilayah Galilea, ise mangayak Iye dan malayani Iye. Dan, melai anih are bawi je beken ah dumah hayak Yesus guang Yerusalem. (Panguburan Yesus) ⁴²Katika andau jadi hamalem, awi andau je Andau Persiapan Iye je andau sebelum andau Sabat. ⁴³Yusuf ulun Arimatea dumah, anggota Majelis Hae je terhormat, iye je manunggu-nunggu pandumah Kerajaan Allah, pahanyi areb ah palus buhau guang Pilatus dan laku betin Yesus. ⁴⁴Pilatus takicet hening Yesus matei. Iye ngahau kapala pasukan dan isek umba iye en kah tutu Yesus jadi matei. ⁴⁵Metuh Pilatus tawai bara kapala pasukan, iye nenga mayat je akan Yusuf. ⁴⁶Dan, Yusuf meli kain lenan je umba pamuhun hatun Yesus, limbas je mambungkus-Ah umba kain lenan je, iye pagaling-Ah melai suang kuburan je kana gali melai bukit batu. Dan, iye mangguling batu kan guang atep jalan tame kuburan je. ⁴⁷Maria Magdalena dan Maria indang Yoses payah hatun Yesus kana pagaling.

Chapter 16(Kesah Kebangkitan Yesus)

¹Limbas je, ketika handau Sabat nakalau, Maria Magdalena, Maria indang Yakobus, umba Salome, jadi meli rempah-rempah akan ise tau guang Yesus. ²Susung-susung nyangit, metuh handau ka ice menggu jije, metuh matan andau balawa, ise nanjung guang kuburan. ³Ise pander ice umba je beken, "Ewei je akan nguling batu bara atep tame kuburan jije?" ⁴Tapi, sajadi payah ngambu, ise payah batu je hae nyangit jie jadi kana guling day. ⁵Dan, sajadi tame guang suang kuburan, ise payah ice beti anak buchang je hapan baju baputi lagi munduk melai silan galantau, payah ekan se peter iye. ⁶Limbas je, iye pander umba ise, "Ela takicet. ikau ngau Yesus ulun Nazaret je jadi kana salib. Iye jadi bangkit.iye heam mare melai Ngituh. Payah ekan ise Peter iye. ⁷Tapi buhau mander akan murid-murid ah dan umba petrus bahwa iye lagi nyahelu ikau Guang Galilea. Melai Nganih, ikau akan supa umba iye, kilau je jadi iye mander akam mu" ⁸Limbas je, ise balua dan buhau bara kuburan jije Gawin takicet umba takjub dan ise dia mander narai-narai akan ulun gawin ise mikh. Dan, uras sesuatu je jadi diperintah kan ise mander akan Petrus umba kawal-kawal ah, ise nyampai ah dengan singkat. Jadi jije, Yesus kabuat je mengutus ise Bara Timur sampai barat, akan menyatakan barita je kudus dan jije dia tau binasa tentang keselamatan kekal. Amin.(Yesus Pakarah Arep-Ah akan murid-murid-Ah) ⁹Metuh Yesus hikat susung ah metu andau kaije ah melai minggu jije, Iye pertama ah muncul guang Maria Magdalena je bara iye Yesus jadi mengusir uju roh jahat. ¹⁰Limbas je, iye buhau dan mander akan lai je jadi umba dengan Yesus, sementara ise lagi berduka dan menangis. ¹¹Limbas je, metuh ise mahining bahwa Yesus belum dan jadi payah awi ah, ise dia percaya. ¹²Limbas kejadian jije, Yesus mahi muncul melai bentuk beken akan due lai bara ise je lagi menanjung manuju desa. ¹³Limbas je, ise haluli dan mamander akan je beken ah, tapi je beken ah je mahi dia mempercayai ise.(Yesus Pander Umba Kawan Murid-Ah) ¹⁴Limbas je, Iye dumah akan kesebelas murid-Ah ketika ise lagi munduk kuman tuntang Iye maningak ise awi ise je dia percaya tuntang mangaras ate ise. Awi, ise dia percaya dengan ulun-ulun je jadi nampayah Iye, limbas Iye bangkit. ¹⁵Dan, Iye bapander dengan ise, "Tulakan seluruh dunia tuntang mander Injil akan uras ciptaan. ¹⁶Eweh je jadi percaya dan jadi kana baptis pasti akan selamat, tapi eweh je dia percaya akan kana hukum. ¹⁷Dan, tanda-tanda tuh akan mangayak ise je percaya: melai arak-Ku ise akan ngusir roh-roh jahat; ise akan pander huang bahasa-bahasa je taheta; ¹⁸ise akan nambit handipe hapan lengen se; dan amun ise ngihup racun je mampatei, hal jije dia akan nguan ise cilaka; ise akan mangina lengen se melai ambu lai je pehe, dan lai je akan keleh.(Yesus Naker Guang Sorga) ¹⁹Limbas je, setelah Tuhan Yesus mander akan ise, Iye manaker guang surga munduk melai gantau Allah. ²⁰Limbas je, ise buhau dan khotbah melai uwei-uwei ih, sementara Tuhan bagawi umba ise dan meneguhkan Firman-Ah nakalau tanda-tanda je menyertai iye.

Ephesians

Chapter 1Salam bara Paulus

¹Bara paulus, rasul Yesus Kristus hawi kahandak Allah.Akan ulun-ulun kudus jung Efesus, ulun-ulun bariman suang Yesus Kritus. ²Anugerah umba damai sajahtera akan ikau bara Allah, Bapa ita, umba Tuhan Yesus Kristus.Berkat-Berkat Rohani suang Kristus³Tuhan Allah umba Apang bara Tuhan ita Kristus Yesus, je jadi memberkati ita suang Kristus hapan satiap berkat rohani jung ukan surgawi. ⁴Hawi, Iye mangilih ita suang Kristus sahindai pamulaan dunia akan ita manjadi kudus umba dia bacela jung taharep-Ah. Suang kasih, ⁵Iye manatapkan ita bara samula akan kana kakat manjadi anak-anak- Ah nakalau Kristus Yesus sasuai umba kanahuang-Ah. ⁶Iye manguan jije akan kapujian kamuliaan anugerah-Ah, je jadi kana karuniakan-Ah dengan cuma-cuma akan ita suang Anak-Ah je takasih. ⁷Suang Iye, ita mandinu panewusan nakalau daha-Ah, iyeje pangampunan ambu palanggaran-palanggaran ita sasuai umba panatau anugerah-Ah, ⁸je Allah limpah ah akan ita suang sagala hikmat umba pangertian. ⁹Iye mamander akan ita rahasia kanahuang-Ah sasuai umba maksud lamus je iye rencana kan suang Kristus, ¹⁰je akan kana jalankan metuh waktu kapenuanah tiba akan mampaice uras sasuai suang Kristus, je tege jung surga umba je tege jung bumi. ¹¹Suang Kristus, ita kia jadi manjadi bagian bara warisan je jadi kana tatap-Ah bara samula sasuai umba rencana-Ah, je mangerjakan uras sasuai suang kaputusan kahandak-Ah ¹²supaya ita je kaicei-ice ah manaruh pangharapan pada Kristus akan manjadi puji-pujian akan manjadi pujian-pujian akan kamuliaan-Ah. ¹³Suang Iye, ikau kia, limbas mahining firman katutui, iyeje Injil kasalamatanmu, umba parcaya umba-Ah, kana metrai dengan Roh Kudus je kanan janjikan. ¹⁴Roh Kudus iyelah jaminan ambu warisan ita, sampai panewusan terjadi ambu ise je manjadi tepui kapunyaan Allah kabuat -- akan pujian kamuliaan-Ah.Doa Paulus¹⁵Hawi sebab jije, metuh aku mahining tentang imanmu suang Tuhan Yesus umba kasihmu akan uras lai kudus, ¹⁶aku heam tende-tende ah mangucap syukur akammu metuh

aku mangingat ikau suang doa-doaku.¹⁷Aku badoa akan Allah bara Tuhan ita, Kristus Yesus, Bapa bara kamuliaan, manengamu roh hikmat umba panyataan suang pengetahuan akan Iye.¹⁸Aku badoa akan matan ateimu kana tarang sahingga ikau dinu mangerti pangharapan je takandung suang pangahau-Ah, panatau je takandung suang warisan-Ah je mulia akan ulun-ulun kudus,¹⁹umba kakuatan hae je diia taukur akan ita je percaya, kilaunarai kana tinjuk suang kamahahaeen kakuatan-Ah.²⁰Kamahahaeen kakuatan-Ah jituh Iye nunjuk ah metuh Iye mambangkitkan Kristus bara antrara ulun matei umba mamundukkan Iye jung silan gantau-Ah jung ukan surgawi,²¹je kecau labih gatung bara uras aturan, kakuasaan, kakuatan, pemerintahan, je labih gatung bara uras aran je puji tege, tatapi kia metuh masa je akan dumah.²²Iye manguan uras sasuatung jung iwa pai-Ah umba manenga arep-Ah akan manjadi kapala ambu uras sasuatung akan jemaat,²³je iyelah beti-Ah, jung uwei kapenuaan-Ah mamenu uras ah umba sagala ah.

Chapter 2(Kana selamat hawin Anugerah)

¹behin, ikau suang pelanggaran-pelanggaran dan dosa-dosamu, ²je uwei metuh je ikau nanjung umba jalan dunia, ngayak penguasa kerajaan udara, roh je metuh tuh begawi melai antara anak-anak je dia taat. ³melai antara ise, ita uras behin kia belum suang nafsu kedagingan ita, muas kana huang daging umba pikiran ita. Ita pada dasar ah adalah anak-anak durhaka, sama kilau kalunen jebeken ah. ⁴Akan tetapi, Allah, je kaya dengan belas kasihan dan gawi kasih ah je hae iye mengasihi kita, ⁵bahkan metu ita matei meali pelanggaran-pelanggaran ita, Iye pelum ita hayak umba Kristus gawin anugerah ikau jadi selamat, ⁶dan Iye je membangkitkan ita umba Iye dan Iye pakunduk ita bersama umba Iye melai ekan surgawi suang Yesus Kristus, ⁷supaya melai masa je akan dumah, Iye tau menunjukkan kekayaan anugerah-Ah je dia taukur suang kataui-Ah umba ita suang Yesus Kristus. ⁸Awi, anugerah ikau kana selamat melalui iman dan jituh beken bara areb mu kabuat, tapi karunia Allah, ⁹beken hasil usahamu, supaya haem ice beti pun je manyombongkan areb ah. ¹⁰Ita tuh buatan Allah, kana cipta suang Yesus Kristus akan napa gawi lamus je jadi nyadia Allah sahindai ah belum malai suangah. (Kana Ice Guang Kristus) ¹¹Hawin je, ingatlah bahwa ikau behin lahir sebagai ulun kafir, je kana sewut "ulun dia basunat" awi ise nyewut arep se sebagai "ulun basunat" iye je sunat je nguan melai beti lengen kalunen. ¹²ingat metuh je ikau belum tampa Kristus, tapisah bara warga Israel umba lai-lai asing akan peteng perjanjian je kan janji, heam ngina pengharapan dan tampa Allah suang dunia tuh. ¹³Namun, wayah tuh, suang Yeyus Kristus, ikau je behin sangat kecu jadi kan kaya manjadi tukep hawin daha kristus. ¹⁴Hawi, Iye kabuat adalah damai sejahtera ita je jadi napa due belas pihak menjadi ice umba je jadi pahancur dinding, permusuhan je kana pisah ah, ¹⁵dengan mahapus permusuhan suang daging-Ah, Iye je Hukum Taurat je baisi perintah-perintah dan ketetapan-ketetapan sehingga melai suang beti ah iye napa due ah jadi ice kalunen taheta, sahingga terjadi perdamaian, ¹⁶dan mandamaikan kadue ah dangan Allah suang ice beti lewat salib, sehingga patei permusuhan. ¹⁷Iye dumah dan mambaritakan damai sejahtera umba ise je tukep. ¹⁸Hawi, melalui Iye, kere tepun jalan tame guang apang suang ice roh. ¹⁹Jadi, ikau dia dai ulun-ulun asing dab pendumah, tapi sama warga umba ulun-ulun kudus dan anggota-anggota keluarga Allah, ²⁰je kana pendeng melai ngambu dasar kawan rasul dan kawan nabi, umba Yesus Kristus kabuat sebagai batu penjuru ah. ²¹Melai Kristus, uras bangunan lagi kana ice hayak umba batambah manjadi Bait Suci suang Tuhan. ²²Suang Iye, ikau mahi metuh kana bangun hayak manjadi ukan Allah melai suang Roh.

Chapter 3(Pelayanan Paulus Akan Bangsa Beken Yahudi)

¹Akan alasan jitu, aku, Paulus, Kana panjara Yesus Kristus demi ikau, lai kafir.²ikau pasti jadi mahaning tentang tugas penatalayanan anugrah Allah je kana tenga akanku akan ikau,³bahwa umba pernyataan, rahasia jitu kana pander akammu sama kilau je jadiku nulis secara singkat sahindai ah. ⁴metuh basa jitu, ikau tau memahami pengerianku mengenai rahasia Kristus, ⁵je dia kana pander akan lai bara generasi beken, tapi je wayah tuh kana nyata akan kawan rasul umba kawan nabi-Ah je kudus gawin Roh Kudus.⁶Rahasia jije iyelah bahwa melalui injil lai kafir mnjadi sasama ahli waris, sasama anggota bra ice biti , umba hayak-hayak manduan bagian bara jnji suang Yesus Kristus.⁷Aku manjadi palayan injil sasuai dengn karunia bara anugrah Alah, je kana tenga akan ku sasuai panggawian Kuasa-Ah.⁸Akan ku, je paling hina melai antara uras lai Kudus, anugrah tuh kana tenga akan manenga barita akan lai kafir kekayaan kristus je dia tateser.⁹dan mangaya tarang akan setiap lai tentang rahasia je tasuhuk salama berabad-abad suang Allah, je mancipta uras je tege.¹⁰Dengan demikian, melalui jemaat, berbagai hikmat Allah wayah tuh kana tenga akan kawan pemerintah umba penguasa melai ukan surgawi.¹¹Jitu sesuai dengan rencana kekal je kana nyata suangb Yesus Kristus , Tuhan itah,¹²Je suang Iye, ita mandinu kahanyi umba jalan tame guang Allah umba yakin gawin kesetian Kristus.¹³Gawin jije, aku balaku umba ikau akan ela putus asa payah panderitaan je aku alami demi ikau. Penderitaan je iyelah kemuliaanmu.(Doa Paulus akan Jemaat Efesus)¹⁴akan alasan jitu, aku balutut melai baun Apang.¹⁵Bara iyelah, setiap keluarga melai surga umba bumi narima arai ah.¹⁶Aku badoa supaya sesuai umba kekayaan kemuliaan-Ah , Iye berkenan manenga akan ikau kekuatan suang batin ikau, umba kuasa bara Roh-Ah,¹⁷sehingga Kristus berkenan melai suang ateimu bara iman sehingga ikau bauhat umba badasar suang kasih,¹⁸dan agar ikau hayak umba uras lai kudus tau mamahami batapa lebar, umba pajang, umba gatung, umba handalem ah kasih Kristus.¹⁹Dengan demikian, ikau tau manyene kasih Kristus je malampau pengatahuan sehingga ikau kana kutep dengan uras kakutep Allah.²⁰Akan iye, je sanggup mangan kecau labih malimpah daripada uras je ita laku atau mikir ah, sesuai umba kuasa je bagawi suang ita.²¹Akan iyelah kemuliaan suang jemaat umba suang Yesus Kristus akan uras generasi sampai selama-lama ah. Amin.

Chapter 4(Kesatuan Beti Kristus)

¹Awin jije, aku, lai je kana penjara awin Tuhan, mandorong ikau akan belum sapadan umba panggilan je jadi ikau narima.²Dengan uras karandahan atei umba kelembutan, dengan sabar saling menanggung beban suang kasih,³bahusahalah sepire je tege akan manjaga ice Roh suang ikatan damai sejahtera.⁴Cuma tege ice beti umba ice Roh, sama hal ah katika ikau kana kahau akan ice harapan bara panggauh ikau,⁵ice Tuhan, ice iman, dan ice baptisan,⁶ice Allah umba Apang bara uras, je melai ambu uras ah, bara uras ah, dan suang uras ah.⁷Akan tetapi, akan ita kabuat masing-masing kana tenga anugrah sesuai ukuran karunia Kristus.⁸Awin jije, pander, "metuh Iye lupat guang je gatung, Iye manawan lai, je kana tawan, dan manenga karunia akan kalunen."⁹Metuh kana pander, "Iye naker," bekenkah jije bararti Iye jadi muhun bagian iwa bumi?¹⁰Iye, je muhun, Iye kia je naker lebih gatung bara uras langit akan iye mangkutep segala tege.¹¹Iye je manenga, akan rasul-rasul, nabi-nabi, pangabar-pangabar injil, gembala-gembala, maupun pangajar,¹²Akan memperlengkap lai kudus suang gawi pelayanan akan pembangunan betin Kristus,¹³sapai ita uras menyapai kasuatan iman umba pengetahuan akan Anak Allah, Iyeje kalunen kalunen dewasa, manurut tingkat batumbuh je sesuai umba kakutep Kristus.¹⁴Dengan demikian, ita beken dai kawan tabela je kana putanng-pating awin galombong je dan kana kaya guang anih guang itu h gawin berbagai riwut pengajaran, awin tipu daya kalunen, gawin kaharatin bara panipuan je licik.¹⁵sebalik ah, mander katutun suang kasih, ita batumbu suang segala hal umba Ikau, je iyelah kapala, iye je Kristus.¹⁶Bara iye suras tubuh tасusun dan kana peteng basama-sama, manjadi ice bara topangan setiap sendi. amun masi g-masing nguan bagian ah, betin akan batumbu sehingga ngambangun arep ah kabuat melai suang kasih.(Cara belum je tutu suang Kristus)¹⁷Awin jije, aku pander umba negas huang Tuhan, ela jua ikau belum kilau lai je dia percaya, je belum dengan pikiran je sia-sia.¹⁸pengertian ise manjadi batinget umba tapisah bara pambelum Allah awin kabareh je tege suang betin ise je umba katekang atei.¹⁹perasaan ise jadi tupul dan ise manyarah beti umba hawa nafsu akan manguan uras macam kecemaran umba cakah.²⁰akan tetapi, beken umba cara jije ikau belajar tentang Kristus.²¹Seumpama ikau memang jadi hining tentang iye umba kana ajar suang iye, kilau narai kebenaran je tege suang Yesus,²²nganan ah kalunen je jadi tahi je ikau dinun bara cara belum je tahi, je kana rusak awin hawa nafsu panganjuh.²³Nahetalah roh pikiranu.²⁴hapalah kalunen je taheta, je kana cipta suang tapan Allah suang keadilan umba kekudusan je sejati.²⁵Awin jije, umba manganan kepalsuan, ayu setiap ikau pande tentang kebujuran umba sesama awin ita hayak anggota bara ice beti.²⁶singi umba ela nguan dosa. ela ngina kasingimmu sapai matan andau leteng.²⁷ela manenga kesempatan akan talun.²⁸Lai je jadi nakau, ela nakau jua. lebih lamus iye bagawi karas umba manguan gawi ah je lamus umba lengei kabuat sehingga iye tege sesuatu akan iye bagi ah umba lai je membutuhkan.²⁹Ele sampai tege pander je dia mana balua bara nyawammu, tapi hanya pander je lamus je membangun lai sehingga pendermu jije tau manenga berkat akan ise je mahining ah.³⁰Ela mendukakan Roh Kudus Allah, sebab awin jije Iye ikau kana meterai akan andau penebusan.³¹Nganai ah uras macan kepahitan, nyangit kageri, basingi, kalahi, umba pander je nuduh, je uras kejahatan, ngecau ah jije bara ikau.³²Basikap ramah ice umba je beken, harus ingina atei je lembaut,dan saling nenga ampun, kilau Allah suang Kristus jadi menenga ampun akan ikau.

Chapter 5

¹Awin jije, jadilah panumun-panumun Allah kilau narai kawan tabela je terkasih.²Belumlah suang kasih, sama kilau Kristus ita dari manariam arep-Ah akan ita sebagai persembahan umba kurban je harum bagi Allah.³Akan tetapi, ela tege percabulan atau segala macam kecemaran atau kacakah, bahkan ela nyewut gawin hal jije dia layak tege jung antara lai kudus.⁴Ela sapai tege pander je dia lamus, pander je bareh, ataupun hureh-hureh je kasar je dia pantas sebalik ah, ngucap syukur.⁵Awin, ikau tawam umba pasti bahwa lai j cabul, je dia suci, ataupun lai je cakah je menyembah bahala je dia akan mandinu warisan suang kerajaan Kristus umba Allah.⁶ela tege lai nganjuh ikau umba kata-kata je buang gawin hal-hal jije je akan mandumah murka Allah ngambu kawan anak-anak durhaka.⁷Jadi, ela hakawal umba ise.⁸Behin ikau iyelah kegelapan, tetapi wayah tuh ikau iyelah tarang suang Tuhan. Belum ih kilau anak tarang.⁹gawin bua bara tarang iyelah uras kebaikan, keadilan, dan kebenaran,¹⁰umba mancoba mangau akan tau manyanang Tuhan.¹¹Ela umba duan bagian suang perbutan kegelapan je heam hasil bua ah, sebalik ah ngaluwai ah perbuatan-perbuatan jije.¹²Awin, menyewut hal-hal je ise nguan secara benyem-benye puna halau pahawen¹³Akan tetapi, uras je kana haluwai gawin tarang manjadi gita¹⁴Awin uras ah je manjadi nyata iyelah tarang. Jije sebab ah, jadi kana pander, " misik, hai ikau je tukang tiruh! hikat dai bara antara lai matei, dan Kristus akan basinar ambumu."¹⁵Jadi, perhati ah kilau narai ikau belum , ela kialu lai je babal, jadilah bijak.¹⁶Guna ah waktu je tege dengan sebaik-baik ah awin andau-andau tuh jahat.¹⁷Awin jije, ela jadi bareh, tetapi ngerti narai je kahandak Tuhan.¹⁸Ela bisau awin anggur awin hal je dia pantas, sebalik ah ketep bara Roh.¹⁹Bapanderlah ice umba je beken suang mazmur, kidung pujian, umba nyanyian rohani, manyanyilah dan umba lagu pujian akan Tuhan dengan segenap ateimu.²⁰Ngucap syukur selalu umba uras je tege akan Allah Apang suang aran Tuhan ita, Kristus Yesus.(Ningak akan Badai umba Sawai)²¹Tunduklah umba lai beken je mikh akan suang Krisrus²²kawan istri, tunduklah umba banammu, sama kilau Tuhan.²³Awin, badam iyelah kapala bara sawammu, sama kilau Kristus iyelah kapala bara jemaat, iyeje Beti-Ah, dan Iye kabuat jurus selamat.²⁴Akan tetapi, kilau narai jemaat tunduk umba Kristus, demikian lah kia kawan istri harus tunduk umba kawan banam suang segala hal.²⁵kawan banai, ngasih umba sawammu sama kilau Kristus mangasihi jemaat umba manenga beti ah akan jemaat,²⁶Akan mangudus ise umba mamparasih bara danum umba firman.²⁷Dengan demikian, Kristus tau mempersembahkan umba betim ah suang kemulian, dia ba noda, atau dia keriput atau semacam ah sehingga jemaat manjadi kudus dan dia bercela.²⁸Kilau je kia, kawan banai harus mengasihi sawai ah sama kilau betim kabuat. Iye je mangasihi sawai ah, mangasihi beti ah kabuat.²⁹Gawin, heam mare lai je puji bajilek umba betim ah kabuat, tapi iye manjaga umba ngarawat. kilau je kia Kristus nguan akan Jemaat ah³⁰Gawin ita iyelah anggota-anggota beti-Ah³¹jejituh sebab ah, lai hatuwe akan ngalihi apang umba indang ah dan manjadi ice umba sawai ah sehingg kadue ah manjadi ice beti.³²Rahasia jituh hae, dan aku pander jituh suang hubungan antara Kristus umba jemaat.³³Amun jije, biar ih ikau masing-masing mangasihi sawammu kilau betimmu kabuat dan sawai harus manghornat banai ah.

Chapter 6 Tingak akan Anak-Anak umba Ulunbakas

¹Anak-anak, taat dai ulunbakasmu suang Tuhan hawi jituh iyelah hal je bujur.²"Hormatahlah apang umba indangmu," jituh iyelah parintah je kaicei je kana serta umb janji³"akan pabelummu lamus umba akan panjang umur mu jung bumi".⁴Apang-apang, ela mamicu anak-anakmu akan geri, tapi pahaelah ise suang disiplin umba tingak Tuhan.Nasihati Akan Hamba umba Tuan⁵Jipen-jipen, taatdai tuanmu je tege melai dunia tuh dengan hormat umba gentar, umba dengan katulusan atei kilau akan Kristus.⁶Ela kilau ulun-ulun je mangajarkan panggawi akan kana payah lai -- akan mampahanjak lai kalunen, tatapi sabagai hamba-hamba Kristus je manguan kahandak Allah bara atei.⁷Malayani dengan sapenu atei kilau akan Tuhan umba beken akan kalunen.⁸Hawi, ikau tawai, entah iye jipen atawan lai mardeka, amun iye manguan hal je lamus, Tuhan akan manenga upah akaiah.⁹Tuan-tuan, nguan dai kia akan hamba-hambamu. Tendedai mangancam hawi katawanlah baik Tuanmu atawan Tuan ise hayak-hayak tege jung surga, umba Iye dia pilih kasih.Hapalah Uras Sanjata Allah¹⁰Akhir ah, jadilah kuat suang Tuhan umba suang kuat kuasa-Ah.¹¹hapanlah uras parlengkapan sanjata Allah akan ikau tau malawan tipu daya Iblis.¹²Hawi, perjuangan ita beken ngalawan daging umba daha, tetapi ngalawan pemerintah-pemerintah, penguasa-penguasa, kakuatan-kakuatan dunia batinget ituh, dan ngalawan kakuatan jahat je tege melai langit.¹³gawin jije, hapai ah uras parlengkapan sanjata Allah akan ikau tatap dinu bataan metuh andau je jahat jije dumah, umba lapas urasah salasai ikau tatap mendeng.¹⁴Jadi, mendenglah teguh, hapan mangancangkan talin kahang kebenaran jung saputar kahangmu umba hapanlah baju zirah keadilan,¹⁵umba masanglah kaus paimmu dengan kesiapan Injil damai sejahtera.¹⁶Suang uras hal, duan dai perisai iman akan ikau dinu mambelelep uras panah apui bara si jahat.¹⁷Duanlah ketopong kaselamatan umba pedang Roh, iyeje firman Allah,¹⁸sambil badoa tiap waktu suang Roh umba uras doa umba permohonan. Suang doamu jije, bajaga-jagalah hapan uras ketekunan sambil manakerkan uras permohonan akan uras ulun kudus.¹⁹Badoalah kia akan aku akan metuh aku mambuka nyawakku, pander kana karunia akakku sahingga aku dengan bahanyi mangabarkan rahasia Injil.²⁰Hawi injil jijelah, aku manjadi utusan je tabalenggu. Doakanlah akan aku dinu mangabarkanah dengan bahanyi kilau narai saharus ah aku bapander.Salam Taakhir²¹Tikhikus, pahari saimanku je takasih umba palayan je satia suang Tuhan, akan mangatawan uras sasuat akammu akan ikau kia tawai endak ah kaadaan ku umba narai je aku nguan.²²Aku memang mangutus iye akammu akan tujuan jituh, iyeje akan ikau tawan kabar ikei umba akan ikei dinu mahibur ateimu.²³Damai sejahtera akan pahari-pahari saiman, umba kasih dengan iman bara Allah Bapa umba Tuhan Yesus Kristus.²⁴Anugerah manyerta uras ulun je mangasih Tuhan ita, Kristus Yesus, dengan kasih je dia akan binasa.

Philippians

Chapter 1

Salam dari Paulus dan Timotius ¹Bara Paulus umba Timotius, hamba Yesus Kristus, akan uras ulun Kudus suang Kristus Yesus je tege meleai Filipi umba akan panatua jemaat umba majelis jemaat. ²Anugrah umba damai sejahtera bara Allah, Apang Aa, umba Tuhan Yesus Kristus. menyertai ikau Ucapan Sukur umba Doa Paulus Melai Kota FilipiUcapan Syukur dan Doa Paulus untuk Jemaat di Kota Filipi ³Aku basukur akan Allahku satingkat kali aku mangingat ikau. ⁴Suang doaku akan ikau uras, aku salalu badoa dengan kahanjak. ⁵Awi gawi sama je ikau nenga suang kabar Injil sejak andau sulak sampai andau tuh. ⁶Aku tutu bahwa iye je jadi mamulai gawi bahalap antara ikau, iye kia je akan manyampurna ah sampai andau Yesus Kristus.⁷Jadi sapatas e aku keme kilau jituh taharep ikau awi ikau uras tege melai ateiku. Biar pun aku melai penjara umba metuh aku manenga pambela umba manguat akan Injil, ikau je jadi kawal umbaku suang Anugrah Allah. ⁸Allah jije saksiku, aku taharu ikau uras melai kasih Yesus Kristus.⁹Jituh doaku: Kira ah kasihmu sasar batamba-tamba, dengan pangatahua umba sagala hikmat. ¹⁰Supaya ikau ulih mamilih. narai je lamus, supaya ikau tulus dia cacat suang andau kristus. ¹¹Umba kana kutep awi buah-buahan kebenaran, je dumah bara Kristus Yesus akan kemuliaan umba pujian akan Allah. Penderitaan Paulus Mamaju Manyebar Injil¹²Kawan pahariku, aku huang ikau tawai bahwa narai je tajadi umbaku justru awi niang kamajuan akan injil. ¹³Sahingga uras pangawal istana umba uras ulun beken tawai bahwa aku suang panjara akan Kristus. ¹⁴Sabagian hae pahari saiman je sasar yakin akan Tuhan awi aku tame panjara, manjadi labih bahanyi manyapai firman Allah dia usah marasa mihak.¹⁵Memang tege kawan kalunen je mangabar Kristus awi bahiri umba persaingan, tapi tege kia je bamaksud lamus. ¹⁶Luse je bamaksud lamus malaku ah awi kasih sabab luse tawai bahwa aku ipelai melai ngituh bagi pambela Injil. ¹⁷Sadangkan je

bamaksud dia lamus, luse malaku ah awi kasingi, dia tulus umba bapikir luse ulih manambah kasulitan akangku salama aku melai panjara.¹⁸Narai kah hasil ah? je penting dengan cara enrak tapai, dengan maksud pura-pura atawai maksud tutu, Kristus mangabar awi je jituh puna sanang tutu.¹⁹Sebab aku tawai bahwa lewat doa-doa ikau umba pandohop Roh Kristus Yesus, narai je jadi tajadi akangku justru akan manjadi pambebasanku.²⁰Maharap je aku yakin awi aku puna dia ati ngina hawen. sabalik ah aku mangina kahanyi penuh supaya Kristus je kilau wayahtuh umba tarus kilau jituh, imulia ah suang beti berengku, pasku belum atawai akan jadi matei.²¹Awi bagiku, belum Kristus umba matei iye je kauntungan.²²Tapi amun aku harus belum suang berengku tuh, brarti aku akan bagawi manghasil buah. Lalu juwei je harus aku milih, aku dia tawai.²³Aku tajapit melai antara due pilihan je. kahahuangku iye je malihi pambelumku akan umba Kristus, awi ji je akan labih lamus.²⁴Awi narai, ikau, labih baguna amun aku tatap suang berengku.²⁵Dengan keyakinan jituh, aku tawai aku akan melai umba kame uras demi kamajuan umba sukacita aim suang iman.²⁶Amun aku haluli jua umbakau maka kabanggaan ikau akan batambah suang Yesus Kristus awi aku. Manjadi ice ih Umba Tatap Bajuang Bersatulah dan Tetaplah Berjuang²⁷Biar rakje, belum ih je patut akan injil kristus biar amun aku dumah umba sundau dengam, atawai amun hiam dumah, aku tau mahening bahwa ikau tatap mendeng teguh suang ice roh, umba ice pikiran, umba haya-hayak bajuang akan iman bara Injil.²⁸Ela nalua arepmu takikeh awi lawan-lawan aim, awi jije puna tanda kahancuran akan ise, tapi keselamatan akamu, umba tanda jije kia bara Tuhan.²⁹Awi demi Kristus ikau jadi ingarunia beken baya akan percaya umba iye, tapi akan manderita akan iye kia.³⁰Awi jije ikau manaharep pergumulan-pergumulan je sama kilau je payahmu umba je naharepku, umba je kan hening wayahtuh aku metuh naharep ah.

Chapter 2

Pikiran Kilau Kristus ¹Awi suang Kristus tege dorongan samangat, panghiburan kasih persekutuan Roh, kasih sayang, umba ngasih. ²nyempurna eh sana-sanang umba ice atei ice pikiran mangina kasih je sama, pahumba huang Roh, umba mangina ice tujuan. ³Ela nguan narai-narai bara kana huang je tamam atawai kasombongan je sia-sia, tapi umba marandah atai, anggap ih ulun beken labih penting bara ikau. ⁴Ela masing-masing ikau hanya nampaya umba kepentinganmu kabuat, tapi kia akan kepentingan ulun beken. ⁵Biar ih pikiran jitu tege melai antara ikau, kilau je mangina awi Yesus Kristus, ⁶Je walaupun mangina tapan Allah, iye dia manganggap setingkat eh umba Allah je sebagai suatu je harus manahan. ⁷Sabalik ah, iye mangan arep eh hiam ati narai-narai umba mahamba arep kilau budak akan jadi sama umba tapan kalunen. ⁸Suang keadaan eh kilau kalunen, iye marandah arep eh umba taat sampai matei ngambu kayu salib. ⁹Awi alasan jitu lah, Allah sangat mangatung iye umba mandinun aran je pakahae. ¹⁰Supaya suang aran Yesus, satingkat utut basujut lamus je tege melai langit, je tege melai bumi, muapun je tege melai penda bumi. ¹¹Umba satingkat jela mangaku bahwa Kristus Yesus iye je Tuhan, bagi kemuliaan Allah, sang Apang. Allah Bekerja di Dalam Kita ¹²Awi je, kawan pahari je inyayang, sebagai mana ikau salalu taat beken awi metuh aku tege umba ikau labih-labih wayah tuh metuh aku dia umba ikau nguai kasalaanmu, umba mihak dan gentar. ¹³Awi, Allah je bagawi melai suang ikau, lamus akan kana huang biarpun akan manggawi narai je manyanang iye. ¹⁴Nguan uras je dia usah kamunyaw atawai ngalawan ¹⁵Supaya ikau dia cacat umba dia sala, sebagai anak Allah je dia mahina melai betuk-betuk generasi je bengkok umba sasat jitu, sahingga ikau basinar melai antara ise sebagai tarang melai dunia. ¹⁶Batahan ih je sagala umba firman pabelum supaya umba andau kristus, aku mangina alasan akan manamam bahwa aku dia sangguang dengan sia-sia umba bagawi batekang mba sia-sia. ¹⁷Sekali pun aku harus manusuh kilau cawan persembahan melai ngambu kurban umba pelayan iman mu, aku hanjak umba sanang-sanang umba ikau uras. ¹⁸awi jitu ikau, umba alasan je sama, hanjak umba sanang hayak-hayak umba aku. Paulus mangutus Timotius umba Epafroditus ¹⁹Suang Tuhan Yesus, aku maharap tau capat mangutus Timotius akam mu supaya aku tahibur katika mahening kabar tentang ikau. ²⁰Awi, aku dia mangina ulun beken je kilau iye, je tulus paduli kesajahteraan aim. ²¹sebab, je beken baya deroh paduli kapentingan arep kabuat, beken kepentingan Kristus Yesus. ²²Kilau kau tawai, Timotius jadi mambukti arep eh barega, iye malayani umba ku demi kemajuan barita Injil kilau Anak umba Apang eh. ²³Kilau je aku baharap dinun mangutus iye capat jadi aku mangatahui narai je akan terjadi umba ku. ²⁴Umba aku percaya akan Tuhan bahwa aku kabuat je akan capat dumah akam mu ²⁵Tapi, aku bapikir perlu kia mangutus Epafroditus akam mu. iyelah pahari ku, kawal ice palayan ku, kawal ice perjuangan ku, umba kia ulun je niang pesan akam mu umba je malayani kabutuhan ku. ²⁶Sebab, iye sangat taharu umba kame uras dan sangat pehe atei eh awi ikau mahining bahwa iye pehe. ²⁷Memangi, iye behin dia barigas sapai huang matei, tapi Allah Manunjuk Kangasi akai dan dia hanya akan iye, malain kan akangku supaya kasedihanku dia batupuk-tupuk. ²⁸Awi jije, jadi samakin huang mangutus ah haluli umba kau supaya ikau dinun kahanjak katika manampaya eh jua, ingurang kagaermu. ²⁹Anyambutlah Epafroditus suang Tuhan umba penuh sana-sanang umba marega ulun je kilau iye. ³⁰Awi iye huang matei demi gawi Kristus; iye sampai manaruh nyawa ah akan mangati ah pandohop je dia dinu ikau nenga akangku. Pasal 2

Pikiran Kilau Kristus ¹Awi suang Kristus tege dorongan samangat, panghiburan kasih persekutuan Roh, kasih sayang, umba ngasih. ²nyempurna eh sana-sanang umba ice atei ice pikiran mangina kasih je sama, pahumba huang Roh, umba mangina ice tujuan. ³Ela nguan narai-narai bara kana huang je tamam atawai kasombongan je sia-sia, tapi umba marandah atai, anggap ih ulun beken labih penting bara ikau. ⁴Ela masing-masing ikau hanya nampaya umba kepentinganmu kabuat, tapi kia akan kepentingan ulun beken. ⁵Biar ih pikiran jitu tege melai antara ikau, kilau je mangina awi Yesus Kristus, ⁶Je walaupun mangina tapan Allah, iye dia manganggap setingkat eh umba Allah je sebagai suatu je harus manahan. ⁷Sabalik ah, iye mangan arep eh hiam ati narai-narai umba mahamba arep kilau budak akan jadi sama umba tapan kalunen. ⁸Suang keadaan eh kilau kalunen, iye marandah arep eh umba taat sampai matei ngambu kayu salib. ⁹Awi alasan jitu lah, Allah sangat mangatung iye umba mandinun aran je pakahae. ¹⁰Supaya suang aran Yesus, satingkat utut basujut lamus je tege melai langit, je tege melai bumi, muapun je tege melai penda bumi. ¹¹Umba satingkat jela mangaku bahwa Kristus Yesus iye je Tuhan, bagi kemuliaan Allah, sang Apang. Allah bagawi melai suang ita ¹²Awi je, kawan pahari je inyayang, sebagai mana ikau salalu taat beken awi metuh aku tege umba ikau labih-labih wayah tuh metuh aku dia umba ikau nguai kasalaanmu, umba mihak dan gentar. ¹³Awi, Allah je bagawi melai suang ikau, lamus akan kana huang biarpun akan manggawi narai je manyanang iye. ¹⁴Nguan uras je dia usah kamunyaw atawai ngalawan ¹⁵Supaya ikau dia cacat umba dia sala, sebagai anak Allah je dia mahina melai betuk-betuk generasi je bengkok umba sasat jitu, sahingga ikau basinar melai antara ise sebagai tarang melai dunia. ¹⁶Batahan ih je sagala umba firman pabelum supaya umba andau kristus, aku mangina alasan akan manamam

bahwa aku dia sangguang dengan sia-sia umba bagawi batekang mba sia-sia.¹⁷ Sekali pun aku harus manusuh kilau cawan persembahan melai ngambu kurban umba pelayan iman mu, aku hanjak umba sanang-sanang umba ikau uras.¹⁸ awi jituh ikau, umba alasan je sama, hanjak umba sanang hayak-hayak umba aku. Paulus mangutus Timotius umba Epafroditus¹⁹ Suang Tuhan Yesus, aku maharap tau capat mangutus Timotius akam mu supaya aku tahibur katika mahening kabar tentang ikau.²⁰ Awi, aku dia mangina ulun beken je kilau iye, je tulus paduli kesajahteraan aim.²¹ sebab, je beken baya deroh paduli kapentingan arep kabuat, beken kepentingan Kristus Yesus.²² Kilau kau tawai, Timotius jadi mambukti arep eh barega, iye malayani umba ku demi kemajuan barita Injil kilau Anak umba Apang eh.²³ Kilau je aku baharap dinun mangutus iye capat jadi aku mengatahui narai je akan terjadi umba ku.²⁴ Umba aku percaya akan Tuhan bahwa aku kabuat je akan capat dumah akam mu²⁵ Tapi, aku bapikir perlu kia mangutus Epafroditus akam mu. iyelah pahari ku, kawal ice palayan ku, kawal ice perjuangan ku, umba kia ulun je niang pesan akam mu umba je malayani kabutuhan ku.²⁶ Sebab, iye sangat taharu umba kame uras dan sangat pehe atei eh awi ikau mahining bahwa iye pehe.²⁷ Memangi, iye behin dia barigas sapai huang matei, tapi Allah Manunjuk Kangasi akai dan dia hanya akan iye, malain kan akangku supaya kasedihanku dia batupuk-tupuk.²⁸ Awi jije, jadi samakin huang mangutus ah haluli umba kau supaya ikau dinun kahanjak katika manampaya eh jua, ingurang kagaermu.²⁹ Anyambutlah Epafroditus suang Tuhan umba penuh sana-sanang umba marega ulun je kilau iye.³⁰ Awi iye huang matei demi gawi Kristus; iye sampai manaruh nyawa ah akan mangati ah pandohop je dia dinu ikau nenga akangku.

Chapter 3

Kristus je Kautama¹ ahir ah kawan pahariku, hanjak suang Tuhan. Aku dia babehat manulis ah jua hal-hal je sama akammu gawi jitun akan jaga ikau.² Jaga-jaga ih taharep asu-asu, bajaga-jaga ih taharep umba palaku kajahatan dengan bajaga-jaga taharep ise je manyunat beti.³ Gawi ita ih ulun-ulun basunat je sejati, manyembah suan Roh Allah, mamuji Yesus Kristus, umba je dia mangina kepercayaan akan hal-hal je dia baguna.⁴ Biar pun aku sebenar ah mangina alasan akan pabangga umba hal-hal je dia baguna. Amun tege ulun beken je bapikir bahwa iye tepun alasan akan pabangga umba hal-hal je dia baguna salabih ah jua aku.⁵ Aku kana sunat melai andau kahanya bangsa israel tulen, bara suku Benyamin, ulun ibrani je bahasa Ibrani Manumun Hukum Taurat, aku iyelah ulun Farisi.⁶ Suang hal semangat, aku iyelah panganiaya jemaat, dan suang kebenaran melai penda Hukum Taurat aku dia bacacat.⁷ Akan tatapi, sagala uras ah je behin manguntungkan aku, wayah tuh aku anggap rugi awi Kristus.⁸ Tutu uras talu je tege ku anggap rugi kana banding umba Pengenalan akan Yesus kristu, Tuhanku, je kecau labih barega bara naraipun. Demi Kristus aku je jadi are nihau uras ah awi uras ah wayah tun aku anggap sampah. Supaya aku tau, mandinu Kristus.⁹ Aku kana supa jung suang Kristus beken bara je kebenaran berasal bara arepku kabuat je aku dinu bara Hukum Taurat, tapi je duma melai Iman suang Kristus, iye je kebenaran bara Allah. je berdasarkan bara Iman.¹⁰ Kira ah aku tau ngasene iye umba Kuasa Kebangkitan ah, pahayak manjadi ice suang penderitaan ah akan manjadi iye suang papateah.¹¹ Sahingga melai ahir ah aku mandinu Kebangkitan bara antara ulun matei. Baguet Maju Akan Panggilan Surgawi¹² Awi dia berarti aku jadi mandinu ah atauwan jadi sempurna, melainkan aku mangguang ah supaya aku manekap ah sebagai juwei kristus Yesus jadi manekap aku.¹³ Kawan pahariku dia maanggap bahwa aku jadi manekap ah akan tatapi, ice hal je aku ngawi ah: aku nalingau ah narai je melai likut ku dan manuju arep guang narai je melai baunku.¹⁴ Aku tarus maju guang tujuan akan mandinu hadiah, iye je panggilan Surgawi bara Allah suang Yesus Kristus.¹⁵ Yulah ita je sempurna bapikir kilau kutuh. Amun ikau dia bapikir kilautuh, Allah akan manunjuk ah dengan jelas akammu.¹⁶ Awi tumun tuh yu ita tarus belum sasuai umba katutu ah je jadi ita tepui ah.¹⁷ Kawan pahari, numun ih teladanku je memperhati ah umba sesama ulun-ulun je kia belum sesuai teladan je ikau payah ah bara ikei.¹⁸ Sebab, tege are ulun je belum kilau musuh-musuh salib Kristus. Tentang hal jituh, aku jadi halajur mangesah ah akammu dan wayah tuh aku mangesah ah jua umba danum mata.¹⁹ Akhir ah pambelum ise iye je kabinasahan, awi Allah ise, iye je kanain ise dan ujian ise iye je hal-hal je pahawen. Pikiran ise iye je guang hal-hal duniawi.²⁰ Akan tatapi, kewarganegaraan ita iye je melai Surga, awi je ita dengan samangat manunggu-nunggu Juru selamat, iye je Tuhan Yesus kristus.²¹ Iye akan mangubah beti bereng ita je hina manjadi serupa umba beti bereng kemuliaan ah. Umba Kuasa ah jitun, Kristus ulih mangaya segala uras ah tunduk umba iye. Pasal 3 Kristus je Kautama¹ ahir ah kawan pahariku, hanjak suang Tuhan. Aku dia babehat manulis ah jua hal-hal je sama akammu gawi jitun akan jaga ikau.² Jaga-jaga ih taharep asu-asu, bajaga-jaga ih taharep umba palaku kajahatan dengan bajaga-jaga taharep ise je manyunat beti.³ Gawi ita ih ulun-ulun basunat je sejati, manyembah suan Roh Allah, mamuji Yesus Kristus, umba je dia mangina kepercayaan akan hal-hal je dia baguna.⁴ Biar pun aku sebenar ah mangina alasan akan pabangga umba hal-hal je dia baguna. Amun tege ulun beken je bapikir bahwa iye tepun alasan akan pabangga umba hal-hal je dia baguna salabih ah jua aku.⁵ Aku kana sunat melai andau kahanya bangsa israel tulen, bara suku Benyamin, ulun ibrani je bahasa Ibrani Manumun Hukum Taurat, aku iyelah ulun Farisi.⁶ Suang hal semangat, aku iyelah panganiaya jemaat, dan suang kebenaran melai penda Hukum Taurat aku dia bacacat.⁷ Akan tatapi, sagala uras ah je behin manguntungkan aku, wayah tuh aku anggap rugi awi Kristus.⁸ Tutu uras talu je tege ku anggap rugi kana banding umba Pengenalan akan Yesus kristu, Tuhanku, je kecau labih barega bara naraipun. Demi Kristus aku je jadi are nihau uras ah awi uras ah wayah tun aku anggap sampah. Supaya aku tau, mandinu Kristus.⁹ Aku kana supa jung suang Kristus beken bara je kebenaran berasal bara arepku kabuat je aku dinu bara Hukum Taurat, tapi je duma melai Iman suang Kristus, iye je kebenaran bara Allah. je berdasarkan bara Iman.¹⁰ Kira ah aku tau ngasene iye umba Kuasa Kebangkitan ah, pahayak manjadi ice suang penderitaan ah akan manjadi iye suang papateah.¹¹ Sahingga melai ahir ah aku mandinu Kebangkitan bara antara ulun matei. Baguet Maju Akan Panggilan Surgawi¹² Awi dia berarti aku jadi mandinu ah atauwan jadi sempurna, melainkan aku mangguang ah supaya aku manekap ah sebagai juwei kristus Yesus jadi manekap aku.¹³ Kawan pahariku dia maanggap bahwa aku jadi manekap ah akan tatapi, ice hal je aku ngawi ah: aku nalingau ah narai je melai likut ku dan manuju arep guang narai je melai baunku.¹⁴ Aku tarus maju guang tujuan akan mandinu hadiah, iye je panggilan Surgawi bara Allah suang Yesus Kristus.¹⁵ Yulah ita je sempurna bapikir kilau kutuh. Amun ikau dia bapikir kilautuh, Allah akan manunjuk ah dengan jelas akammu.¹⁶ Awi tumun tuh yu ita tarus belum sasuai umba katutu ah je jadi ita tepui ah.¹⁷ Kawan pahari, numun ih teladanku je memperhati ah umba sesama ulun-ulun je kia belum sesuai teladan je ikau payah ah bara ikei.¹⁸ Sebab, tege are

ulun je belum kilau musuh-musuh salib Kristus. Tentang hal jituh, aku jadi halajur mangesah ah akammu dan wayah tuh aku mangesah ah jua umba danum mata.¹⁹Akhir ah pambelum ise iye je kabinasahan, awi Allah ise, iye je kanain ise dan ujian ise iye je hal-hal je pahawen. Pikiran ise iye je guang hal-hal duniawi.²⁰Akan tatapi, kewarganegaraan ita iye je melai Surga, awi je ita dengan samangat manunggu-nunggu Juru selamat, iye je Tuhan Yesus kristus.²¹Iye akan mangubah beti bereng ita je hina manjadi serupa umba beti bereng kemuliaan ah. Umba Kuasa ah jitun, Kristus ulih mangaya segala uras ah tunduk umba iye.

Chapter 4

Peteh akan Ice Atei Umba Ice Pikiran ¹awi je, kawan pahariku je inyayang umba taharuku, je manjadi kasanang umba kabanggaanku, mendeng ih je teguh suang Tuhan. ²Aku puna balaku dengan Eudia umba Sintikhe akan belum rukun suang Tuhan. ³Yah, aku balaku, kawan-kawalku je puna tutu, dohop ih kawan bawi jituh awi awi ise tuh puna jadi nyangit bausaha umba aku demi pelayanan injil, umba kia Klemens umba kawal bagawiku je beken, je arai tatulis melai buku pambelum. ⁴Sana-sanang salalu suang Tuhan, sinde kali jua aku bapander, sana-sanang ih! ⁵Belai ih kalembutan ateimu jadi katawan ulun uras Tuhan jadi kutep. ⁶Ela gaer gawi narai-narai. Tapi, suang kare sesuatu mander ih naraikah je kanahuangmu akan Allah suang doa umba palaku serta kahanjak. ⁷Damai sejahtera Allah je nakalau uras pengertian akan mamelum atei umba pikir am suang Yesus Kristus⁸Ahir ah, kawan pahari, uras je tutu, uras je mulia, uras je adil, uras je suci uras je lamus, uras je terpuji, uras je sampurna, uras je patut kana puji, mikir ah uras a je. ⁹Narai kah je jadi malajarmu, narima, hening, umba payah bara aku, nggawi uras ah je, maka Allah sumber damai sejahtera akan menyertai ikau. Paulus Batarima Kasih Akan Kawan Kalunen Je Percaya Melai Filipi¹⁰Aku puna sana-sanang melai Tuhan awi metuh tuh, ahir ah ikau manenga haluli perhatian aim akangku, tapi ikau hiam are kesempatan. ¹¹Aku mamander kilau jituh beken awi aku lagi kakurangan, awi aku jadi balajar mancukupi arepku melai narai kia keadaan ah. ¹²Jadi ku tawai narai arti kakurangan, umba tawang ku kia narai ah arti kalimpahan. Suang uras umba satiap keadaan, aku jadi balajar rahasia belum tatau sanang, eh besuh en balau, en belum are duit en hiam are duit. ¹³Aku dapat melakukan segala sesuatu melalui Dia yang memberi kekuatan kepadaku. ¹⁴Tapi, ikau jadi berbuat lamus huang berbagi beban umbaku. ¹⁵Tawamu kabuat ih, jemaat Filipi, metuh sulak pelayanan Injil, limbasku malihi wilayah Makedonia, hiam are jemaat je huang berbagi beban umbaku suang hal manenga umba manarima, kecuali ikau. ¹⁶Bahkan, metuh melai kota Tesalonika, ikau mangirim bantuan akan kebutuhanku labih bara sinde kali. ¹⁷Tapi, beken bantuan jije je nggau ku, tapi aku tuh nggau bua je tau kan manambah are kauntungan aim. ¹⁸Aku tuh jadi narima uras pembayaran, bahkan labih haream. Narai je merluku uras jadi tege awi talu je nengamu akangku melewati Epafroditus. Talu je nengamu jije man jadi persembahan je harum, kurban je layak, umba napa kasanang akan Allah. ¹⁹Allahku je kan nenga uras je merlumu menurut panatua Ai je mulia suang Yesus Kristus. ²⁰Kemuliaan akan Allah umba Apang ita sapai sapire tikas. Amin. ²¹Nyapai ih salam bara ikei tuh akan satiap ulun je kudus suang Yesus Kristus. Salam akamu kawan pahari je saiman je tege umba aku melai ngituh. ²²Uras ulun je kudus ngirim salam akamu, talabih ise je bagawi malayan melai istana Kaisar. ²³Anugrah bara Tuhan Yesus Kristus menyertai roh aim. Amin. ²⁴Peteh akan Ice Atei Umba Ice Pikiran ¹awi je, kawan pahariku je inyayang umba taharuku, je manjadi kasanang umba kabanggaanku, mendeng ih je teguh suang Tuhan. ²Aku puna balaku dengan Eudia umba Sintikhe akan belum rukun suang Tuhan. ³Yah, aku balaku, kawan-kawalku je puna tutu, dohop ih kawan bawi jituh awi awi ise tuh puna jadi nyangit bausaha umba aku demi pelayanan injil, umba kia Klemens umba kawal bagawiku je beken, je arai tatulis melai buku pambelum. ⁴Sana-sanang salalu suang Tuhan, sinde kali jua aku bapander, sana-sanang ih! ⁵Belai ih kalembutan ateimu jadi katawan ulun uras Tuhan jadi kutep. ⁶Ela gaer gawi narai-narai. Tapi, suang kare sesuatu mander ih naraikah je kanahuangmu akan Allah suang doa umba palaku serta kahanjak. ⁷Damai sejahtera Allah je nakalau uras pengertian akan mamelum atei umba pikir am suang Yesus Kristus⁸Ahir ah, kawan pahari, uras je tutu, uras je mulia, uras je adil, uras je suci uras je lamus, uras je terpuji, uras je sampurna, uras je patut kana puji, mikir ah uras a je. ⁹Narai kah je jadi malajarmu, narima, hening, umba payah bara aku, nggawi uras ah je, maka Allah sumber damai sejahtera akan menyertai ikau. Paulus Batarima Kasih Akan Kawan Kalunen Je Percaya Melai Filipi¹⁰Aku puna sana-sanang melai Tuhan awi metuh tuh, ahir ah ikau manenga haluli perhatian aim akangku, tapi ikau hiam are kesempatan. ¹¹Aku mamander kilau jituh beken awi aku lagi kakurangan, awi aku jadi balajar mancukupi arepku melai narai kia keadaan ah. ¹²Jadi ku tawai narai arti kakurangan, umba tawang ku kia narai ah arti kalimpahan. Suang uras umba satiap keadaan, aku jadi balajar rahasia belum tatau sanang, eh besuh en balau, en belum are duit en hiam are duit. ¹⁴Tapi, ikau jadi berbuat lamus huang berbagi beban umbaku. ¹⁵Tawamu kabuat ih, jemaat Filipi, metuh sulak pelayanan Injil, limbasku malihi wilayah Makedonia, hiam are jemaat je huang berbagi beban umbaku suang hal manenga umba manarima, kecuali ikau. ¹⁶Bahkan, metuh melai kota Tesalonika, ikau mangirim bantuan akan kebutuhanku labih bara sinde kali. ¹⁷Tapi, beken bantuan jije je nggau ku, tapi aku tuh nggau bua je tau kan manambah are kauntungan aim. ¹⁸Aku tuh jadi narima uras pembayaran, bahkan labih haream. Narai je merluku uras jadi tege awi talu je nengamu akangku melewati Epafroditus. Talu je nengamu jije man jadi persembahan je harum, kurban je layak, umba napa kasanang akan Allah. ¹⁹Allahku je kan nenga uras je merlumu menurut panatua Ai je mulia suang Yesus Kristus. ²⁰Kemuliaan akan Allah umba Apang ita sapai sapire tikas. Amin. ²¹Nyapai ih salam bara ikei tuh akan satiap ulun je kudus

suang Yesus Kristus. Salam akamu kawan pahari je saiman je tege umba aku melai ngituh. ²²Uras ulun je kudus ngirim salam akamu, talabih ise je bagawi malayan melai istana Kaisar. ²³Anugrah bara Tuhan Yesus Kristus manyertai roh aim. Amin.

Colossians

Chapter 1Salam Bara Paulus

¹Bara Paulus, manjadi rasul Yesus Kristus awi kana huang Allah, dan bara Timotius pahari seiman ita. ²Akan ulun-ulun kudus dan kawan pahari seiman je satia suang kristus melai Kolose. Anugrah akamu dan damai sajahtra bara Allah Apang ita. Doa Umba Ucapan sukur Paulus³Metuh badoa akamu, ikei mangucap sukur umba Allah, Apang bara Tuhan ita Kristus Yesus,⁴Awi ikei mahening tentang imanmu suang Yesus Kristus dan kasih je ikau tepuih akan uras ulun kudus. ⁵Iman dan kasih jije muncul gawi pangharapan je kana tasadia akamu melai surga, je jadi ikau hening ah suang firman kabenaran, iyeje Injil. ⁶Injil jije jadi sapai akamu bahkan je guang saluruh dunia dan Injil jitun tarus manghasilkan bua dan perkembangan, sama kilau je tajadi jung antara ikau, metuh andau ikau mahening ah dan mamahami anugrah Allah suang kabenaran.⁷Ikau jadi balajar hal jitun bara Epafra, kawan sepelayanan ikei je terkasih, je telah manjadi palayanan Kristus je satia umba ikau. ⁸Iye je jadi mangabar akan ikei tentang kasihmu suang Roh.⁹Awi jije, metuh andau ikei, mahening ah, ikei dia puji tende badoa akamu dan balaku supaya Tuhan mamenuhi, ikau umba pangatahuan akan kana huang-Ah suang segala hikmat dan pangatahuan rohani. ¹⁰Dengan kilau tun, ikau mandinin pabelum hana cara je layak melai baun Tuhan, manyanang-Ah suang segala hal, mahasil bua suang satiap gawi je lamus, batumbuh suang pangatawan akan Allah.¹¹Semoga ikau kana kuat dengan uras kakuatan sasuai, dengan kemuliaan kuasa-Ah supaya ikau mandinu uras karajin umba kasabaran dengan kasanang. ¹²Basukur ih umba Apang je jadi manapa ikau malalus syarat akan manarima bagian bara warisan ulun kudus suang tarang.¹³Iye jadi malapas ita bara kuasa kagelapan dan mamindah ita guang akan kerajaan Anak-Ah je inyayang. ¹⁴Suang Iye, ita tepun panebus, iye je pangampunan atas dosa-dosa ita.Kristus Je Ka Ice Suang Sagala Hal¹⁵Iye jije gambar bara Allah je dia gitan, je tambakas ambu ciptaan. ¹⁶Sabab, awi iye sagala uras je tege melai surga umba melai bumi manciptakan je tapayah dan je dia tana payah, baik tahta, kakuasaan, pamarintah, atawai, pangusa segala uras jadi kana cipta malewat Iye dan akan Iye. ¹⁷Iye jadi tege sahindai uras ah, dan uras kahayak-hayak suang Iye.¹⁸Iye jije kuluk bara beti, iyeje jamaat. Ia kia je awal, je tambakas bara uras ulun matei supaya Iye manjadi je utama bara uras ah. ¹⁹Sabab, Allah huang supaya uras bereng-Ah melai suang Iye. ²⁰Mahalau Iye, uras-Ah kana damai umba arep -Ah baik je tege melai bumi atawai melai surga, iyeje pandamaian malalui daha-Ah je tarcurah melai ambu kayu salib.²¹Ikau behin kecau, mamusuh Allah suang pikiran umba manguan gawimu je jahat. ²²Ayah tun ikau jadi indamai umba beti jasmani Kristus nakalau papatei-Ah akan mampersembahkan ikau sabagai persembahan je kudus, dia bacacat, dan dia bacela melai baun Allah.²³Jadi, tatapi ikau melai suang iman, kokoh, teguh, dia bagoyah bara harapan injil je ikau hening je, jadi ingabar akan uras ciptaan je penda langit, je awi aku, Paulus, manjadi palayan.Palayanan Paulus Akan Jamaat²⁴Ayah tuh,aku basukacita suang kasiksaanku demi ikau awi melai dagingku aku malengkapi narai je kurang suang kasiksaan Kristus, demi beti-Ah,iyeje jemaat. ²⁵Aku manjadi palayan jemaat sasuai umba gawi kepercayaan bara Allah je inyar ah akangku bagi ikau supaya aku tai mangabar firman Allah umba sapenuh ah. ²⁶Tuh iye rahasia je tasuhuk bara jaman guang jaman dan generasi guang generasi, tatapi je wayahtun jadi dinyata ah akan ulun kudus-Ah.²⁷Allah huang mamander ah akan ise, mias katatau rahasia je mulia jitun je antara bangsa-bangsa beken, bahwa Kristus tege melai suang ikau iyeje pangharapan bara kemuliaan.²⁸Ikei mamander ah tentang Iye umba maningak dan mangajar satiap ulun umba segala hikmat sahingga ikei dinu bahwa satiap ulun manjadi dewasa suang Kristus. ²⁹Awi jije, aku kia basusah payah, bajuang sasuai umba kuasa-Ah je bagawi dengan kuat melai suang aku.

Chapter 2

¹Awi, aku huang ikau mangatawai perjuangan je jadi nguanku akam, umba akan ise je tege melai Laodikia, umba akan urasulun je hiam beci hasundau umbaku. ²Atei ise tahibur umba ipahinje suang asi sapai ise tepun kare panatau je baasal bara kaharati umba pangatawan Allah, iyeje Kristus kabuat. ³Suang Iye, tasuhuk uras harta bara hikmat umba pangatawan. ⁴Aku mamander hal jituh mangat hiamulun je huang nganjuh ikau hapan soal-jawab je tahening tame akal. ⁵Aluh beti berengku dia melai umba ikau, tapi aku umba ikau suang roh, umba aku sana-sanang payah kadisiplinan aim je lamus umba kateguhan imanmu suang Kristus. Tarus ih Umba Kristus Yesus⁶Jadi, awi ikau jadi manarima Yesus Kristus kilau Tuhan, belum tarus ih suang Iye, ⁷Bauhat umba pendeng arepmu suang Iye, pasegah imanmu sama kilau je jadi ingajar akam, serta napurak hapan tarimakasih⁸Bua-buah mangat ela sapai ewei bewei manikes ikau hapan kaji-patua je sia-sia umba mampahayang, je baasal bara adat kalunen umba batang ajar roh kalunen, tapi beken kare prinsip Kristus.⁹Awi, suang Iye melai salepah tapai beti Allah je belum suang tapan beti bereng.¹⁰Ikau jadi kutep suang Iye, je kapala bara uras pamarintah umba panguasa. ¹¹Suang Iye, ikau inyunat kia, beken sunat je inguan awi lenge kalunen, tapi sunat je inguan awi Kristus, iyeje malihi beti bereng je badosa. ¹²Suang baptisan, ikau ingubur hayak kristus, umba imbelum haya-hayak umba Iye malewat imanmu suang Allah je mambelum Iye baraulun je matei.¹³Aluh behin ikau jadi matei suang kare kasalan aim umba suang berengmu je dia basunat, Allah manapa ikau belum haya-hayak umba Iye limbas Iye mangampun uras kasalan ita. ¹⁴Iye jadi mambalang surat utang umba kare aturan je nuntut ah je mahalang hubungan bara Allah dengan ita. Iye jadi ngindu ah dengan mamaku ah melai ngambu kayu salib. ¹⁵Iye jadi malekak uras pamerintah umba panguasa, limbas je nguan ise jadi tontonan je mapahawen awi haranan kamanang-Ai melai ngambu kayu salib. Ela manutut Aturan-Aturan je Inapa Awi Kalunen¹⁶Awi jije, ela nalua ewei-bewei mahakim ikau tentang masalah panginan umba danum kihup atawai hari raya kaagamaan, perayaan bulan taheta atawai andau sabat. ¹⁷Uras jije ah baya bayangan tentang hal-hal je huang dumah, tapi wujud je tutu iyeje Kristus. ¹⁸Ela naluaulun je hanjak umba karandahan atei je palsu serta panyembahan akan malaikat-malaikat mahakim ikau. Ise tuhulun je hanjak umba kare hal rinci je tampayah sahingga napa pikiran ise manjadi tamam awi kare gagasan duniawi. ¹⁹Ulan je kilau jije dia bathan je segah melai Kuluk. Kuluk je manyangga uras beti bereng, umba uras beti bereng impahinje awi uhat tulang, uras ah batumbu hapan pertumbuhan je baasal bara Allah. ²⁰Amun ikau jadi matei hayak umba Kristus taharep batang ajar kalunen, embat ikau kilau masih manjadi tepun dunia, tunduk melai kare aturan je kilau :²¹"Ela nahan, ela keme, ela mangana"?²²Kare aturan jituh huang binasa limbas inumun awi kare aturan jije inguan hagalang parentah umba ajaran kalunen. ²³Kare aturan jije puna tampayah pintar-harati awi mangatang ibadah je mamusat melai arep umba karandahan atei je palsu serta nyiksa arep. Tapi, uras jije hiam are nilaiah kacuali akan mamuas nafsu.

Chapter 3Belum je Taheta Suang Kristus

¹Amun ikau jadi tahikat umba Kristus, nggau ih kare hal je tege melai ngambu, ukan Kristus melai, munduk silan gantau Allah.²Mikir ah hal-hal je melai ngambu, beken hal-hal je melai bumi.³Awi, ikau jadi matei umba pambelummu tasuhuk umba Kristus Suang Allah.⁴Metuh Kristus, je pambelummu, manyata arep-Ah, ikau huang inyata kia suang kemuliaan haya-hayak umba Iye.⁵Awi je, patei ih kare sifat narai-narai je baasal bara sifat duniawi aim, percabulan, hawa nafsu, kanahuang je jahat, umba kasarakahan, je panyembahan akan bahala.⁶Hal-hal je jituh manyebab kasingin Allah je akan dumah.⁷Behin, ikau kia je manguai ah katika ikau masih belum melai suang ah.⁸Tapi, wayah tuh, nganan ih jije uras : kasingi, kasawuh, kajilek, fitnah, dan pander je dia lamus melai biwih aim.⁹Ela saling manganjuh awi ikau jadi malihi watakmu je behin umba kalakuan-kalakuan ah.¹⁰Hapa ah pambelummu je taheta, je tarus-manarus inaheta suang pangatawan sasuai dengan gambar bara Pancipta ah.¹¹Melai hal jituh, hiam are ulun Yunani dan ulun Yahudi, ulun je basunat umba je dia basunat, ulun Barbar, umba ulun Skit, jipen umba ulun merdeka, tetapi Kristus je sagala-gala ah je suang uras ah.Belum je Taheta umba Sesama¹²Jadi, sebagai ulun pilihan Allah, je kudus dan je inyayang, hapa ah kangasimu akam, karamahan, mmarandah atei, kelembutan, dan kesabaran.¹³Sabar ih taharep je beken, dan saling mangampun amun tege ulun je sala taharep je beken. Sama kilau Tuhan je jadi mangampun ikau, maka ikau harus saling mangampun ah kia.¹⁴Jije melai ngambu uras ah, hapa ah kangasi, akan manjadi pameteng je sampurna.¹⁵Belai ih damai sejahtera Kristus Ngendali ateimu awi puna akan jije ikau ingahau manjadi ice beti bereng, dan basyukurlah.¹⁶Belai ih bua pander Kristus melai suang ikau dengan malimpah, dan sagala hikmat ikau mangajar umba manasehat taharep je beken, manyanyi mazmur, lagu-lagu pujian, umba nyanyian rohani, uras hapan tarimakasih suang ateimu akan Allah.¹⁷Biar erak tapai kau nguai, suang pander atawai perbuatan, manguan uras jije suang aran Tuhan Yesus, sambil mangucap yukur akan Allah Bapa, melewati Iye.Belum je Taheta suang Rumah Tangga¹⁸Kawan sawan, numun umba banammu kilau je sapatut ah suang Tuhan.¹⁹Kawan banai, nyayang sawan dan ela kasar taharep ise.²⁰Kawan tabela, numun ulun bakasmu suang kare hal awi jije je manyanang Tuhan.²¹Kawan apang, ela manapa kasingi anakmu supaya ise dia nihau kaharap ah.²²Kawan jipen, numun tepummu je tege melai dunia jituh suang uras kare. Nggawi jije ela baya metuh ise payah ikau umba akan manyanang ise tapi hapan atei je tulus awi mikh akan Tuhan.²³Narai-narai je nggawimu, nggawi hapan salepah atei kilau akan Tuhan dan beken akan kalunen,²⁴Awi ikau tawai bara Tuhan ikau kerei akan manarima warisan akan upahmu. Kristus Tuhan je lagi ilayanmu.²⁵Awi, ulun je nggawi kasalan kerei manarima balasan awi kasalan je inguan dan hiam are je ingacuali.

Chapter 4

¹ Tuan, nguan ah kawan jipen mu je dengan tutu umba adil awi ikau tawai bahwa ikau kia mangina Tuan melai surga. Hal-Hal Yang Harus Dilakukan² Rajin badoa, umba bajaga-jaga dan mangucap sukur. ³Badoa ih kia akan ikei supaya Allah mambuka atei akan firman sahingga ikei tau mamander rahasia Kristus, je awi ah aku kana panjara. ⁴Badoa ih agar tau manyampaikan degan jelas sabagaimana saharus ah aku bapander. ⁵Basikap bijaksana taharep ulun luar dan mangguna kasampatan sabaik-baik ah. ⁶Biar ih pandermu salalu panuh kasih, dia tawah, supaya ikau tau enrak eh manjawab satoi ulun. Salam Bara Paulus Umba Kawan kalunen Je Hayak iye⁷Tikhikus akan mangesah uras kabar tentang aku. Iyelah pahari saiman ita je inyayang, palayan je satia, umba ice suang Tuhan. ⁸Aku mangutus akamu umba tujuan supaya ikau tawan kaadaan ike umba supaya iye tau manguat ateimu. ⁹Iye akan dumah umba Onesimus, pahari saiman ita je satia umba inyayang, ewei bewei bara ikau. ise akan mamander akamu uras karei je tajadi melai itu. ¹⁰Kawalku ice panjara, Aristarkhus, mangirim salam akamu, rakje kia Markus, aken Barnabas, je tentang iye ikau jadi manarima patunjuk inyambut ah iye metuh iye guang ikau. ¹¹Salam kia bara Yesus, je kana kahau Yustus. Bara kawal sepalayananku akan kerajaan Allah, baya ise tuh je baasal bara kalangan ulun basunat, umba ise je jadi panghiburan akangku. ¹²Epafras, pahari saimanmu, hamba Kristus Yesus, mangirim kia salam akam. Iye magun badoa demi ikau mangat ikau ulih mendeng je kuat umba tutu yakin suang kare kana huang Allah. ¹³Aku ulih manenga kasaksian enrak ah iye jadi are kapehe akamu umba akan ise je tege melai Laodikia umba Hierapolis. ¹⁴Lukas, dokter je inyayang, umba Demas mangirim salam akamu. ¹⁵Nyapai salamku akan kawan pahari je saiman je melai Laodikia, umba akan Nimfa umba jemaat je tege melai pasah eh. ¹⁶Limbas surat jituh imbasa akan ikau, mbasa ah kia akan jemaat Laodikia. Tapi, mbasa kia surat akan jemaat Laodikia. ¹⁷Mander akan Arkhipus, " payah ah mangat ikau pajadi talu gawi je jadi narimamu bara Tuhan. "¹⁸Aku, Paulus, manulis salam jituh hapan lengengku kabuat. Ingat ih kasusahku. Panenga Allah pahayak ikau.

1 Thessalonians

Chapter 1(Salam umba Ucapan Syukur Paulus)

¹Bara paulus, Silwanus, dan Timotius umba jemaat melai Tesalonika, je tege melai suang Allah Apang dan suang Tuhan Yesus Kristus. Anugrah umba damai manyartai ikau. ²Ikei tarus mangucap syukur umba Allah akan ikau uras ah, dan menyewut ikau suang doa ikei, ³ Ikei maingat pangawi iman, usaha kasih, umba ketekunan pangharpanmu jung suang Tuhan ita, Yesus Kristus, Jung baun Allah dan Apang ita. ⁴Kawan pahari huang kasih Allah, katawammu amun Iye jadi mamilih ikau. ⁵Awin, injil ikei dia tau dumah umba suang pander ah, tapi kia suang kuasa, suang Roh Kudus, dan umba kayakinan je kutep; kilau akan ikau katawai lai sama kilau narai ikei melai antara ikau, demi kepentinganmu⁶Ikau manjadi lai je meneladani ikei umba Tuhan awin ikau narima firman are melai pander je manyiksa umba suka cita bara Roh Kudus, ⁷Akan ikau manjadi teladan akan lai uras je percaya jung Mekedonia dan Akhaya. ⁸Awin, bara firman Tuhan bergema beken baya melai Makedonia umba Akhaya, melainkan kia melai setiap ukan, imammu umba Allah jadi tersebar sehingga ikei dia perlu mander jije jua. ⁹Awin, ise kabuat mangesah tentang ikei, narak ah ikau manyambut ikei, dan narak ah ikau babalik umba Allah bara berhala-berhala akan malayani Allah je belum umba tutu, ¹⁰Umba akan menunggu pandumah anak-Ah bara surga, je jadi Iye pahikat ah bara antara lai matei, iyeje Yesus, je manyalamat ita bara murka je akan dumah.

Chapter 2(Pelayanan Paulus umba jemaat melai Tesalonika)

¹Kawan pahari, ikau kabuat tawam bahwa pandumah ikei dia sia-sia.²Walapun ikei mandarita sehindai ah, sama kilau je ikau tawai, kana siksa umba kana hina melai Filipi, ike tege kahanyi melai suang Allah akan manenga kabar injil Allah umba ikau melai betuk are perlawanan.³Gawin, tingak ikei dia bara kasasat, je dia murni, atau bara kapalsuan,⁴tapi kilau narai ah ikei jadi satuju Allah akan kana percayakan injil. demikian ikei bapander, beken akan menyanang kalunen, melainkan akan menyanang Allah je manguji ate ike.⁵Ikei dia puji guang dengan kata-kata je marayu, kilau je ikau tawam umba dalih demi cakah, Allah adalah saksi ikei.⁶ikei kia dia gau pujian bara kalunen, baik bara ikau ataupun bara lai beken sebagai rasul-rasul Kristus, ikei tau nuntut iye bara ikau.⁷Sebalik ah, ikei bersikap lman lembut melai antara ikau, sama kilau indang ah mangasuh umba haragu kawan tabela ah kabuat.⁸Jadi, melqai kasih sayang, ikei manenga akammu beken cuma injil Allah, malainkan pambelum ikei kabuat awin ikau jadi sangat ikei sayang.⁹Awin, ikau ingat, kawan pahari usaha umba bagawi karas ikei, narak ah ikei bagawi betuk andau umba hamalem agar ikei dia jadi beban akan kame sementara ikei mangabar injil Allah umba ikau.¹⁰Ikei adalah saksi-saksi, dan umba Allah, puna suci, tutu, da tapa cele ah ikei belum melai antara ikau je percaya.¹¹Kilau je jadi ikau tawam, ikei ningak, ngahibur, manyuhu ikau kabuat-kabuat, sema kilau apang umba kawan anak-anak ah kabuat.¹²Akam ikau belum sesuai dengan kahandak Allah, je mangahau ikau guang kerajaan umba kemuliaan-Ah kabuat.¹³Ikei kia selalu mangucap syukur umba Allah akan hal jituh, bahwa matuh nikau manarima firman Allah, je ikau hining ah bara ikei, ikau manarima beken hanya auh kalunen, malainkan jije saharus ah, Iye je auh Allah, Je lagi bagawi melai antara kame, kawan lai je percaya.¹⁴kawan pahari, ikau manjadi lai je manaladani jamaat-jamaat Allah melai huang Yesus kristus je tege melai Yudea gawin ikei jadi kana siksa je sama, bara lai je sebangsa mu kabuat, kilau je ise ngeme bara Yahudi.¹⁵je jadi mampatei Tuhan Yesus umba kawan nabi, umba mangauh ita. ise je dia manyanang Allah dan hamusuh umba uras lai.¹⁶ise je mahalang ikei bapander umba kawan lai je beken Yahudi akan ise tau selamat. kilau je ise tarus ngutep dosa ise, tapi murka je jadi muhun ambu ise sapenuh ah.(Kanahung Paulus Akan Mangunjung Haluli Jemaat Tesalonika)¹⁷kawan pahari, akan samentara waktu ikei kana pisah bara ikau, secara fisik, beken secara Roh, ikei samakin taharu umba huang taharep baum mu.¹⁸Gawin, ikei huang dumah akam mu, bahkan aku, Paulus. jadi pire kali, tapi Iblis mahalang ikei.¹⁹Gawin, ewei kah harapan, sukacita, atau mahkota kebanggaan ita melai baun Tuhan Yesus metuh pandumah-Ah? bekenkah ikau?²⁰Ikaulah kemuliaan umba sukacita ikei.

Chapter 3

Kabar Lamus Bara Timotius Tentang Jemaat Jung Tesalonika ¹Hawi jije, metuh ikei jadi tahan jua, ikei mamutus akan melai saorang arep jung Atena, ²umba mangirim Timotius, pahari ikei umba palayan Allah, umba rekan penggawi ikei suang Injil Kristus, akammu akan manguatkan umba maningak ikau bakaitan umba imanmu, ³Akan heam ice ulunpun je kana goyah hawi penderitaan-penderitaan jituh. Hawi ikau tawai bahwa ita memang kana tentu akan jije. ⁴Bahkan, metuh ikei hayak ikau, ikei tarus-manarus mangabar ikau bahwa ita akan mangalami penderitaan, umba je jadi terjadi kilau je ikau tawai. ⁵hawi jije, metuh aku dia tahan jua, aku mangutus akan mangatahui imanmu. Aku mikeh, amun-amun si panggoda jadi manggodamu umba umba jerih heka ikei manjadi sia-sia ⁶Tapi, ayah tuh, Timotius jadi haluli umba ikei bara ukammu, je jadi mangaya kabar lamus tantang iman umba kasihmu akan ikei, bahwa ikau salalu mangina kanangan je lamus akan ikei umba taharu akan hasupa ikei, kilau ikei kia taharu hasundau umbamu. ⁷Hawi jije, pahari-pahari, suang uras kasusahan umba pandaritaan jituh, ikei tahibur hawimmu nakalau imanmu. ⁸Wayah tuh, ikei belum amun mendeng taguh suang Tuhan. ⁹Hawi, ucapan syukur enkah ikei dinu persembahkan akan Allah hawi ikau, akan ganti uras sukacita je ikei keme ah jung taharep Allah hawi ikau? ¹⁰Handau hamalem ikei badoa dengan tutu-tutu akan ikei tau hasundau jua umba ikau, umba tau malengkapi narai je masih kurang umba imanmu. ¹¹Wayah tuh, biarlah Allah umba Apang kabuat, umba Yesus, Tuhan ita, je manuntun jalan ikei akammu. ¹²Kira ah Tuhan manguan ikau batumbu umba malimpah suang kasih seorang akan je beken, umba akan uras lai, kilau je ikei nguan akammu. ¹³Kira ah Iye maneguhkan ateimu dia bacacat suanhg kasucian jung taharep Allah umba Apang ita pada pandumah Tuhan ita, Yesus, hayak lai-lai kudus-Ah

Chapter 4(Pambelumn je manyanang Allah)

¹Akhir ah, kawan pahari, ikei balaku umba maningak ikau suang Tuhan Yesus supaya je jadi ikau terima bara ikei narak ah ikau harus belum dan manyanang Allah, nguanlah jije lebih jua.²Gawin, ikau tawai parintah-parintah je jadi ikei nyampai ah akammu bara kuasa Tuhan.³Gawin, jituh kahandak Allah: pangudusanmu, bahwa ikau mangecau arepmu bara percabulan,⁴Bahwa kame masing-masing tawai narak cara nguasai betimmu kabuat melai suang kekudusanumba kehormatanmu,⁵Beken sanang tapi sanang gawin nafsu sama kilau lai je dia sene Allah,⁶Agar ela tege lai je malanggar umba nganjuh pahari ah melai hal jituh. Gawin, Tuhan iyeje pambalas bara uras jituh, kilau je ikau mander sebelum ah dan ikei mamparingat dengan tutu-tutu umba ikau.⁷Allah mangahau ita beken akan dia kudus, malainkan akan kekudusan .⁸Gawin jije, ewei je nolak ajaran jituh, beken nolak kalunen, melainkan nolak Allah, je manenga Roh kudud-Ah umba ikau.⁹Amun, tentang kasih umba kawan pahari, ikau dia butuh kalunen, akan manulis akammu awin ikau kabuat jadi kana ajar gawin Allah akan saling mangasihi.¹⁰Bahkan, ikau jadi nguan ah umba uras kawan pahari je tege melai Makedonia. Akan tatapi, kawan pahari, ikei balaku dengan nyangit umba ikau agar ikau nguai ah lebih jua,¹¹Dan bausaha akan belum tanang, ngurus ah, urusan-urusan emu kabuat, dab bagawi umba lengemmu kabuat, kilau je jadi ikei, je jadi ikei nyuhu ikau,¹²Supaya ikau manjalan pambelum dengan pantas melai baun lai luar dan dia tapas narai-narai.(Pandumah Yesus)¹³Kawan pahari, ikei dia huang ikau dia tawai tentang lai je matei supaya ikau dia badukacita umba lai je dia mangina pengharapan.¹⁴Amun, ita percaya umba Yesus je jadi matei dan hikat haluli, ita kia percaya bahwah Allah mangumpul ise je jadi matei melai huang Yesus basama-sama umba Iye.¹⁵Ikei mamander hal jituh umba ikau dengan firman Tuhan, bahwa ita je masih belum, umba masih tege hingga Tuhan dumah, je dia mehelu ise je jadi matei.¹⁶Tuhan kabuat akan muhun bara surga dengan suruan, suara bara panghulu malaikat, dan umba tarompet Allah, dan lai matei melai kristus akan hikat lebih helu.¹⁷Limbah je, ita je masih belum, je masih melai, kana kakat basama-sama huang awan umba ise akan sundau Tuhan melai udara, dan demikian ita bersama Tuhan.¹⁸Gawin jije, ngihibur ice umba je beken dengan bapander jitu.

Chapter 5(Siap dai akan Pandumah Tuhan)

¹Wayah Tuh kawan pahari, mangana waktu umba zaman ah, dia perlu kana tulis umba ikau.²Gawin, ikau kabuat tutu tai bahwa andau Tuhan akan dumah kilau panakau matuh andau batinget.³Matuh lai pander, "Damai dan aman," kebinasaan akan dumah melai ambu ise secara tiba-tiba, kilau kapehe lai bawi akan nganak, dan ise dia akan tau lolos kabuat⁴Amun, kawan pahari, ikau dia belum suang batinget sehingga handu jije akan dumah guang ikau kilau lai panakau.⁵ikau uras kilau kawan tabela tarang umba kawan tabela je belum umba kebenaran. ita dia barasal bara hamalem atau batinget.⁶Gawin jije, ela ih ikau tiruh kulau lai beken tatapi ayulah ita tatap bajaga umba waspada.⁷Lai je tiruh, handau hamalem dan lai je busau handau hamalem.⁸Amun, awin ita kawan tabela betuk andau, ayu ita sadar, hapa baju zirah iman umba kasih, dan hapa katopang harapan akan selamat.⁹Allah dia menetep ita akan mangkeme basingi, tapi akan mandinu kesalamat bara Tuhan ita, Yesus Kristus,¹⁰Je jadi matei akan ita, enkah je kana jaga atau tatiruh, tau melai umba-Iye.¹¹Gawin jije, kuatkan ice umba je beken dan saling mambangun, kilau je ikau nguwai wayah tuh.(Tingak Terakhir umba Salam)¹²Kawan pahari, ikei balaku ikau akan menghormati ise je bagawi karas jung antara ikau, je mamimpin ikau suang Tuhan, dan je mahining ikau¹³Mangharga ise je jadi tutu-tutu suang kasih gawin pangawin ise. Belum suang damai lai umba lai je beken.¹⁴Ikei mandorong ikau, kawan pahari, ningak ah ise je belum bakulas, kuat ah ise je tawah ate, dohop ah ise je balemu, dan sabar umba lai are.¹⁵Perhati ah supaya ela tege lai je balas kajahatan umba kajahatan, melain tarus barusaha manguwai je lamus jung antara ikau dan akan luras lai.¹⁶Bersukacita tarus¹⁷Tarus berdoa!¹⁸Mangucap syukur melai sagala hal. Gawin, jije kahandak Allah akammu suang Kristus Yesus.¹⁹Ela pabelem Roh!²⁰Ela mamandang rendang nabuat-nabuat!²¹Amun, uji ah uras je tege! Nambit ah narai je lamus!²²Ngecau ah bara betuk kajahatan!²³Mundah, Allah damai sejhatra, mangukus ikau uras ah. kira ah roh, jiwa, dan betimmu kana palihara seluruh ah, dia cacat melai pandumah Tuhan ita, Kristus Yesus.²⁴Iye je ngahau ikau adalah setia, Iye pasti nguan ah.²⁵Kawan pahari, berdoa kia akan ikei!²⁶Nenga salam akan uras pahari umba nyium kudus.²⁷Aku laku umba ikau dengan sangat demi aran Tuhan, akan mambaca surat jituh akan uras pahari melai anih.²⁸Anugrah Tuhan ita, Kristus, mampahayak ikau.

2 Thessalonians

Chapter 1(Salam akan jemaat melai kota Tesalonika)

¹Salam bara Paulus, Silwanus, umba Timotius, akan jemaat melai Tesalonika suang Allah, Apang ita, dan Tuhan Yesus Kristus. ²Anugerah umba damai sejahtera akanmu bara Allah, Apang ita, dan Tuhan Yesus Kristus.³Ikei harus salalu basyukur umba Allah akan mu, pahari-pahari, dan memang sapatut ah lah kilau je. awin imanmu bertumbuh dengan melimpah dan kasih je ngina mu masing-masing taharep sasama mu mahi-mahi hae. ⁴Hawin jije, ikei kabuat pander dengan bangga menyangkut ikau melai taharep jemaat-jemaat Allah gawi kesabaran dan imanmu melai bentuk uras penganiayaan dan penderitaan je ikau alami.(Tentang Penghakiman Allah) ⁵Jituh adalah bukti penghakiman je adil bara Allah, bahwa ikau kana anggap layak akan kerajaan Allah gawi ikau mahi jadi sengsara.⁶Umba kia, adil akan Allah akan mambalas umba panindas akan ise je napa ikau sengasara, ⁷tapi nenga salawah akan ikau je kana tindas dan kia akan ikei, metu Tuhan Yesus kana nyatakan bara surga hayak kawan malaikat je dahsyat. ⁸suang apui je belum akan nyuan pembalehan akan ise je dia mengenal Allah dan dia taat dengan Injil Yesus Tuhan kita.⁹Ise akan kana hukuman kabinasaan je kekal, kecu bara hadirat Tuhan dan bara kemuliaan kekuasaan-Ah ¹⁰katika Iye dumah akan kana mulia melai antara ulun-ulun kudus-Ah dan akan dikagumi melai antara ulun je jadi percaya -- se awi kesaksian ikei akan mu kana percaya.¹¹Gawi jije, ikei tarus berdoa akam mu, kira ah Allah ita menganggap ikau layak akan panggilanmu dan mengutep setiap karna huang akan napa taluh je lamus dan panggawi iman dengan kuasa-Ah, ¹²akan aran Tuhan Yesus ita dimuliakan melai suang ikau, dan ikau melai suang Iye, sesuai dengan anugerah Allah ita dan Tuhan Yesus Kristus.

Chapter 2Pandumah Kalunen Jahat

¹Wayah tuh, mangana kadumah Tuhan ita, Yesus Kristus, umba metuh diicekanah ita hayak umba Iye, ikei balaku, pahari-pahari, ²akan ikau dia capat bingung suang pikiran atawan galisah metuh mahening bahwa andau Tuhan jadi dumah, baik bara roh atawan peteh atawan surat je saolah-olah bara ikei. ³Ela biar icepun manyasatkan ikau hapan cara naraipun. hawi, andau je heam akan dumah sahindai kamurtadan dumah umba si kalunen jahat kananyata, iye je sinar anak kabinasaan, ⁴je malawan umba manggantung arep ah taharep uras je kana sewut allah atawan kana sembah lai; umba iye akan manduan ukan munduk jung Bait Allah umba manyatakan arepah sabagai Allah. ⁵Heam ingat kah ikau bahwa metuh aku masih hayak ikau, aku mamander aKana hal jije akammu? ⁶wayah tuh, ikau tawai narai je manahan iye sahingga harun metuh saatah kerei, iye akan kana nyata. ⁷Hawi, misteri kedurhakaan jadi lagi bagawi, hanya dia je wayahtuh manahan ah sampai iye kana singkir ⁸Limbas je, kalunen jahat je akan kana nyata. Tapi, Tuhan akan mampateiah hapan napas baui-Ah umba malengkapkanah hapan pandumah-Ah. ⁹Pandumah si kalunen jahat je akan salaras umba panggawi Iblis*, kana serta umba kare jenis kuasa, tanda-tanda ajaib, umba mukjizat-mukjizat ¹⁰palsu; umba hapan uras payah muslihat jahat akan ise je akan binasa hawi ise manulak akan mangasihi kebenaran sahingga kana selamat. ¹¹gawi hawi jije, Allah mangirim kasasatan je hebat ambu ise akan ise parcaya umba kakanjuhan. ¹²sahingga ise uras dinu kana hakim, iyeje ise je dia parcaya umba kebenaran umba sanang dengan kajahatan. Ika Kanapilih akan Kanasalamat ¹³Pahari-pahari je kana kasih Tuhan, ikei harus tarus basyukur umba Allah akan ikau. Hawi, Allah jadi mamilih ikau metuh samula kana selamat nakalau pangudusan hawi Roh umba iman suang kebenaran. ¹⁴akan jijelah Allah mangahau ikau nakalau Injil* je ikei ngabarah akan ikau mandinu kamuliaan Tuhan ikei, Yesus Kristus. ¹⁵Jadi, pahari-pahari mendenglah teguh umba nahanlah ajaran-ajaran je jadi kana ajar akammu, baik nakalau kata-kata maupun nakalau surat ikei. ¹⁶Wayahtuh, kiraah Tuhan ikei, Yesus Kristus, kabuat umba Allah Bapa ita, je jadi mangasih ita umba manengan ita panghiburan kekal umba pangharapan je lamus nakalau anugrah, ¹⁷mahibur umba manguat ateimu suang setiap panggawi umba perkataan je lamus.

Chapter 3Permohonan Doa Bara Paulus

¹Ahir-ah, kawan pahari badoa akan iye supaya firman Tuhan jeleng tasabar dan imulia kilau je tajadi umba ikau. ²Dan supaya ike kana lapas bara ulun-ulun je kejam dan jahat gawi dia ulun uras mahina iman. ³Tapi, Tuhan satia. Iye akan manguat dan malindung ikau bara je jahat. ⁴Ikei maina kayakinan suang Tuhan mangana ikau bahwa ikau lagi mangawi dan akan tarus mangawi narai je ise nyuhu. ⁵Kira-Ah Tuhan mangarah ateimu akan kasih Allah umba akan katabah Kristus. Kawajiban Akan Bagawi ⁶Kawan pahari, wayah tuh ikei manyuhu ikau, suang aran Tuhan ita, Yesus kristus, supaya ikau mangedcau arep bara kawan pahari je belum bakulas dan dia sasuai umba ajaran je ikau tarima bara ikei. ⁷Sabab ikau kabuat tawa arak tapai ikau harus manumun ikei gawi ikei dia bakulas katika ikei umba ikau. ⁸Ikei jua dia kumanpanginan ulun beken tanpa kana bayar. Sabalik ah ikei barusaha umba bagawi betuk andau dan hamalem supaya ikei dia manjadi beban akan ise ewei-ewei. Je antara ikau. ⁹Beken awi ikei dia tepui hak akan jitu, melainkan akan manenga ikei kabuat sabagai contoh akamu manumui. ¹⁰Katika ikei masih umba ikau, ikei manenga akamu parintah jitu: " Amun ulun dia huang bagawi, ela iye kuman." ¹¹Sabab, ikei mahening tege pire-pire antara ikau je belum bakulas dia huang bagawi, tapi sibuk hal-hal je dia baguna. ¹²Ulun kilau je ikei manyuhu umba maningak suang aran Tuhan Yesus Kristus akan bagawi umba tenang dan kuman wadai-ah kabuat. ¹³Sadangkan ikau, kawan pahari-ku, ela ih uyuh ungan je lamus. ¹⁴amun tege ulun je dia menurut narai je ikei mander suang surat jitu, nanda-Ah ulun je dan ela bagaul denga ah supaya iye jadi mahawen. ¹⁵Namun, ela ungan iye kilau musuh, tapi ningak-Ah kilau ulun je pahari. Pander Je Tarahir ¹⁶Tuhan damai sejahtara kira-Ah manenga akam katanang satiap waktu suang kare kaadaan . Tuhan manuntun ikau uras. ¹⁷Aku, Paulus manulis salam jitu umba lenge ku kabuat sabagai tanda kaasli surat ku. Kilau je aku manulis ah. ¹⁸Anugrah bara Tuhan ita, Yesus Kristus, manuntun kame uras.

Titus

Chapter 1

Salam untuk Titus ¹Bara Paulus, hamba Allah umba rasul kristus Yesus, je kana utus demi iman ulun-ulun pilihan Allah umba pangatahuan akan kebenaran je mamipin akan kasalehan ²akan ise mandinu belum je kekal, je kana janji sejak metuh sahindai permulaan zaman hawin Allah je dia puji badusta. ³Metuh waktu ah,iye jadi manyatakan firman-Ah, nakalau pambritaan je jadi kana percayakan akakku sasuai umba perintah Allah,juru salamit ita. ⁴Akan Titus,anak je sah suang iman ita uras Anugrah umba damai sejahtera bara Allah,Bapa,umba Yesus Kristus,Juru Salamit ita. Tugas- Tugas Titus akan Mangilih Panatua jung Kreta ⁵Hawi alasan jituah aku ngalihi ikau jung Kreta, iyeje akan ikau dinu manyelesai narai je masih perlu kana atur umba mangakat panatua-panatua jung satiap kota, kilau je jadi aku mesan ah akammu. ⁶Iye haruslah lai je dia bacela, banan bara ice sawan, mangina tabela-tabela se parcaya, umba dia kana tuduh hawi belum dia bamoral atau mambarontak. ⁷Hawi, lai je jadi panilik jemaat harus lai je dia bacela sabagai panatalayan Allah, dia sombong, dia capat geri, dia pambusau, dia hobby kalahi, umba dia sarakah suang manggau kauntungan. ⁸Sabalikah, hobby manenga tumpangan, mancintai narai je lamus, bijaksana, adil, saleh, umba ulih manguasa arep. ⁹Iye manahan teguh pada pander je tau kana parcaya, sasuai umba je jadi kana ajar, sahingga tau maningak numun pangajaran je sehat umba maningak ise je mangalawan ah ¹⁰Hawi, are lai je mambarontak, hobby pander buang, umba manipu, khusus ah akan ise je baasal bara kalompok lai basunat. ¹¹Ise pantas kana tutup nyawaiah hawi ise manyusah uras keluarga umba mangajar hal-hal je saharus ah ise ngacar ah, je justrus mandumah hal je pahawen. ¹²Salah ice bara ise, iye je nabi ise kabuat, bapander, "Dasar lai-lai Kreta panganjuh, kilau metu baliar ise je jahat, umba palahap je bakulas." ¹³Kasaksian jitu tutu. Hawi jije, ningaklah ise dengan karas akan ise manjadi barigas suang iman. ¹⁴Ela mamerhati kesah kanjuh lai Yahudi umba perintah lai-lai je manulak kabaran. ¹⁵Akan je murni, uras ah iyelah, murni. Tapi, akan ise je najis umba dia parcaya, heam mare icepun je murni hawi baik pikiran maupun atei nurani ise iyelah najis. ¹⁶Ise mangaku mangenal Allah, tapi umba kalakuan ah ise manyangkal Allah. Ise jije manjijikan, dia taat, umba dia manguan narai pun je lamus

Chapter 2

Ajaran je Tutu ¹Akan tatapi, ikau, ngajarlal hal-hal je sasuai umba pangajaran je barigas. ²Hatue-hatue je labih bakas harus tau manahan arep, tahormat, manguasa arep, serta barigas suang iman, suang kasih, umba suang katekunan. ³Hawi, bawi-bawi je labih bakas pakarah tingkah laku je saleh, beken pamfitnah enkah hamba anggur, tapi harus mangajar narai je lamus. ⁴Umba kilautuh, ise tau maningak bawi-bawi tabela akan mancintai banai ah, mangasihi anak-anak ah, ⁵manguasa arep, saleh, mangurus urusan rumah tangga, ramah, patuh umba banai ah, akan firman Allah dia kana leceh. ⁶Kilauje kia, maningak lai bujang akan manguasai arep. ⁷suang uras hal, pajadi arepmu taladan suang parbuatan-parbuatan lamus. Suang pangajaran, nunjuk lah integritas, kahormatan, ⁸Pander je lamus dia bacela sahingga kawan lawan jadi mahawen hawi dia dinu mamander hal je buruk tentang ita. ⁹Hamba-hamba harus tunduk umba tuan-tuan ise salama suang sagala hal, ngusaha ah akan mampahanjak ise, umba dia mambantah. ¹⁰Ela manakau, tapi pakarah bahwa ikau tau kana parcaya akan jung suang uras hal ise mamuliakan Allah, Juru Salamat ita. ¹¹Hawin, anugrah Allah je mangaya kasalamatan jadi nyata akan uras lai, ¹²akan mampakuat ita akan ita manulak hal-hal je dia saleh atawan hawa nafsu duniawi sahingga ita mandinu belum manguasai arep, adil, umba saleh melai Zaman wayah tuh, ¹³samantara ita manunggu pangharapan je penu berkat, iyeje pandumah je penu kamuliaan bara Allah Je Mahahae, umba Juru Salamat ita, Kristus Yesus ¹⁴Iye jadi manenga arep-Ah akan manewus ita bara uras parbuatan jahat umba akan manyucikan akan arep-Ah, suatu umat pilihan-Ah je giat mangan parbuatan lamus. ¹⁵ngacarlah uras ah jituh. Ningak umba negurlah umba dengan keibawaan. Ela tege lai je marandahkan ikau.

Chapter 3

Cara Belum je Bujur ¹Paminggat akan ise agar tunduk umba pemerintah umba pen guasa taat umba siap nguan perbuatan je lamus, ²dia manuduh memfitnah ewei pun, dia kalahi, ramah, serta bujur buat basikap lemah lembut akan uras lai. ³Sebab, ita behin kia bareh, dia taat, hayang kana jipen, hawi berbagai nafsu umba kesenangan, belum suang kejahatan umba bahiri ate, kana bajilek umba saling bajilek. ⁴Akan tetapi, metuh kemurahan umba kasih Allah, jurus selamat ita, kana nyata amin, ⁵Iye nyalamat ita, awi beken mangguan benar je ita nguai, melainkan awi belas kasihan hayakpembasuhan kelahiran haluli umba pembaruan Roh Kudus, ⁶je Iye curahkan ambu ita dengan malimpah nakalau Kristus Yesus, Jurus selamat ita. ⁷Jadi, limbasa kana benar awi Anugerah, ita menjadi ahli waris sasuai umba pengharapan akan pembelun je kekal. ⁸Pander tun tutu sungguh tutu. Tentang hal jitun aku huang ikau tutu-tutu yakin supaya ise je jadi percaya umba Allah dinu tekun mangguan perbuatan lamus. Hal-hal jije lamus umba bermanfaat akan uras lai. ⁹Akan tetapi, ngecau ah lah pedebatan-pedebatan, sisilah-sisilah, umba perlisihan, je bareh tentang Hukum Taurat awi hal jije dia tege guna ah umba sia-sia. ¹⁰Akan ulun je menyebabkan peringatkan iye ice atau due kali, limba je ngacau iye. ¹¹Awi ikau tawai ulun kilau je jadi kana sesat umba are dosa, iye pampahdumah Hukuman ambu arep kabuat. (Petunjuk Terakhir umba Salam) ¹²Limbasa aku magutus artemas enka Tikhikus umba ikau, barusalah akan duma umba ikau jung Nikopolis awi aku jadi manggetu akan melai jung inih salama musim sadingen kare. ¹³Dengan sakuat tenaga mu, ndohop Zenas, si ahli hukum jije, umba Apolos je tege suang perjalanan supaya ise dia kurang taluh narai pun. ¹⁴Haruslah lai-lai ita belajar bertekun suang nguan bagawi je baik supaya ise dinu manyuang kebutuhan pambelum satiap andau umba dia belum dengan dia baubah. ¹⁵Uras ulun je tege umba aku manyapai salam akamu. Nyampailah salam ku akam ise je mangasihi ise suang Iman. Anugerah menyertai ikau uras.

Philemon

Chapter 1

Salam untuk Filemon ¹Salam bara Paulus, ulun je kana panjara hawi Yesus Kristus, umba bara Timotius, pahari saiman ita, akan Filemon, sahabat umba rekan pelayanan je ikei ngasih ah, ²umbasa akan Apfia pahari ita, umba akan Arkhipus, kawal saperjuangan ita, akan jemaat je basakutu jung pasahmu. ³Anugrah umba damai sejahtera akammu bara Allah, Apang ita, umba bara Tuhan Yesus Kristus. (Ucapan Syukur Ambu Iman Umba Kasih Filemon) ⁴Aku tarus basukur umba Allahku metuh ingat ikau suang doa-doa ku, ⁵hawi aku mahining tentang iman umba kasih je ikau mangina suang Tuhan Yesus umba uras akan ulun kudus. ⁶Aku badoa akan persekutuan imanmu manjadi labih lamus akan pengetahuan je kutep akan satiap hal je lamus je tege akan ita demi Kristus. ⁷Aku nyangit basukacita umba tahibur hawin kasihmu hawi nakalau ikau, Pahari, ate lai-lai kudus kana segar haluli. Permohonan Paulus Mangana Onesimus ⁸Hawin jije, aluh aku tege mangina keyakinan hae suang Kristus umba tau manyuhu ikau manguan narai je manjadi kawajibanmu, ⁹Tapi gawin kasih, labih lamus amun aku balaku umba ikau. Aku, Paulus je jadi -- bakas, umba wayah tuh manjadi lai je jung panjara hawin Kristus Yesus -- ¹⁰Laku dohop umba ikau anakku, Onesimus, je aku dinu ah salama aku melai panjara, ¹¹je behin ah dia baguna akammu, tapi wayah tuh sangat baguna, baik akammu maupun akak ku. ¹²Aku mangutus iye, buan ateiku, haluli akammu, ¹³je sebenar ah huang aku nahan akan melai hayak umba aku supaya iye tau gati ikau malayan aku salama aku kana panjara hawin Injil. ¹⁴Tapi, heam persetujuan ikau, aku heam huang nguan naraipun kebaikan je ikau nguai beken gawin kaharusan, melainkan hawi kasukaan. ¹⁵Mungkin alasan Onesimus kana pisah bara ikau akan samantara waktu adalah akan ikau tau manarima ah haluli akammu salama ah, ¹⁶tetapi dia dai manjadi jipen, melainkan labih bara jije, iye je sabagai pahari je terkasih, beken hanya khusus akakku, tarlebihih kia akammu, baik suang daging maupun suang Tuhan. ¹⁷Jadi, amun ikau manganggap aku kilau rekan bagawi mu, narima Onesimus kilau narai ikau narima aku. ¹⁸Amun iye jadi salah umba ikau atau bautang naraipun umba ikau, nenga tanggungan jije akakku. ¹⁹Aku, Paulus, manulis jituh hapan lenge ku kabuat: Aku akan malunasah -- tanpa manyewut narai pun tentang utangmu umba aku, iye je pambelum mu kabuat. ²⁰Yoh, Pahariku, biarlah iye jung suang Tuhan aku mandinu kebaikan bara ikau. Nyagarkan lah ateimiu jung suang Kristus. ²¹Hawi keyakinan ku akan ketaatanmu, aku manulis surat jituh akammu, hawi aku tawai ikau akan manguan labih bara je aku laku. ²²Samantara jije, dohop nyiap kamar akakku hawi aku baharap nakalau doa-doa mu, aku akan perkenan haluli akammu. Salam Terahir ²³Epafras, kawalku sapanjara suang Yesus Kristus,

mangirim salam akammu, ²⁴demikian kia Markus, Aristarkhus, Demas, umba Lukas, rekan-rekan sapalayanan ku. ²⁵Anugrah bara Tuhan ita, Yesus Kristus,kira ah manyerta rohmu.

1 John

Chapter 1(Firman Pambelum)

¹Sesuatu je jadi tege sejak suah ah, je jadi kei hining ah, je jadi kei payah ah umba matan kei, je jadi kei perhati ah dan nyentuh umba lengen ikei, iye je Firman pambelum, ²pembelum jije jadi kana nyata dan ikei jadi payah-Ah. Ikei bersaksi dan mamander akammu tentang pambelum kekal jije, je jadi tege umba Apang dan jadi kana nyata akan ikei. ³Hal je jadi ikei payah ah dan kei hening ah je, ikei mander ah kia akamu akan ikau kia mangina persekutuan hayak ikei. Sesungguh ah persekutuan kei je adalah umba Allah Bapa dan Anak-Ah, Kristus Yesus. ⁴Uras hai tuh ikei nulis ah akammu supaya sukacitamu manjadi kutep.(Nanjung Suang Terang) ⁵Jituhlah barita je jadi kei hining ah tentang Iye dan kei nyampai ah akammu, Iye je Allah adalah terang dan melai suang Iye sama sinde heam nguam je bujur. ⁶Tapi, amum ita nanjung suang tarang, ita tempun persekutuan ice umba je beken, dan dana Yesus, Anak-Ah, mamparasih ita bara uras dosa. ⁷Amun ita mander bahwa ita dia badosa, ita manipu arep ita kabuat dan je tutu haem mare suang ita. ⁸Amun ita mangaku dosa-dosa ita, Iye adalah setia dan adil akan mangampun dosa-dosa ita dan akan mamparasih ita bara uras kejahatan. ⁹Amun ita mander bahwa ita hindai beci napa dosa, ita manampa Iye jadi panipu dan firman-Ah haem mare suang ita.

Chapter 2(Yesus iyelah Pembela Ita)

¹Kawan anakku, aku manulis hal-hal jituh kan ikau supaya ikau dia mangau dosa. Amun, tege je mangau dosa, ita tege pembela melai baun Apang, iyeje Kristus Yesus, je tutu.²Iyelah kurban perdamaian akan dosa-dosa ita. Dan, beken hanya akan dosa-dosa ita, melainkan akan dosa-dosa uras dunia.³Demikianlah ita tawai bahwa menyene Allah, iyeje amun ita taat umba perintah-Ah,⁴Lain je bapander, "Aku menyene Allah," tapi dia taat umba perintah-Ah, iyelah lai nganjuh umba kebenaran heam mati melai suang iye.⁵Akan tetapi, ewei je taat umba firman-Ah, kasih Allah jadi tutu-tutu suang arep ah. Demikianlah ita tawai bahwa ita suang iye.⁶Lai je mander bahwa iye melai suang Allah, iye harus belum sama kilau Yesus belum.(Mangasihi Sesama umba Nguan Kana Huang Allah)⁷Kawan pahari je aku kasihi, aku dia manulis perintah taheta akammu, melainkan perintah je tahi jadi ikei tepui ah matuh awal. Perintah je tahi iyelah Firman je jadi ikau hining matuh awal.⁸Amun, aku lagi manulis perintah taheta akammu,, je iyelah tutu suang Iye umba suang ikau gawin kegelapan jadi berlalu dan tarang je tutu wayah tuh bersinar.⁹Lai je bapander suang tarang bahwa iye tege melai suang tarang, tapi bajilek umba pahari ah, m iye masih tege melai suang kegelapan sampai wayah tuh.¹⁰Lai je mangasihi pahari ah melai suang tarang umba hema mati je manguan ah manjadi tasandung.¹¹Akan tetapi, iye je bajilek umba pahari ah tege suang kegelapan umba nanjung suang kegelapan. Iye dia tawai guang uwei iye buhau Gawin kegelapan jadi menguan matai ah.¹²Aku manulis akammu, hai kawan tabela, Gawin dosa-dosamu jadi kana ampun demi arai-Ah.¹³Aku manulis akammu, hai apang-apang Gawin ikau jadi menyene Iye bara awal. Aku manulis akammu hai kawan muda, gawin ikau jadi mangkalah si jahat. Aku manulis akammu kawan tabela, gawin ikau jadi menyene Apang.¹⁴Aku manulis akammu, hai kawan apang gawin ikau jadi menyene Iye bara awal. Aku manulis akammu, hai kawan muda, gawin ikau kuat, umba firman Allah melai suang ikau, dan iaku jadi mangalahkan si jahat.¹⁵Ela mancintai dunia jituh atau hal-hal je tege melai suang dunia, kasih Apang heam mati suang iye.¹⁶Gawin , uras je tege suang dunia, iyeje kanahuang daging, kanahuan matai, dan sombong pambelum dia berasal bara Apang, melainkan bara dunia.¹⁷Dunia jituh jadi lanyap hayak umba kanahuang ah, tapi lai je manguan kahandak Allah akan belum sampai selama-lama Ah.(Ela Mangayak Anti-Kristus)¹⁸Kawan anakku, wayah tuh iyelah zaman akhir; dan kilau je jadi ikau hining bahwa watuh are anti-Kristus je akan dumah. Demikian lah ita tawai bahwa wayah tuh iyelah zaman akhir.¹⁹Ise dumah bara antara ita, tapi ise beken bagian bara ita. Awin, amun ise bagian bara ita, ise akan tatap umba ita. Amun, ise ngalihi ita sehingga nyata bahwa ise beken bagian bara ita.²⁰Akan tetapi, ikau jadi tepun pengurapan bara je Kudus, dan ikau mangatawai uras ah.²¹Aku manulis akammu beken awin ikau hindai mangatawai kebenaran, melainkan awin ikau mangatawai ah dan awin dia panganjuh je berasal bara kebenaran.²²Ewei panganjuh jije amun beken iye dia je menyangkal bahwah Yesus Sang Kristus? jijelah anti-Kristus, lai je menyangkal Apang atau anak.²³Ewei je manyangkal anak heam mati Apang. Akan tatapi, satiap lai je ngaku Anak, iye kia tege Apang.²⁴Belai ih narai je jadi ikau hining bara awal tetap melai suang ikau. amun narai je jadi ikau hining bara awal tetap melai suang ikau, ikau kia akan tetap melai suang Anak umba Apang.²⁵Dan, jituhlah janji je Iye nenga akan ita, iyeje belum kekal.²⁶Uras hal je jadi kunulis ah akammu jituh, berkaitan umba ise je bausaha manyasat ikau.²⁷Amun, urapan je jadi ikau narima bara Iye je tatap suang ikau, dan ikau dia memperlakukan lai je akan mengajar ikau. Akan tatapi, gawin pengurapan Ah je jituh mangajar ikau tentang segala sesuatu --dan hal jituh iyelah tutu, beken dusta-- kilau narai iye jadi mangajar ikau, tatap ih melai suang Iye.²⁸Wayah tuh, kawan anakku, melailah suang Iye supaya iye manyata arep, ita tege keyakinan arep dan dia mahawen melai baun Iye matuh saat pandumah-Ah.²⁹Amun ikau tawai bahwa iye iyelah tutu, ikau tawai bahwa setiap lai je nguwai kebenaran lahir bara Iye.

Chapter 3(Ita iyelah kawan Allah)

¹Perhati ah mias katahi karunia umba ita kasih Apang karunia umba ita sehingga ita kan sewut kawan Allah, dan memang ita iyelah kawan anak Allah. Awin jije, dunia dia manyene ita awin dunia dia menyene Iye.²Kawan pahari je kukasihi, wayah tuh ita iyelah kawan anak Allah, tapi sama kilau narai keadaan ita kerei hindailah gitan. Amun, ita tau bahwa katika Iye dumah, ita akan manjadi sama Iye awin ita mampayah Iye suang keadaan-Ah je sebenar ah.³Setiap lai je tege pangharapan jituh guang Kristus, iye mamenyau arep-Ah, sama kilau Kristus iyeilah suci.⁴Satiap lai je nguwan dosa malanggar hukum awin dosa iyelah pelanggan umba hukum.⁵Ikei tawai bahwa kristus jadi nyata akan mengapus dosa, dan melai suang Iye heam mati dosa.⁶Satiap lai je melai suang Iye dia mangan dosa; heam ice beti je berdosa jadi mampayah umba manyene Iye.⁷Kawan tabela, ela mambiar lai manyasat ikau. Lai je nguan kebenaran iyelah lai je tutu.⁸Lai je nguan dosa baasal bara talun awin talun awin talun badosa bara awal ah. Anak Allah dumah akan tujuan jituh: mangancur pangawi talun.⁹Heam lai je lahir bara panguan dosa gawin bibit Allah melai suang arep ah; dan Iye tau mangan dosa gawin iye lahir bara Allah.¹⁰Gawin jije, ewei je anak Allah dan ewei je anak iblis manjadi jelas. lai je dia nguan kebenaran dia barasal bara Allah, kilau je kia lai mangahisi kawan pahari ah.(Saling Mangasihi)¹¹Gawin jituh kabar je jadi ikau hining bara awal, iyeje ita harus saling mangasihi.¹²Ela manjadi kilau kain, je barasal bara je jahat dan iye patei aring ah. dan, embat kain patei aring ah? Awin, perbuatan kain je jahat dan perbuatan aring ah je tutu.¹³Kawan pahariku, ela takicet amun dunia jituh bajilek umba ikau.¹⁴Ita tawai amun ita jadi balua bara pamatei pabelum gawin ita mangasihi kawan pahari. lai je dia mangasihi pahari ah melai suang pamatei.¹⁵Setiap lai je bajilek umba pahari ah iyelah lai je mampatei, dan ikau tawai bahwa heam mati mampatei je tege pabelum kekal melai suang arep ah.¹⁶Kilau tuh ita manyene; Yesus Kristus je jadi manyarah pabelum ah akan ita. jadi, ita harus manyarah pabelum ita akan kawan pahari ita.¹⁷Amun, ita mangina katatau duniawi dan mampayah pahari ah lagi mambutuhkan, tapi manutup atei ah akan pahari ah jije, en narak ah mungkin kasih Allah akan suang atei ita ah?¹⁸Kawan tabela, ayulah ita mangasihi umba pander atau umba jela ita, melainkan umba perbuatan dan kebenaran.¹⁹Gawin jituh, ita akan tawai bahwa ita barasal bara, katutui dan ita akan manenguhkan atei ita jung baun Allah.²⁰Gawin, apabila atei ita manyala ita, Allah hae atei bara ita, dan Iye tawai segalah ah.²¹Kawan pahariku je kukasihi, amun atei dia manyal ita, ita tege kayakinan arep melai baun Allah.²²Narai ih je ita laku, ita manarima bara Allah gawin ita manumun suhu retah-Ah dan mangan narai je berkenan umbah-Ah.²³Dan, jituh suhu retah Allah, iyeje akan ita percaya suang aran Anak-Ah, Yesus Kristus, dan ita saling mengasihi kilau je jadi Iye pertahan ah umba ita.²⁴Lia je manumun suhu retah Allah melai jung suang iye, dan Allah melai suang iye. Dengan jituh ita tawai amun Allah melai suang ita kabuat, gawin Roh Allah nenga akan ita.

Chapter 4(Menyene Roh je Berasal Bara Allah)

¹kawan pahari je kukasihi, ela ikau percaya umbra roh, melainkan nguji roh-roh je akan mangatawai enka is baasal bara Allah gawin kakarean nabi palsu jadi duma guang dunia.²kilautuh ikau manyene Roh Allah: setiap roh je ngaku bahwa Yesus Kristus jadi duma suang wujud kalunen baasal bara Allah.³Setiap roh je dia ngaku Yesus, dia baasal bara Allah . jije iyelah roh anti-Kristus, je iku hining akan duma umbra wayah tuh jadi tege melai dunia.⁴kawan anakku, ikau baasal bara Allah umbra jadi pakalah nabi-nabi palsu jije gawin Iye je tege suang arepmu labih hae dari pada iye je tege melai dunia.⁵Kawan nabi palsu baasal bara dunia, ise pander umbra dunia, dunia mahining ise.⁶Ita baasal bara Allah. lai je jadi manyene Allah mahining ita, Tapi gu dia berasal bara Allah dia mahining ita. Dengan jituh, ita mangatawai Roh kebenaran umbra roh panyasat.(Ayu Ita Saling Mangasihi)⁷Kawan pahariku je aku kasihi, ayu ita saling mengasihi gawin kasih baasal bara Allah, umbra setiap lai je mengasihi lahir bara Allah umbra manyene Allah.⁸Lai je dia mangasihi dia manyene Allah gawin Allah iyelah kasih.⁹Kilau Kasih Allah nyata melai antara ita: Allah je mangutus anak-Ah je tunggal melai dunia supaya ita tau belum bara Iye.¹⁰Melai suang tuh lah kasih jije: beken ita je jadi mangasihi Allah, tapi Allah lah je mangasihi ita umbra mangirim Anak-Ah sebagai kurban pendamaian akan dosa-dosa ita.¹¹kawan pahari je kukasihi, amun Allah mangasihi ita, ita kia harus saling mangasihi.¹²Heam beci lai mampayah Allah, jika ita saling mangasihi, Allah melai suang ita dan kasih-Ah sampurna melai ita.¹³Umbra hal jituh ita tawai bahwa ita suang Allah dan Allah suang ita jadi manenga akan ita bara Roh-Ah.¹⁴Dan ikei jadi mampayah umbra bersaksi bahwa apang jadi ngutus Anak-Ah manjadi Jurus Selamat dunia.¹⁵Satiap lai mangaku bahwa Yesus Anak Allah, Allah melai suang iye dan iye melai suang Allah.¹⁶Amun, ita jadi mengerti dan percaya kasih Allah je tege melai ita. Allah iyelah kasih, dan lai jije melai suang kasih, melai suang Allah dan Allah melai iye.¹⁷Umbra jije, kasih kana sampurna umbra ita supaya ita tau tege keyakinan bara handau penghakiman awin sama kilau Iye, kilau je kia ita melai dunia tuh.¹⁸Heam mati je mikh melai suang kasih, tapi kasih je sampurna menggaui takikah awin takikah berhubungan umbra hukum. lai je mikh, hindai sampurna suang kasih.¹⁹Ita mengasihi gawin Iye labih helu mengasihi ita.²⁰Amun tege lai bapander, "Aku mangasihi Allah", tapi bajilek umbra pahari ah, lai jije iyelah panganjuh. Gawin, lai je dia tau mangasihi pahari ah je gitan, dia tau mangasihi Allah je dia gitan.²¹Dan, perintah je jituh ita tarima bara Allah: Setiap lai je mangasihi pahari ah kia

Chapter 5(Kawan Anak Allah Pakalah Dunia)

¹Satiap lai je percaya bahwa Yesus iyelah Kristus lahir bara Allah; dan satiap lai je mangasihi apang, kia mangasihi tabela lahir bara Apang.²Umba jije, ita tau bahwa ita mangsahi anak-anak Allah, iyeje matuh ita mangasihi Allah dan taat umba perintah-Ah.³Awin jije kasih Allah, bahwa ita taat umba perintah-Ah; dialah babehat⁴Gawin, narai je lahir bara Allah mangalahkan dunia; dan jijelah kemenangan je jadi mangalahkan dunia: iman ita.⁵Ewei je dia mangalah dunia kilau beken iye je percaya bahwa Yesus iyelah Anak Allah?(Belum kekal Tege Melai Suang Yesus)⁶Iye iyeje dumah dengan danum umba daha: Yesus Kristus; beken baya umba danum, melainkan umba danum dan daha Roh je bersaksi awin Roh jije kebenaran.⁷Gawin, tege telu je bersaksi melai surga:⁸Roh, danum, umba daha, dan katelu ah jije iyelah ice.⁹amun ita manerima kesaksian kalunen, kasaksian labih kuat. Awin, kasaksian je nenga Allah iyelah kasaksian tentang Anak-Ah.¹⁰Lai je percaya umba Anak Allah je tepun kesaksian je melai suang betin ah. lai je dia percaya umba Allah je jadi nguan-Ah manjadi lai panganjuh awin lai jije dia percaya umba kasaksian je Allah nenga tentang Anak-Ah.¹¹Dan, jije Kasaksian jituh: Allah jadi manenga akan ita belum kekal, dan belum jije tege melai Anak-Ah.¹²Satiap lai je tege Sang Anak tege pambelum; satiap lai je heam mati Anak Allah heam mati pambelum.(Lai Je Lahir Bara Allah Dia Nguan Dosa)¹³Aku jadi manulis hal-hal jituh umba ikau je percaya suang aran Anak Allah akan ikau tawai bahwa ikau je tepun belum je kekal.¹⁴Dan, jituh ih kayakinan je tege melia baun Iye, iyeje amun ita laku narai je sasuai umba kahandak-Ah, Iye mahining ita.¹⁵Dan, amun ita tau Iye mahining ita, narai je ita laku, ita tawai bahwa ita jadi tege balaku je jadi ita laku-Ah.¹⁶Amun tege lai je gite pahari ah nguan dosa je dia mangarah guang pamatei, huang iye je laku, dan Allah akan manenga pambelum umba lai je nguan dosa je dia mangarah guang pamatei jije. Amun, tege ice bapander bahwa iye harus mangisek akan dosa jije.¹⁷Uras dia tutu iyelah dosa, tapi tege dosa je dia mangarah guang pamatei.¹⁸Ita tawai bahwa satiap je lahir bara Allah dia manguan dosa, tapi iye je lahir bara Allah kana lindung bara si jahat je dia kana buah.¹⁹Ita tawai bahwa ita berasal bara Allah, dan uras dunia je tege suang kuasa si jahat.²⁰Dan, ita tawai bahwa Anak Allah je jadi dumah dan jadi manenga pengertian umba ita supaya ita tau menyene Iye je tutu; dan ita tege melai suang Iye je tutu, suang Anak-Ah, Yesus Kristus. Iye lah Allah je tutu umba belum je kekal.²¹Kawan anak-Ku, ngecau ah arepmu bara bahala-bahala.

2 John

Chapter 1(Salam)

¹Dari panatua, akan Indang je kana pikir dan akan anak-anak ah, je kukasihi suang kebujuran, dan beken aku ih, tapi kia uras lai je mangelal kabujuran, ²awi kabujuran je melai suang ita dan je akan umba ita selama ah.³Anugerah, belas kasih, umba damai sejahtera bara Allah Bapa dan bara Tuhan Yesus Kristus, Sang Anak, menyertai ita suang kabujuran umba kasih.(Belumlah Sasuai Parentah Allah)⁴Aku puna bersukacita gawi mangatawa bahwa pira-pire anakmu belum suang kabujuran, sebagai narak ah perintah je jadi ita tarima bara Bapa. ⁵Metuh tuh, aku balaku denganmu, Indangmu, beken saolah-olah aku manulis sabuah parintah taheta, melainkan parintah je jadi ita tepu etuh pertama akan ita saling managasihi. ⁶Dan, jituhlah kasih, bahwa ita belum manamun parentah-parentah-Ah. Jitulah parenta jije, kilau je jadi ikau hining metuh perta,a akan ikau belum melai suang iye.⁷Awai, are penyesat jadi muncul guang dunia, ise dia mangaku Yesus sebagai Kristus je damah suang wujud kalunen. Ise adalah panyesat dan anti-Kristus. ⁸Buah-buah ih akan ikau dia nihau narai je jadi ita usahakan, melainkan manarima uoat sautuh ah.¹⁰Amun tege lai je dumah guang ikau atau manenga salam narai pun.¹¹Wi, aweh pun je manyambut iye bagian suang panggawi jahat lai jije.(Salam panutup)¹²Are hal je handak kanulis ah akammu, tapi aku dia nguan ah umba dan tinta. Namun, aku baharap ulih dumah akammu dab bapander secara hataharep bau akan suka cita ita kana kutep. ¹³Anak-anak bara paharimu je tapilih manyampaikan salam akammu.

3 John

Chapter 1(Salam umba Pujian akan Gayus)

¹Bara panatua akan Gayus terkasih, je kukasihi suang kebenaran.²Pahariku je kukasihi, aku badoa semonga ikau baik-baik ih melai segala hal, semonga betim sehat, sama kilau jiwamu kia sehat.³Gawin, aku sangat basukacita matuh kawan paharikku dumah umba basaksi tentang kebenaranmu, narak ah matuh ayah tuh belum suang

kebenaran.⁴Aku heam mati sukacita je lebih hae bara mahining bahwa kawan anakku mananjung suang kebenaran.⁵Paharikku je kekasih, ikau batindak dengan setia suang uras usahamu akan kawan pahari, meskipun ise lai asing.⁶Ise jadi basaksi tentang kasih emu melai baun jemaat. ikau akan mangan je lamus apabila mandohop ise malanjutkan perjalan umba cara je berkenan umba Allah.⁷Awin, ise jadi buhau demi Aran jije, dai manarima bara lai je dia percaya.⁸Gawin jije, ita harus mandohop lai je kilau ise sehingga ita manjadi rekan pelayanan akan kebenaran.(Diotrefes umba Demetrius)⁹Aku jadi manulis surat umba jemaat, tapi Diotrefes, je rajin mampakarah arep bara melai antara ise.¹⁰Gawin jije, kilau aku dumah, aku akan manggingat iye atas kalakuan ah, je manuduh ikei umba dengan pander je jahat! dia hany jije kia, iye kia dia huang manarima kawan pahari jije dumah dan ngahana ie je huang manerima kawan pahari je jije serta kana kucil ise bara jemaat.¹¹Pahariku ju kukasihi, eLa manumun je jahat, malainkan je baik. Lai je nguan kebaikan berasal bara Allah, tapi lai je berbuat jahat, hindai manapayah Allah.¹²Uras lai je jadi bersaksi je baik tentang Demetrius, bahkan umba kebenaran bersaksi demikian. Ikei kia bersaksi, dan ikau tawai bahwa kasaksian ikei tutu.(Salam Penutup)¹³Tege are hal je huang kunulis akammu, tapi aku dia huang manulis ah akammu umba polpen dan tintah.¹⁴Aku baharap akan jeleng manyundau dan ita akan bapander secara taharep.¹⁵Damai sejahtera akammu, kawan-kawan melai ituh mangirim salam akammu. Nyampai ah salam akan setiap pahari melai anih.

Jude

Chapter 1Salam Bara Yudas

¹Bara Yudas, palayan Yesus Kristus* umba pahari Yakobus, akan ise je kana pilih umba kana kasih Allah Bapa, serta je kana palihara akan Yesus Kristus.²Kira ah balas kasih, damai sajahtera, umba kasih malimpah ambumu. Allah Akan MahukumIse je Mangan Sala³Paharri-pahari takasih, pandehan aku basaha karas manulis akammu tentang kasalamatan ita barsama, aku mangeme perlu manulis akammu umba balaku akan ikau bajuang tutu-tutu akan iman je kana sapai sinde akan salama ah akan ulun-ulun kudus*⁴Hawi, ulun-ulun tertentu jadi tame dia ita sadari, iyeje ise bara sulak zaman behin jadi kana tentu akan kana hukum, ulun-ulun dia bariman je jadi mayalagunakan anugerah Allah ita akan mamuaskan nafsu umba manulak ice-ice ah Panguasa umba Tuhan ita, Yesus Kristus.⁵Aku huang mampaingat ikau aluhpun ikau jadi tawai sapenu ah, bahwa Tuhan jadi manyalamat umat-Ah umba palua ise bara petak Mesir tapi limbas je iye mampalumat ise je dia kana parcaya.⁶Umba, malaikat-malaikat je dia taat umba helat-helat kakuasaan ise, malainkan mangalihi ukan melai ise, jadi Iye meteng dengan rantai abadi suang katingettan je paling batinget akan panghakiman metuh andau hae kerei.⁷Demikian kia Sodom* umba Gomora* serta kota-kota jung sakitarah, je mamuaskan arep suang dosa hasawe umba manduru nafsu je dia wajar, jadi mananggung hukuman apui kekal akan contoh.⁸Kilau jije kialah ulun-ulun jituh, mangandalkan tupi-tupi ise, mencermarkan beti, manulak kakuasaan, umba nalah uras je mulia.⁹Mikhael kia, sang panghulu malaikat, metuh kalahi umba kambe* tentang hatun Musa*, dia bahanyi mangucap pander-pander talahan akaiah, malainkan hanya bapander, " Kira ah Tuhan manggeri ikau!"¹⁰Akan tatapi, kawan panyasat jituh manalah hal-hal je dia ise katawai, je hanya ise katawai badasarkan naluri, kilau metu je dia mangina akal. Hawi hal-hal jituhlah ise akan kanahancurkan.¹¹Celakalah ise! Ise je jadi mangaya jalan je kana tempuh Kain, umba manduru dengan sarakah kasalan je kana nguan Bileam, umba binasa hawin pambarontakan kilau Korah.¹²Ise kilau noda suang parjamuan kasihmu, je malahap panginan hayak umba ikau heam mati rasa mikh, paduli hanya umba arep kabuat. Ise kilau awan je heam mangaya duruh, je kana himbun angin guang kanih kate. Ise kilau batang-batang je dia mamua metuh musimah, matei due kali, umba kana jawut sauhat-uhah ah.¹³Ise kilau galombang lau je ganas, je mangambuar kahinaan ise kabuat. Ise kilau metu-metu je mangambara, je akanah katingetan je pekat je jadi kana sadia akan salamaah.¹⁴Kia tentang ulun-ulun jituhlah Henokh, rihit kaujui bara Adam, banubuat, "Payahlah, Tuhan dumah hayak baribu-ribu ulun kudus-Ah,"¹⁵akan manjalankan panghakiman ambu uras lai; mahukum uras lai fasik ambu uras panguanan fasik je ise nguanah hapan cara je fasik, umba ambu uras panderan kasar je jadi ucap ah hawi ulun-ulun badusa je fasik taharep Allah.¹⁶Ise iyelah ulun-ulun je hobby mangeluh, mangau-gau kasalahan, uma mangayak hawa nafsu ise kabuat; ise banyawan hae umba manjelap ulun beken demi mandinu kauntungan.paringatan umba Tingak¹⁷pahari-pahari je kukasihi, ikau harus maingat narai je jadi kana pander rasul-rasul* Tuhan ita, Yesus Kristus.¹⁸Ise jadi bapander umba ikau, "Metuh zaman akhir, akan tege kawan pancemoh je hanya mangayak nafsu ise je fasik,"¹⁹Ise nyalah ulun-ulun manyabab perpecaha, mangayak nafsu duniawi, umba dia manghina Roh.²⁰Akan tetapi, ikau kawan pahari je kukasihi, misik dai arepmu kabuat suang imanmu je paling suci umba berdoalah suang Roh Kudus.²¹Pelumlah arepmu suang kasih Allah sambil mananti rahmat Tuhan ita, Yesus Kristus, je manuntun akan pambelum kekal.²²Nginalah kemurahan atei akan ise je ragu-ragu,²³nyalamatlah ulun beken

umba ngarawut ise bara apui. Uмба je beken, nampayalah balas kasihan je kana serta pangkeme mikh, umba bajilek baju ise je kana camar hawa nafsu dunia. Puji-Pujian Akan Allah²⁴ Akan Iye, je bakuasa manjaga ikau dia balawu umba mampadumahikau dia hapan cacat jung taharep takhta kamuliaan-Ah dengan sukacita hae.²⁵ Akan ice-iceah Allah Juru Selamat ita, nakalau Kristus Yesus , Tuhan ita, kamuliaan, umba kuasa sapanjang masa: behin, ayahtuh, sapai salama-lama ah. Amin*.